

40

La 2^a Et. 2. C. 3.

POIRIS A

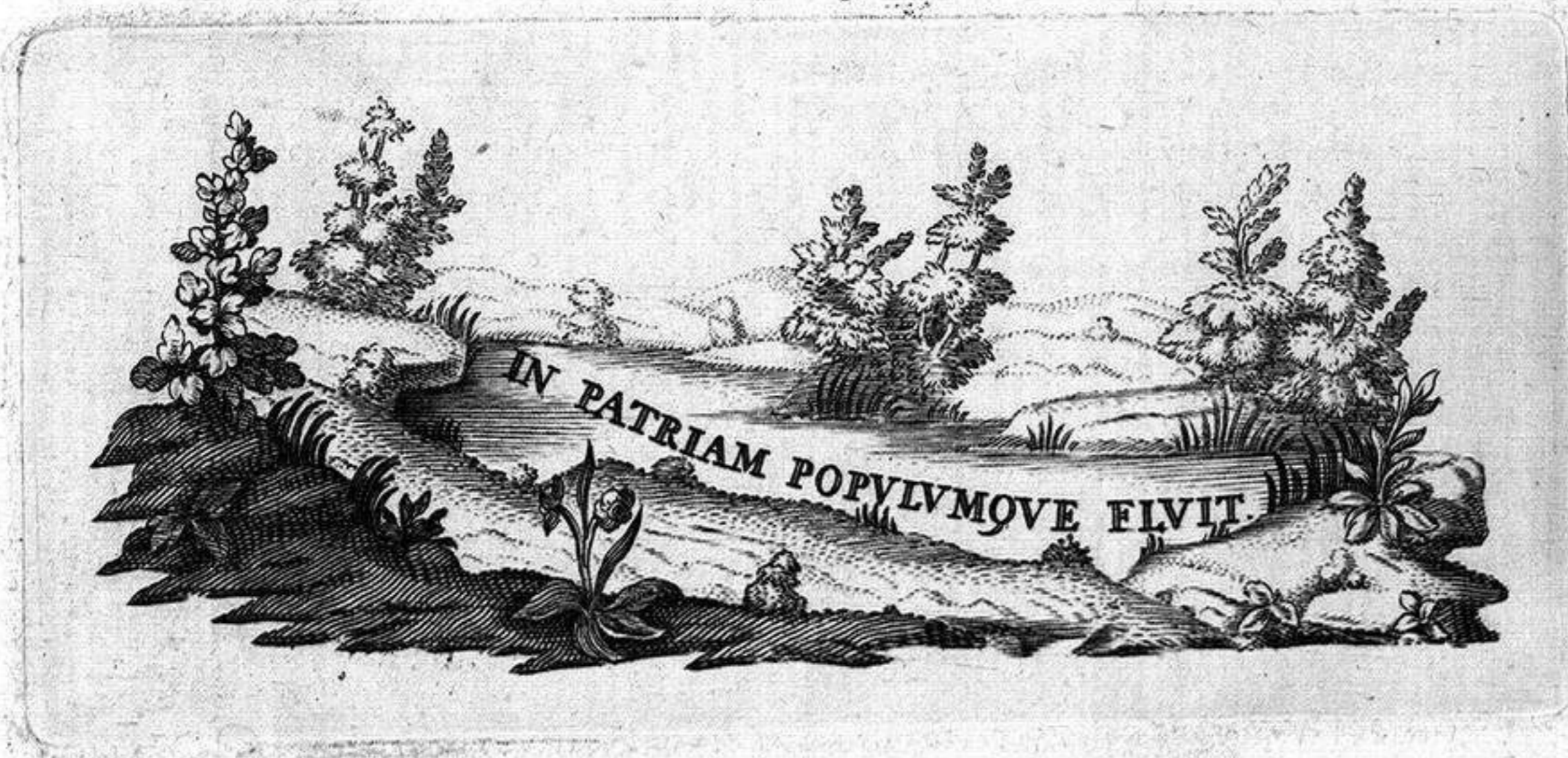
POIRIS A

POIRIS A

ENSAYO
SOBRE LOS ALPHABETOS
DE LAS LETRAS
DESCONOCIDAS,
Que se encuentran en las mas
antiguas Medallas, y Monumentos
de España.

POR DON LUIS JOSEPH VELAZQUEZ,
Caballero de el Orden de Santiago,
de la Academia Real de la Historia.

ESCRITO , REVISTO , Y PUBLICADO
De orden de la misma Academia.



EN MADRID *en la Oficina de Antonio Sanz,*
Impressor del Rey N. S. y de la Academia.
AÑO MDCCLII.



ENSAJO

SOBRE LOS ALFABETOS

DE LAS LINGÜAS

DE ESCOCIA Y DE

QUE SE ENCONTRAN EN

ANTIGUAS ESCOCIAS Y

DE ESPAÑA

por el Sr. D. Juan

de la Academia de

Historia y Geografía

de Madrid

Imprenta de la Real Academia

de Historia y Geografía

de Madrid

de 1808

En Madrid en la casa de

la Real Academia de

Historia y Geografía

de Madrid



SEÑOR

ANsiosa la Academia de llegar à los pies de V. M. segun se lo dicta siempre su obligacion, se vale

le de este Enfayo para confeguirlo. Obra mas extensa tiene casi concluïda , que espera ofrecer igualmente à V. M. pero en el interin que lo logra , no ha querido perder la dicha de que vea V. M. algun rasgo , que acredite no estàr ociosos en ella los deseos de la gloria de la Nacion. El assunto puede contribuir à este fin ; y una tan ventajosa circunstancia , que seguramente le recomienda con V. M. ha sido tambien la que mas ha animado à la Academia à pu-
bli-

blicarle. Yà se lisonjea, Señor, de que todo se verifique, como alcance la soberana aceptación, que solicita; y entonces nuevamente estimulada se esforzará à cumplir con la precisión de tanta deuda. Dios guarde la Cathólica Persona de V.M.

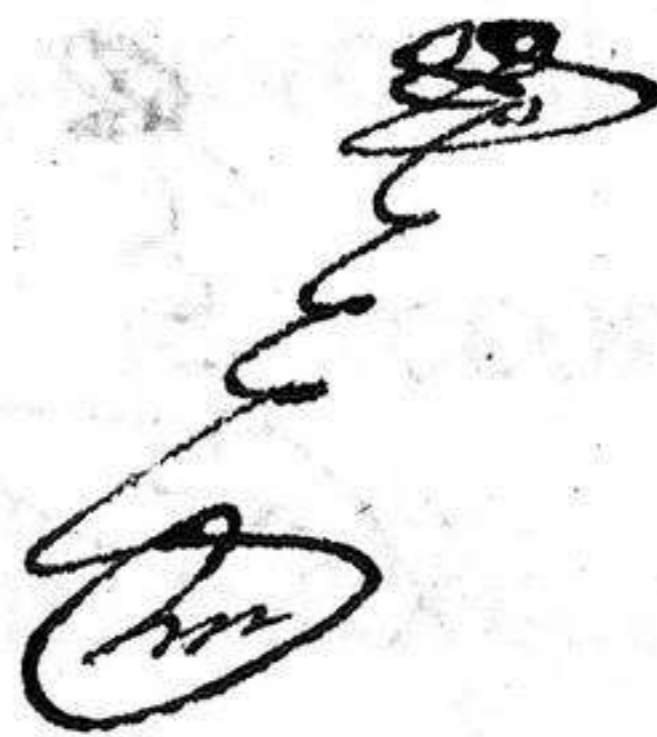
*Para la Biblioteca de S. Em.^o
Toledo. A. de D. D. MDCCLXVII.
à 1817.*



La Academia de la Historia.

ΜΑΡΤΥΝΣ ΚΑΘΑΡΜ
ΟΥΡΑ ΔΕ ΚΑΛΩΝΙΑΑ
ΡΕΧΡΕΣΤΟ ΜΑΧΝΣ
ΕΝ ΑΑ ΦΕΚΤΒΑΝΟΑ
ΜΔΙΝΦΕΛΑ ΟΝΝΑ ΓΕΑΥΙΑ.
ΣΤΙΕΡΔΕ ΜΑ. ΝΧΥΤΑ. M.V
↓ ΝΥΕΡΕ.

ΣΥΝΝΤΑ



Este exemplar es regalo, que hizo a la Biblio-
teca el Sr. D. Luis Carlos Zuñiga, Canonge etole-
do, y las anotas marginales son de su mano.

Layva

APROBACION DE DON JUAN YRIARTE,
Oficial traductor de la Secretaria de Estado, Bibliothecario de S. M. y de la Academia Española.

M. P. S.

Haviendo examinado de orden de V. A. la obra intitulada: *Ensayo sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España, por Don Luis Joseph Velazquez, Caballero del Orden de Santiago, de la Real Academia de la Historia, &c.* no he notado en todo su contexto cosa alguna, que se oponga à las Leyes del Reyno, ò à las Pragmaticas, y Regalias de su Magestad. Por cuyo motivo, como por considerarla util para la investigacion de un asunto no menos recòndito, que curioso, soy de dictamen de que V. A. se sirva conceder à la misma Real Academia el permiso, que solicita para imprimir el *Ensayo* de un tan ingenioso, y erudito Individuo suyo. Madrid, y Agosto 11. de 1752.

Don Juan Yriarte.

LICEN-

LICENCIA DEL CONSEJO.

DON Joseph Antonio de Yarza, Secretario del Rey nuestro Señor, su Escrivano de Camara mas antiguo, y de Gobierno del Consejo: Certifico, que por los Señores de él se ha concedido Licencia à la Real Academia de la Historia, para que por una vez pueda imprimir, y vender un Libro intitulado: *Ensayo sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España*, por Don Luis Joseph Velazquez, Caballero del Orden de Santiago, de la misma Academia, escrito, revisto, y publicado de orden de ella, con que la impresion se haga por el original, que và rubricado, y firmado al fin de mi firma, y que antes que se venda se trayga al Consejo dicho Libro impresso, junto con su original, y Certificacion del Corrector de estàr conformes, para que se tasse el precio à que se ha de vender, guardando en la impresion lo dispuesto, y prevenido por las Leyes, y Pragmaticas de estos Reynos. Y para que conste lo firmè en Madrid à catorce de Agosto de mil setecientos y cinquenta y dos.

Don Joseph Antonio de Yarza.

APRO-

APROBACION DEL PADRE DON JUAN
de Aravaca , Presbytero de la Congregacion de el
Salvador.

DE orden del Señor Don Thomàs de Nàxera Salvador, Vica-
rio de esta Villa , &c. he leído el *Ensayo sobre los Alpha-
betos de las Letras desconocidas , que se encuentran en las mas an-
tiguas Medallas , y Monumentos de España* , escrito por Don Luis
Joseph Velazquez , Caballero del Orden de Santiago , de la Real
Academia de la Historia. Nada contiene opuesto à las reglas de la
Fè , y buenas costumbres ; y la destreza con que el Autor descifra
las primitivas Letras Españolas , en cuya investigacion han traba-
jado tanto los Sabios de todas las Naciones , dà à los Monumen-
tos , que conservan nuestras Antigüedades , el mayor grado de luz,
que han tenido hasta oy ; por lo que soy de sentir merece esta Obra
el permiso , que solicita la misma Real Academia , para imprimirla.
En el Oratorio del Salvador de Madrid à 14. de Agosto de 1752.

Juan de Aravaca.

LICENCIA DEL ORDINARIO.

NOS el Licenciado Don Thomàs de Nàxera Salvador , del
Orden de Santiago , Capellàn de Honor de su Magestad,
Inquisidor Ordinario , y Vicario de esta Villa de Madrid , y su Par-
tido , &c. Por la presente , por lo que à Nos toca , damos Licencia,
para que se pueda imprimir , è imprima el Libro intitulado : *Ensayo
sobre los Alphetos de las Letras desconocidas , que se encuentran
en las mas antiguas Medallas , y Monumentos de España* , com-
puesto por Don Luis Joseph Velazquez : atento que de nuestra or-
den ha sido visto , y reconocido , y no contiene cosa opuesta à
nuestra Santa Fè , y buenas costumbres. Dada en Madrid à veinte
y uno de Agosto de mil setecientos cinquenta y dos.

Lic. Naxera.

Por su mandado.

Phelipe Ignacio Vazquez de Neyra.

¶¶

FE

FE DE ERRATAS.

Pag. 24. en la nota marginal, *Las las Letras*, lease *Las Letras*.

Pag. 32. lin. 1. en algunos exemplares *Sphanhemio*, lease *Spanhemio*.

Pag. 55. lin. 5. *buelta*, lease *buelto*.

Pag. 126. lin. 6. *para renovar*, lease *Vaso para renovar*.

Pag. 129. lin. 15. en algunos exemplares *Medellas*, lease *Medallas*.

Pag. 130. en la nota marginal, *alguuas*, lease *algunas*.

Pag. 132. lin. 19. en la nota del pie en algunos exemplares, *aut.* lease *ant.*

He visto este Libro intitulado : *Ensayo sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España*, su Autor Don Luis Joseph Velazquez, Caballero del Orden de Santiago, de la Academia Real de la Historia; y con estas erratas corresponde al que le sirve de original. Madrid, y Octubre 10. de 1752.

Lic. D. Manuel Licardo
de Rivera,

Correñtor General por S. M.

SUMA DE LA TASSA.

Taffaron los Señores del Real Consejo de Castilla este Libro intitulado : *Ensayo sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España*, por Don Luis Joseph Velazquez, Caballero del Orden de Santiago, de la Academia Real de la Historia, à diez y seis maravedis cada pliego, como mas largamente consta de su original. Madrid diez y siete de Octubre de mil setecientos cinquenta y dos.

Don Joseph Antonio de Tarza.

DON

DON Sebastian del Castillo Ruiz de Molina , del Consejo de S. M. su Secretario , Oficial de la Secretaria de la Camara de Gracia, y Justicia, y Estado de Castilla, Academico del Numero, y Secretario de la Real Academia de la Historia , &c. Certifico, que habiendo hecho , y presentado el Señor Don Luis Joseph Velazquez , Caballero del Orden de Santiago , Academico del Numero de la expresada Real Academia , el *Ensayo sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España*, que se le havia encargado, y acabò de leer en Junta de diez y nueve de Mayo de este año, se cometì su revision , segun estatuto , à tres Señores Academicos del Numero , y en su vista dieron el dictamen siguiente: „ Hemos „ visto con todo cuidado , de orden de la Academia , el *Ensayo „ sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas, que se encuen- „ tran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España,* „ compuesto por nuestro Academico el Señor Don Luis Joseph Ve- „ lazquez : y hallamos , que es Obra digna de un Individuo de este „ Cuerpo , persuadiendonos à que su publicacion serà util à la Re- „ pública Literaria , y en especial muy acepta à todos los aficiona- „ dos à este genero de estudio. Madrid dos de Agosto de mil sete- „ cientos cinquenta y dos. Don Agustin de Montiano y Luyando. „ Don Miguèl Joseph de Serrador. Don Ignacio de Luzàn. Y en „ Junta de tres de este presente mes se acordò , que estando resuelto publicar por dicha Real Academia esta Obra , asì se certifique. Madrid , y Agosto onze de mil setecientos cinquenta y dos.

Don Sebastian del Castillo.

T A B L A

DE LOS ARTICULOS

en que se divide este Escrito.

I.

HISTORIA LITERARIA DEL ASSUMPTO, y su estado actual.

1. Dificultad del assunto. Pag. 1.
2. Varias clases de los Monumentos antiguos , en que se encuentran las Letras desconocidas Españolas. Pag. 2.
3. Esfuerzos inútiles , que hasta oy hicieron los Sabios por descubrirlas. Pag. 2.
4. Lo que se ha trabajado sobre las Medallas Celtibéricas. Pag. 3.
5. Lo que se ha adelantado sobre las Medallas Turdetanas. Pag. 12.
6. Lo que se ha trabajado sobre las Medallas Fenicias , y Púnicas de España. Pag. 14.

II.

LOS MEDIOS PROPIOS PARA DESCUBRIR los Alfabatos de las Letras desconocidas Españolas.

1. Estas Letras desconocidas son las Letras pri-
mi-

- mitivas de los Españoles. Pag. 16.
2. Gentes que entraron à poblar à España antes de los Romanos. Pag. 17.
3. Estas Gentes introduxeron en España su Lengua, y sus Letras. Pag. 19.
4. Las primitivas Lenguas de los Españoles pertenecen à la Griega, y Phenicia. Pag. 23.
5. Las Letras desconocidas Españolas pertenecen à los Alfabetos Griego, y Phenicio. Pag. 24.
6. Alfabetos con que deben cotejarse. Pag. 25.
7. Alfabeto Griego primitivo. Pag. 26.
8. Alfabeto Etrusco. Pag. 28.
9. Alfabetos Arcádico, y Pelásgico. Pag. 29.
10. Alfabeto Latino antiguo. Pag. 30.
11. Alfabeto Góthico. Pag. 30.
12. Alfabeto Rúnico. Pag. 31.
13. Alfabetos Phenicio, y Samaritano. Pag. 32.
14. Alfabeto Púnico. Pag. 34.
15. Systèma de todos estos Alfabetos comparados con el Latino, Griego, Hebreo, Caldèo, y Syriaco. Pag. 34.

III.

EXPLICACION DE LOS ALFABETOS de las Letras desconocidas Españolas.

1. Los Alfabetos de las Letras desconocidas Españolas son tres. Pag. 39.
Al-

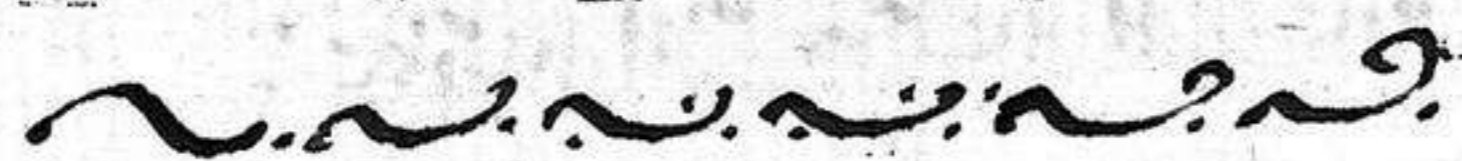
2. Alfabeto Celtibérico. Pag. 43.
3. Alfabeto Turdetano. Pag. 61.
4. Alfabeto Bástulo-Phenicio. Pag. 72.
5. Observaciones sobre los Alfabetos Celtibérico, Turdetano, y Bástulo-Phenicio. Pag. 79.

IV.

EXPLICACION DE LAS MEDALLAS, y Monumentos antiguos, en que se hallan estas Letras desconocidas.

1. El systèma de nuestros Alfabetos puede ser verdadero, aunque no pudieramos interpretar las Medallas, y demás Monumentos en que se hallan estas Letras Españolas. Pag. 83.
2. Méthodo para interpretar las Medallas Celtibéricas. Pag. 86.
3. Interpretacion de algunas Medallas Celtibéricas. Pag. 100.
4. Interpretacion de algunas Inscripciones Celtibéricas. Pag. 123.
5. Méthodo para interpretar las Medallas Turdetanas. Pag. 129.
6. Interpretacion de algunas Medallas Turdetanas. Pag. 130.
7. Observaciones para interpretar las Medallas Bástulo-Phenicias. Pag. 136.
In-

- 8. Interpretacion de algunas Medallas Bástulo-Phe-
nicias. Pag. 137.
- 9. Observaciones para interpretar las Medallas bi-
lingues con Letras Bástulo-Phenicias , Celti-
béricas , y Turdetanas ; y explicacion de algu-
nas Medallas de estas. Pag. 159.
- 10. Conclusion de este Escrito. Pag. 162.



ΜΡΟΕΝΣ ΗΛ ΜΝΘΣ
 ΔΗΓΔΡΑ Δ ΣΝΛΥΑ
 ΡΙΡΑΝΘΤΔΙΡ ΜΧΡ.

Σ Σ Σ

ΣΛ

ΗΝΣΟΥΝΤΑ ΕΣΚΥΑΡΑ
ΝΣΑΡΔΑΡΔΥΦ ΜΙΝΤΣΑ
ΑΡΣΑΤΝΑ ΝΟΜΓΑΝΑΡ.
~ ~ ~ ~ ~

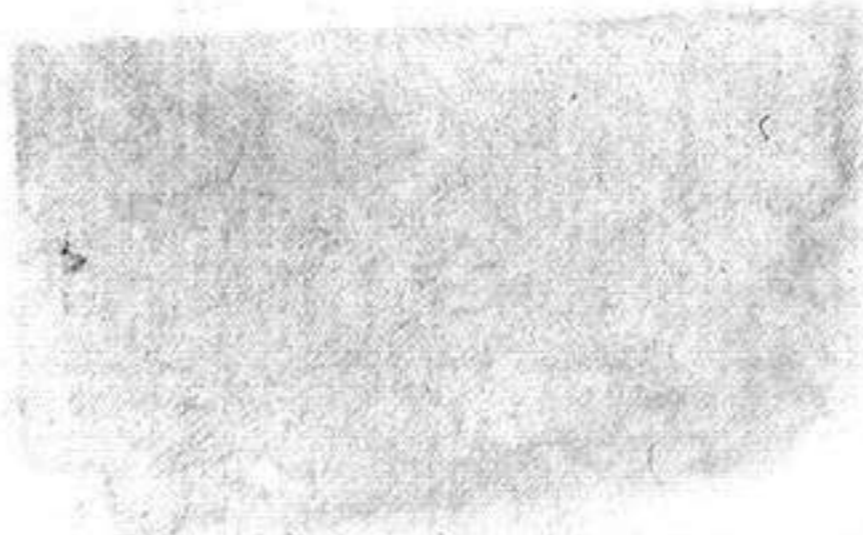
ΜΙΛΜΟ ΔΑΜΝΑ ΓΚΑΣΘ
ΔΙΑΣ ΥΑΛΑΡΣΟΘ ΕΡΙΚΑ

ΡΑΤΟΝΕΜΝ

Σ. Ρ. Θ.

Λ. Ο. ΕΤ. Σ.

Hyzuntza Esnaak
Trandot' elintzoa
Letratya Tespañak.





ENSAYO

SOBRE LOS ALPHABETOS

DE LAS LETRAS DESCONOCIDAS,

que se encuentran en las mas antiguas Medallas,
y Monumentos de España.

I.

HISTORIA LITERARIA DEL ASSUMPTO,

y su estado actual.

EL descubrimiento de los Alphabetos de las Letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España, es entre los Antiquários uno de los problemas mas famosos hasta oy no resueltos : como entre los Mathemáticos la triseccion

(1)
Dificultad del
assumpto,

A

del

del ángulo , el punto de longitud , el movimiento perpetuo , y la quadratura del círculo.

(2)
 Varias clases de los Monumentos antiguos, en que se encuentran las Letras desconocidas Españolas.

A tres clases pueden reducirse las Medallas , y demàs Monumentos antiguos , en que se encuentran estas Letras desconocidas. La primera comprende las Medallas Celtibéricas , que por la mayor parte pertenecen à la Provincia Tarraconense; y son las mismas de que Lastanosa nos diò la primera , y hasta oy unica coleccion : à las quales se agrega tal qual inscripcion antigua. A la segunda se reducen las Medallas Turdetanas , ò Béticas primitivas de OBVLCO , VRSO , AMBA , ASPAVIA, y otros Pueblos antiguos de la Bética. A la tercera pertenecen las Medallas Phenicias , y Púnicas de GADIR , ASIDO , KANAKA , y otras Ciudades fundadas , ò habitadas en España por los Phenices, y Carthaginenses.

(3)
 Esfuerzos inútiles , que hasta oy hicieron los Sabios por descubrir las.

La grande antigüedad de estas Letras, y las ventajas , que de su conocimiento se podian sacar, para iluf-

ilustrar las cosas de la antigüedad Española , empeñaron à muchos Sabios en el trabajo de formar sus Alfabetos : empresa de que al fin desistieron, confesando ser el assunto tan árduo , que verosimilmente jamás se llegaría à desempeñar à satisfacción de los Doctos.

Empezando por las Medallas Celtibéricas , es preciso confesar , que nada se ha adelantado hasta oy. Fulvio Ursino, (1) que publicó la Medalla desconocida , que se atribuye à Lucio Afranio , tan lejos estuvo de conocer sus Letras , que las publicó con algunos errores. Abraham Gorlèo, (2) queriendo corregir estos yerros de Ursino , cometió otros iguales en las Letras desconocidas de la misma Medalla ; y aunque añadió una pequeña colección de otras Celtibéricas , cometió el error de colocarlas entre las inciertas de las familias Romanas.

A 2

Don

(1) *Familia Romana , qua reperiuntur in antiquis numismatibus. in famil. Afran. pag. 12. edit. Roma. 1577.*

(2) *Thesaurus numismatum Romanorum , sive nummi aurei , argentei , aerei , ad familias Romanas spectantes usque ad obitum Augusti. in fam. Afran. tab. 2. num. 5. edit. Amstelredami. 1608.*

(4)
Lo que se ha
trabajado sobre
las Medallas Cel-
tibéricas.

Don Antonio Agustín (3) intentò descifrar algunos caractères de estos, que se encuentran en las Medallas bilingues de CELSA, ILERDA, y EMPORIA; pero los Sabios conocen bien, que el éxito no correspondió à su trabajo; y que el unico fruto, que se puede sacar de lo que sobre este particular discurrió el Arzobispo de Tarragona, es conocer, que los grandes hombres no pueden serlo en todas las cosas.

Olao Vvormio (4) se persuadiò, à que las Letras desconocidas de las Medallas bilingues de CELSA, EMPORIA, SAETABI, y otras de que habló Don Antonio Agustín, eran Runas: cuyo sentir abrazò despues Olao Rudbekio. (5) Uno, y otro Autor quieren, que estas Medallas fuesen fabricadas en España por los Godos, que ocuparon este País despues de los Romanos. Lo poco que el Alfabeto Rúnico conduce para descifrar las Letras Cel-

(3) *Dialogos de Medallas, inscripciones, y otras antigüedades.* Dialog. 7.

(4) *Danica literatura antiqua.* cap. 10. edit. *Amstelredami.* 1636.

(5) *Atlantica.* part. 3. cap. 1. pag. 37.

Celtibéricas , y la inverosimilitud de el cotejo , que Vvormio hizo de algunas de ellas con las Runas , descubre fuficientemente , que el mayor fundamento , que tuvieron estos Autores , para discurrir afsi , fue el querer atribuir à su Patria en todas las cosas la antigüedad , y el origen.

Ezechiël Spanhemio, (6) despues de referir lo que Don Antonio Agustín , y Vvormio discurren sobre estas Letras , concluye assegurando , que las mas rudas de estas Medallas fueron fabricadas por los Godos : que sus Letras son Góthicas , ò Rú- nas : que su fábrica es conocidamente moderna , y que se parecen mucho à las Góthicas de Italia , y Francia ; añadiendo , que las menos toscas deben reputarse por Púnicas. No es fácil adivinar los fundamentos , que tuvo este Autor para hacer semejante distincion entre unas Medallas , que conocidamente son de un mismo tiempo , y pertenecen à una misma Nacion , y à unos propios Pueblos.

Para

(6) *De præstantia , & usu numismatum. Dissert. 2.*

Para conocer que este fue solo un capricho , y nada mas , basta saber , que un hombre tan sabio como Spanhemio , lo dixo sobre su palabra , y no tuvo tan à la mano las razones , con que pudiera haver hecho mas verosimil un sistema tan nuevo.

Don Vicente Juan de Lastanosa , Señor de Figueruelas , que publicò una Coleccion de estas Medallas en el año 1645. el Padre Paulo Albiniano de Rajas , de la Compañia de Jesus , y el Doctor Don Juan Francisco Andrès Uztarròz en los Discursos añadidos al fin de esta Coleccion , rastrearon , que las Letras eran Españolas antiguas. Esto mismo creyò Dormer , y otros Escritores nuestros. El argumento de que estos Autores se valieron para persuadir esta verdad , es , à mi parecer , una de las cosas , que hasta oy han retardado el conocimiento de estas Letras. „ Estos caractères , (dicen) ni son Latinos , „ ni Griegos , ni Syriacos , ni Hebreos , ni de otra „ lengua , ò Nacion , de que hai memoria : ni se „ ha-

„ hallan en Monumento alguno de la antigüedad,
 „ ni son de alguna de las Naciones , que entraron
 „ à poblar à España : luego son caractères Españo-
 „ les primitivos. Afsi discurren nuestros Autores,
 y entre ellos el Autor de la *España primitiva*, (7)
 el qual añade , que estas Letras Españolas son ante-
 riores à los tiempos de Moysès, y Abraham ; y que
 ni son Phenicias , ni Carthaginenses , ni de otra
 gente , ò Nacion de las que entraron en España.

Despues que Lastanosa publicò su Coleccion,
 Francisco Fabro se propuso el designio de tratar de
 estas Letras en sus *Conjeturas* , con la ocasion de ha-
 blar alli de las antigüedades de los Celtas. Esta obra
 se empezò à imprimir en Milàn en el año 1656.
 no haviendose concludido por haver su Autor passa-
 do à Flandes con el Marquès de Caracena , que en-
 tonces gobernaba las Armas de aquellos Estados.
 En una de las Cartas Latinas de este Autor, impressas
 en el año 1660. con otras en diferentes lenguas,
 conf-

(7) D. Francisco de la Huerta. *España primitiva*, tom. 1. cap. 16.

consta , que tratò de proposito este assumpto ; todo lo qual refiere èl mismo en una Dissertacion sobre las Medallas desconocidas , que dirigió à Lastanosa , cuyo manuscrito se conserva oy , con otros , en la Real Bibliotheca de Madrid. Esta Dissertacion no està concluida , ignorandose si fue por falta del copiante , ò por no haverla su Autor finalizado ; pero lo que de ella ha quedado , basta para conocer lo que Fabro dexò de escribir , pues entra assegurando , que estos caractères son Célticos , y los mismos que usaron los antiguos Celtas en todas las Provincias por donde se extendieron ; y concluye ponderando quan vana sea la esperanza de llegar à descubrir el verdadero Alfabeto de estas Letras , cuya empreña creyò que jamàs se llegarìa à conseguir.

En este mismo manuscrito se halla una Carta del Marquès de la Aula , escrita à Rodrigo Caro desde Estepa en 15. de Febrero de 1623. refiriendo el descubrimiento , que en el año 1618. se havia he-

hecho de algunas Medallas de esta clase , y otras Consulares cerca de las ruinas de la antigua CASTVLO. Estas Medallas se encontraron en un vaso de plata , en el qual se veian gravadas à golpe de cincel las mismas Letras que se encuentran en estas Medallas Celtibèricas. El Marquès de la Aula , despues de advertir , que havia encontrado algunas Letras del vaso en el antiguo Alphabeto de los Godos , que trae Olao Magno , y en las Inscripciones Griegas de algunas Láminas de metal publicadas por Grutero , passa à interpretarlas con poca felicidad, concluyendo con que sus Letras parecen Griegas.

Mr. Mahudel de la Academia Real de las Inscripciones , y bellas Letras en la *Dissertacion historica sobre las Medallas antiguas de España*, (8) habla tambien de nuestras Medallas desconocidas ; y aunque nombra algunos Alphabetos , que pueden servir para el cotejo de las Letras , nada dice del particular

B

Al-

(8) *Dissertation historique sur les Monnoyes antiques d' Espagne.* pag. 10. & seq. edita Paris. 1725.

Alphabeto de ellas , contentandose con dár una tabla de los caractères Celtibéricos dispuestos segun la analogia , que tienen estas Letras entre sí por razon de su misma figura. Este método imitó despues la Real Academia Española en la tabla de estas Letras desconocidas , facadas de las Medallas de la Real Bibliotheca , que publicó al fin de su *Orthographia* con mas exactitud , y fidelidad que Mr. Mahudel.

Don Manuel Martí trabajò tambien en la interpretacion de estos caractères. En la Carta que escribió à Don Miguel Reggio, y publicó , con otras, Don Gregorio Mayans, (9) assegura , que llegó à formar el Alphabeto de estas Letras ; pero que fueron tantas las inconseguencias que despues le ocurrieron , que se viò obligado à abandonar este trabajo. Don Gregorio Mayans en la Vida de este Sabio, (10) nos ha conservado una idèa del plan, sobre que el Dean de Alicante havia proyectado su

(9) *Cartas Morales, Militares, Civiles, y Literarias de varios Autores Españoles.* pag. 249.
edit. Madrid. 1734.

(10) *Numer.* 163.

systema. Despues de haver cotejado las Letras Españolas con los Alfabetos Phenicio , Samaritano, y Jónico , valiendose para leerlas de las luces , que se pueden sacar del conocimiento de las insignias de algunos Pueblos de España , de su Religion , de los nombres de las Ciudades , y de las Medallas bilingues , en las quales se cree estar escrito el nombre del Pueblo en caractères Latinos , y Letras antiguas Españolas ; finalmente haviendo advertido, que estos caractères deben leerse de la derecha à la izquierda , como los Hebreos , Phenicios , Púnicos, y Arabes , y que su interpretacion no debe buscarse en los Libros , los quales están corrompidos por los copiantes , y por los Impressores , sino en las mismas Medallas ; concluye , que desistió enteramente de este empeño , contentandose con comunicar su Enfayo al Marquès Maffei. Nuestro Autor abandonò esta empresa , amedrentado , segun dice , de una vision , que tuvo entre sueños , la qual refiere el

B 2 mis

mismo Dean en una de sus Epístolas Latinas. (11)
 Este es el peligro à que estàn expuestos los ingenios
 dotados de una grande imaginacion ; que como exa-
 minan con igual conato las cosas grandes , y las pe-
 queñas , igualmente embarazados de unas , que de
 otras , de nada llegan à contentarse.

(12)
 Lo que se ha
 adelantado so-
 bre las Medallas
 Turdetanas.

En quanto à los caractères desconocidos de las
 Medallas Turdetanas , es menos lo que se ha ade-
 lantado , que sobre las Letras Celtibéricas. Solo sa-
 bemos , que hubo uno , que proyectasse su Alpha-
 beto , y nada mas. Este fue Jacobo Bary , Cónsul
 de Holanda en Sevilla , hombre muy sabio en la
 antigüedad , y en las Medallas , como puede cono-
 cerse por alguna Carta suya , que publicò Adriano
 Relando. (12) Bary en otra Carta escrita en 1. de
 Diciembre de 1724. à Christiano Sigismundo Lie-
 be , sobre las Medallas de OBVLCO , publicò , que
 le era muy facil la declaracion de estos caractères
 Tur-

(11) Lib. 11. epist. 6. edit. Mantue Carpetan. 1735.

(12) *Palästina ex antiquis monumentis illustrata*, tom. 2. lib. 3. pag. 933. edit. Trajecti
Batavorum. 1714.

Turdetanos , los quales tenia ánimo de explicar en una obra particular dirigida à este intento. Sus palabras las copia el mismo Liebe. (13) ,, Este es un Medallon considerable, (dice , hablando de las Medallas de OBVLCO) que creo ser de Livia, muger de Augusto , en trage de ISIS GENETRIX ORBIS , ò ISIS PVELLARIS. Tengo esta Medalla , en cuyo reverso se equivocò Mr. Morel. De D. Las Letras son $\Lambda \uparrow ||| \Lambda$ del mismo modo, que se ven en otro Medallon bien conservado. Estos caractères son Turdetanos , cuyo fonido creo haver descubierto, como lo demonstrarè en la obra, que tengo entre manos , donde se veràn muchas Medallas de este Pueblo, afsi de Augusto, y Livia, como de Isis , y Osyris , que fueron los principales Dioses de esta Nacion Turdetana , cuyo origen procuro descubrir. Me es facil leer , y explicar estos caractères. Bary falleciò sin haver podido

*171992, epocs,
TRRI Galiz.*

(13) *Gotha nummaria sistens thesauri Fridericiani numismata antiqua , aurea , argentea , area. cap. 5. pag. 188. edit. Amstelodami. 1730.*

do cumplir estas promessas ; y su precioso Gavinete, en que se conservaban estas Medallas Turdetanas, passò despues à Paris à el del Rey Christianissimo.

Dixe , que solo Bary havia proyectado el Alphabeto de estas Letras ; porque aunque Don Antonio Agustín (14) hablò algo de ellas , no se atreviò à explicarlas : contentandose con decir de las Letras desconocidas de una Medalla de OBVLCO, que *tienen algun parentesco estas Letras con las Latinas , especialmente la B. y las V. V.*

(6)
Lo que se ha
trabajado sobre
las Medallas Phe-
nicias , y Púni-
cas de España.

Con menos felicidad procediò el Arzobispo de Tarragona, (15) queriendo interpretar las Letras Phenicias de las Medallas de Cadiz. Dice , que en ellas cree leer *Colonia Gadir Romana , ò Romanorum,* y acaso tambien *Phœnicum.* De fuerte, que quando los Phenices acuñaban estas Medallas en *Gadir* , y los Romanos àun no havian pisado à España , yà *Gadir* havia de nombrarse en las Medallas *Colonia de los Romanos.*

(14) Dialog. 8.

(15) Dialog. 8.

Bernardo Joseph Aldrete , en las *Antigüedades de España , y Africa*, (16) trata tambien de estas Medallas de Cadiz ; pero no se atrevió à interpretar sus Letras , como tampoco Mr. Mahudel : contentandose con señalar los Monumentos con que podian compararse.

Jacobo Bary se havia tambien propuesto el designio de interpretar estas Letras , y Medallas Phenicias de España ; pero sus descubrimientos , asì sobre el Alphabeto Phenicio , como sobre las Medallas Españolas desconocidas , quedaron sin concluirse por el fallecimiento de su Autor ; y solo tenemos las Observaciones , que sobre estas Medallas Phenicias Españolas del Museo de Bary , hizo Jacobo Rhenferd , Professor de la Universidad de Oxford , ò quien quiera que sea el Autor de las Cartas , que extracta el famoso Mr. le Clerck en su *Bibliotheca selecta*. (17) Y esto es lo que yo sé, que hasta

(16) Lib. 2. cap. 1.

(17) Tom. 11. artic. 2. pag. 105. edit. *Amsterdami*. 1707.

hasta oy se ha trabajado sobre los Alfabetos de las Letras desconocidas Españolas, y el estado actual de este Problema.

II.

LOS MEDIOS PROPIOS PARA DESCUBRIR los Alfabetos de las Letras desconocidas Españolas.

(1)
Estas Letras desconocidas son las Letras primitivas de los Españoles.

LAS Letras de cuyos Alfabetos se trata aqui, son, al parecer, las primeras de que usaron los Españoles antiguos desde un tiempo muy remoto hasta la entrada de los Romanos, pues solas ellas son las que se encuentran en los Monumentos de nuestra mas remota antigüedad; de suerte, que si los Españoles tuvieron otras Letras antes de estas, ignoramos quales fuesen, no habiendo quedado Monumento alguno en que se hayan conservado. No obstante parece, que no sería facil probar, que antes de estas Letras conocieron otras los Españoles primitivos; pues, como

mo despues manifestarè , las Letras desconocidas de las Medallas Españolas son de los Alphetos mas antiguos , y pertenecen enteramente à las Gentes, y Naciones primitivas , de que hai noticia fixa , que entraron à poblar en España , y por consiguiente las introduxeron , y usaron en esta Provincia.

Despues del Diluvio Universal , hasta la entrada de los Romanos en España, con motivo de la guerra de Sagunto en el año 536. de la fundacion de Roma , segun el computo , que parece mas verosimil, se cuentan 2124. años. En este periodo de tiempo, desde la confusion de las Lenguas , y dispersion de las Gentes , entraron en España , y poblaron esta Provincia varias Naciones en diferentes tiempos , y con diversos fines. Vinieron los Celtas , los Sármatas , los Assyrios , los Griegos naturales de Zacynthos , los de Sámos , los Messanenses , los Phocenses , los Rhódios , los Gálatas , los Curètes , los Ibèros Orientales , los Persas , los Lacedemonios ,

(2)
Gentes que entraron à poblar à España antes de los Romanos.

*Yberos primitivos.
Persas ó Phalacensis.*

C

Lacònes , los Tyrios , ò Phenices , y los Pénos , ò Carthaginenses. La entrada de estas Gentes en España , antes de la venida de los Romanos , consta expressamente de varios testimonios de los Escritores antiguos ; y me dilatarià aqui sobre este assunto si no fuesse mas propio de otra obra mas prolixa , en que trato de intento todo quanto pertenece à los orígenes , y antigüedad de España. Por ahora basta suponer , que los verdaderos orígenes de la antigüedad Española se deben buscar en la Historia de las Gentes , que he referido , por ser estas los primeros pobladores de España , de que tenemos noticia mas segura ; subiendo à tanto su antigüedad , que de los Griegos Zacynthios sabemos por Plinio, (18) sobre la fé de un Autor mas antiguo llamado *Boccho* , que entraron en España , y fundaron à Sagunto , doscientos años antes de la guerra de Troya : época verdaderamente muy antigua , y que se acerca mucho à los tiempos inmediatos à la dif-

(18) Lib. 16. *Hist. nat.* cap. 40.

disperſion de las Gentes. En una palabra : la venida de eſtas Gentes à Eſpaña ſube haſta aquella edad en que todas las Naciones buſcan ſus orígenes.

Eſtas Gentes , ſi quando poblaron à Eſpaña tenían Letras , ſin duda las traxeron conſigo , y las introduxeron en el País ; de fuerte , que las Letras primitivas de los antiguos Eſpañoles debian pertenecer à los Alfabetos de aquellas Gentes , que poblaron primero la Provincia , y por conſiguiente à alguna de las que he referido. Eſte diſcurso parece regular , principalmente ſi ſe contempla , que la noticia , que tenemos del uſo de las Letras en Eſpaña , ſube haſta aquellos miſmos tiempos en que ſe ſabe , que entraron à poblarla las Gentes , y Naciones referidas.

Strabon, (19) hablando de los Turdetanos, dice , que eſta Nacion , que era la mas ſabia de toda Eſpaña , tenía ſus Letras , Libros antiquiſſimos, Poémas , y Leyes eſcritas en verſo de mas de ſeis mil

(19) Lib. 3.

(3)
Eſtas Gentes in-
troduxeron en
Eſpaña ſu Len-
gua , y ſus Le-
tras.

mil años de antigüedad. Esta era una antigua tradición de los Turdetanos , la qual parece , que debia tener mucho de verdadera , pues no se fundaba sobre el simple capricho de las Gentes , sino en los mismos Libros , Poémas , y Leyes escritas que conservaban , cuya antigüedad es verosímil , que estuviese bien averiguada por una Nacion tan sabia , como supone , que fueron los Turdetanos. Añádese à esto , que el Autor , de quien Strabòn tomó la noticia , fue Asclepiades Myrleano : el qual , como quiera que escribió de intento los orígenes , y antigüedades de la Bética , procuraria informarse por Monumentos fieles , y seguros de todo quanto podia conducir à la mayor justificacion de lo que escribia. Estos años , de que habla Asclepiades , no son de doce meses ; unos quieren , que fuesen de tres ; otros de quatro. De qualquier forma que sea , se puede creer , que los Turdetanos tenían el uso de las Letras desde aquel tiempo remotísimo , en que
sa-

fabemos, que entraron en España los Griegos, los Phenices, y demás Gentes estrangeras.

El mismo Strabòn (20) refiere, que en el Templo de Hércules en *Gadir* havia dos columnas escritas, las quales contenian la relacion de lo que costò la fábrica del Templo. Aunque Philostrato (21) diga, que estas Letras ni eran Egypcias, ni Indicas, ni de otro idioma conocido, es verosimil, que las Letras de estas columnas fuessen Phenicias; pues sabemos por Justino, (22) Mela, (23) Appiano Alexandrino, (24) y otros, que los Tyrios, y Phenices fueron los que, llegando à GADIR, fundaron el Templo de Hércules; añadiendo Mela, que el Templo se mantenìa alli desde el tiempo de la guerra de Troya. Si la Inscripcion de las columnas contenìa la suma de lo que costò la fábrica del Templo; quienes se podrá creer mas bien que la pusiessen, sino los mismos Tyrios, que le fabricaron?

Y

(20) Lib. 3. (21) Lib. 5. de Vit. Apolloni. cap. 1.

(22) Lib. 44. Hist.

(23) Lib. 3 Geogr. cap. 6.

(24) IBHPIKH.



Y si las Letras eran enteramente desconocidas , y nadie las entendia , como se sabia lo que en ellas estaba escrito ?

A estas dos observaciones , que parecen bien fuertes , se añade otra nueva conjetura. Las Letras de los antiguos Españoles pertenecian sin duda à los Alfabatos de aquellas Lenguas , que se hablaban en España desde su poblacion , y en adelante hasta la entrada de los Romanos ; pues seria irregular , que unas mismas Gentes tomassen las Letras de unos , y el language de otros. Strabòn (25) dice , que

✠ ... en España havia muchas Lenguas , y muchas Letras: en lo qual parece , que quiere dàr à entender , que à proporcion del numero de las Lenguas , que se hablaban en todo el País , se multiplicaban los Alfabatos de las Letras de estas mismas Lenguas. Con que no habiendo los Españoles primitivos , esto es , los Griegos , los Tyrios , y los demàs que arriba se nombraron , hablado otro idioma , que el

(25) Lib. 3.

el mismo que traían quando entraron à poblar à España ; tampoco se podrá creer , que tuviessen otras Letras , que las que conocían , y usaban estas mismas Gentes , de que se poblò la Provincia ; y por consiguiente las diferentes Letras de que usaban los Españoles primitivos , segun Strabòn , debian proceder de los Alfabetos de aquellas primeras Naciones , que poblaron à España.

Insensiblemente me he empeñado en un assumpto bien árduo , y en el qual àun no se han convenido nuestros Autores ; esto es , qual fuesse la Lengua primitiva de los Españoles ? Pero sin detenerme ahora à examinar un punto tan difícil , y que pedia mas extension , que la que permite este Ensayo , me contentaré con suponer lo que creo demostrar mas largamente en mi obra ; esto es , que las Lenguas de los Españoles antiguos , por la mayor parte , fueron la Griega , y la Phenicia ; ò , para hablar mas propriamente , fueron dialectos de estas

(4)
Las primitivas
Lenguas de los
Españoles per-
tencen à la
Griega , y Phenicia.

¶ Sin contar aqui

¶

la primitiva His-
pana o Bascong.^{da}
que admiten todos
los doctos e impar-
ciales.

estas dos. La prueba mas fuerte , que tengo para
discurrir asì , son las observaciones que acabo de
hacer sobre las ethymologias de las antiguas voces
Españolas ; esto es , los nombres primitivos de los
Pueblos , Ciudades , Regiones , Montes , Rios , y
Promontorios ; los nombres de los antiguos Dioses,
Heroes , y Principes de España , y las demás voces
Españolas , cuya noticia nos han conservado los Es-
critores antiguos. Como quiera que todas estas vo-
ces eran propias del antiguo idioma de España , es
preciso que el language antiguo de los Españoles
fuesse el mismo à que estas voces pertenecen.

¶ que las mas tie-
nen sus etymolo-
gias en el Bascu-
ence.

Las observaciones que he hecho sobre estas voces
Españolas , demuestran[¶] , que todas tienen sus ethy-
mologias en el Griego , y en el Hebreo , de lo qual
se conoce , que todas pertenecen à la Lengua Grie-
ga , y à la Phenicia.

(5)
Las las Letras
desconocidas Es-
pañolas pertene-
cen à los Al-
phabets Grie-
go , y Phenicio.

De todo se concluye , que las Letras desconoci-
das Españolas pertenecen à los Alphabets Griego,
y

y Phenicio ; y por consiguiente , que para descubrir su verdadero valor , no hai medio mas seguro , que cotejarlas con las Letras Phenicias , y Griegas mas antiguas , y con los demàs Alphabetos , que por derivarse de estas dos fuentes , tienen parentesco con las nuestras ; como son el Alphabeto Arcáico , el Pelasgico , el Samaritano , el Púnico , el Etrusco , el Rúnico , el Syriaco , el Caldèo , y otros. Este es el centro de todas mis reflexiones ; y la proposicion , à la qual habiendo llegado , creo tener ya descubierto el secreto para descifrar estas Letras Españolas , que hasta oy passaron por desconocidas.

Antes de entrar en este cotejo , es preciso hablar de los Alphabetos antiguos , con cuyas Letras deben compararse las desconocidas Españolas ; como tambien declarar , quales son los Monumentos mas antiguos , y mas fieles en que se han conservado las Letras Griegas primitivas , las Samaritanas , las Etruscas , y las demàs con que ha de hacerse el paralelo.

D

El

(6)
Alphabetos con
que deben cotejarse.

(7)
Alphabeto Griego primitivo.

El Alphabeto Griego primitivo, ò Jónico, se cree ser el mismo, que Cadmo, baxando de Phenicia, diò à conocer à los Jónios, y à los demás Pueblos de la Beocia; y este es el origen de las Letras Griegas, segun el comun sentir de los Antiguos. Este Alphabeto Griego primitivo se juzga ser el mismo, cuyas Letras se conservan en las Medallas, Inscripciones, y Monumentos Griegos de mas antiguedad. El Alphabeto, que aqui doy, (26) està sacado de los que formò Eduardo Bernard, y se bolvieron à publicar por Spanhemio. (27) Esto es, el de Cadmo, ò Jónico, sacado de las Medallas de Sicilia, y de las de los Æginenses, Beotos, Aticos, y otros Pueblos de la Grecia, el qual, cree este Autor, que se formò 1500. años antes de Christo; el Alphabeto Atico, ù de Simónides Médico, sacado asimismo de varias Inscripciones, y Medallas, cuya invencion coloca nuestro Autor 500. años an-

(26) Tabl. 1. num. 2.

(27) *De praef. & us. numism.* dissert. 2. edit. Londin. 1717.

antes de Christo : el Alphabeto Griego del tiempo de Alexandro el Grande ; y el del tiempo de Constantino. He aumentado estos Alphabetos con otras diferentes Letras Griegas , sacadas de varios Monumentos antiguos ; como son , la Inscricion de Délos , publicada por el Padre Montfaucon , (28) y mas fielmente por Mr. Tournefort en su Viage del Oriente : la Inscricion de Manthèò , publicada por el Baron de Bimard al principio de la Coleccion de las Inscriciones de Muratori , (29) con otra Inscricion hallada en Inglaterra , y publicada por el mismo Muratori : (30) la Inscricion Sigèa , que ilustrò Edmundo Chishull , y se bolviò à publicar por Muratori al fin de su Coleccion : (31) los Mármoles Baudelotianos , publicados por el Padre Montfaucon : (32) las Columnas Farnesianas , publicadas asimismo por Montfaucon , (33) y por Grutèro : (34) la Inscricion de Chindonax hallada en

D 2

Fran-

(28) *Palaographia Græca*. lib. 2. cap. 1. (29) Pag. 35. (30) Pag. M C M L X X X I X. 5.
 (31) Pag. M M C I I I. (32) *Pal. Græc.* lib. 2. cap. 4. (33) *Pal. Græc.* lib. 2. cap. 4.
 (34) Pag. X X V I I. 1.

Francia: (35) la Inscripcion Colbertina: (36) la de los Cyzicènos hallada en Venecia: (37) los Mármoles Ancyranos, (38) y los de Arundèl; (39) y los Códices Griegos mas antiguos, de que habla el Padre Montfaucòn. (40) Tambien me he servido de algunas Medallas Griegas; como la de los Rhódios publicada por Begèr, (41) y despues por Spanhemio: (42) la de Amynthas publicada por el Padre Montfaucòn: (43) las Medallas de los Ptholomèos, y otras. De todos estos Monumentos, y de los Alfabetos publicados por Eduardo Bernard, he formado el Alfabeto Griego antiguo, que doy aqui.

(8)
Alfabeto
Etrusco.

Las Letras Etruscas son las mismas que, segun Tácito, (44) introduxo en Italia Demaràto Corinthio, Padre de Tarquinio Prisco, Rey de Roma. Estas Letras se han conservado hasta nuestros tiempos

(35) Gruèr. pag. MCLIX. Montfaucòn. *Pal. Grac.* in recens. pag. VIII.

(36) Montfaucòn. *Pal. Grac.* lib. 2. cap. 5. (37) Montfaucòn. *Pal. Grac.* lib. 2. cap. 4.

(38) Montfaucòn. *Pal. Grac.* lib. 2. cap. 6. (39) Edit. 2. *Londin.* 1732.

(40) *Pal. Grac.* lib. 3. cap. 3. & 4. (41) *Thesaur. Brandenburg.* tom. 1.

(42) *De praest. & us. num.* diff. 2. edit. *Londin.* 1717. (43) *Pal. Grac.* lib. 2. cap. 10.

(44) Lib. 11. *Annal.*

pos en infinitos Monumentos Etruscos , de que han hecho diferentes Colecciones los Sabios de Italia ; y de estos Monumentos està sacado el Alphabeto , de que uso aqui. (45) Este Alphabeto es el mismo , que formò Luis Bourguet , Professor de Neufchatel , el qual se publicò entre las demàs Dissertaciones de la Academia Etrusca, (46) y le he aumentado con el que formò Gorio de estas mismas Letras. (47)

El Alphabeto Pelásgico es el mismo , que los Latinos tomaron de los Compañeros de Pelasgo, que entraron en Italia cerca de 150. años despues que Cadmo diò el fuyo à los Griegos. El Arcádico es el que introduxeron en Italia los Arcades , que passaron à ella con Evandro , cerca de 60. años despues de Pelasgo. Uno , y otro (48) los he tomado de Mr. Bourguet, (49) y està sacados de los Monu-

(9)
Alphabeto Arcádico , y Pelásgico.

(45) Tabl. I. num. 3.

(46) *Saggi di Dissertazioni Accademiche, pubblicamente lette nella Nobile Academia Etrusca de ll' antichissima Città di Cortona.* tom. 1. part. 1. dissert. 1. edit. Roma. 1735.

(47) *Museum Etruscum.* clas. 5. dissert. 5. (48) Tabl. II. num. 1. & 2.

(49) *Academ. Etrusc.* tom. 1. part. 1. dissert. 1.

numerosos mas antiguos, en que se conservan estas Letras, principalmente de las Tablas Eugubinas publicadas por Grutero, (50) y mas correctas por Dempstero, (51) cuya explicacion se halla en la *Bibliotheca Itálica*, (52) de quien despues la tomó la Academia Etrusca. (53)

(10)
Alphabeto Latino antiguo.

Tambien he querido añadir el Alphabeto Latino antiguo, compuesto de los que publicó Eduardo Bernard, y se hallan en Spanhemio; (54) esto es, el antiguo, que Bernard pretende, que se derive del Jónico, y que tuvo principio 714. años antes de Christo: el del tiempo de Augusto, que coloca en el primer año de Christo: el Latino del año 306. y el del año de 400. De todos estos quatro Alphabets he hecho uno. (55)

(11)
Alphabeto Gótico.

El Alphabeto Gótico nace del Griego, y del Latino; y se cree haverle inventado Ulphilas en el año 388. de Christo. El que aqui se dà (56) es el

(50) Pag. CXLII & seq. (51) *Hetruria Regalis*. tom 1. lib. 1. cap. 20.
 (52) Tom. 14. art 1. edit Geneve. 1732. (53) Tom. 2. dissert. 1 edit Roma. 1738.
 (54) *De praef. & us. num.* dissert. 2. edit. Londin. 1717. (55) Tabl. II. num. 3.
 (56) Tabl. II. num. 4.

el mismo , que formò Bernard , y publicò Spanhemio. (57)

Las Letras Rúnicas son las que conocieron , y usaron desde tiempos remotísimos algunas Naciones Septentrionales. Los que se han aplicado à averiguar la antigüedad de estas Letras , no están de acuerdo en quanto à su origen : queriendo unos, que sean mas antiguas que las Griegas , y Latinas ; y otros , que dimanen del Alfabeto Góthico. El Alfabeto Rúnico , de que uso aqui, (58) está tomado de Olao Vvormio, (59) el qual lo sacò de los mas antiguos Monumentos Dánicos. He aumentado este Alfabeto con otras Letras , que trae el mismo Vvormio en el cuerpo de su obra ; y con el Alfabeto Noruégico de un Códice manuscrito del año 1022. de la Bibliotheca Colbertina , publicado por el Padre Montfauçòn. (60) Tambien he tenido presente el Alfabeto Rúnico de Eduar-

(12)
Alfabeto Rú-
nico.

(57) *De præf. & us. num. dissert. 2. edit. Londin. 1717.* (58) *Tabl. II. num. 5.*
(59) *Liter. Dan. antiq. cap. 9. pag. 61.* (60) *Pal. Grec. lib. 4. cap. 5.*

Eduardo Bernard , publicado por Spanhemio.

(61)

(13)
Alphabets Phe-
nicio , y Sama-
gitano.

Como las Letras Samaritanas , y Phenicias son todas unas , segun la opinion de los mas Sabios , he querido tratar aqui juntamente de unas, y de otras; pero para no confundir los descubrimientos , que sobre estas Letras han hecho los mas famosos Autores , me ha parecido conveniente dar cada Alphabeto con separacion. Estos son , el Alphabeto Phenicio , que formò Joseph Scalígero: (62) el Samaritano , y Phenicio de Samuel Bochart: (63) el Alphabeto Samaritano de Vvalton , (64) sacado de las Medallas Judaycas : el Samaritano , y Phenicio de Eduardo Bernard , (65) sacado afsimismo de las Medallas Judaycas , de las Africanas , y del Penteuco : el Alphabeto Phenicio , y Samaritano , publicado por el Padre Montfaucòn , (66) el qual està

(61) *De prest. & us. num. dissert. 2. edit. Lond. 1717.*

(62) *In animadvers. in Chron. Euseb. ann. MDCXVII. pag. 110. edit. Amstelodami. 1658.*

(63) *In Chanaan. lib. 1. cap. 20. pag. 491. edit. Cadomi. 1646.* (64) *Aparat. ad Polyglot.*

(65) *Apud Spanhemium. de prest. & usu numism. dissert. 2. pag. 80. edit. Londin. 1717.*

(66) *Pal. Grac. lib. 2. cap. 2.*

està sacado de las Medallas Samaritanas , y de las de los Sydónios ; del Alphabeto de la Bibliotheca Vaticana , de las Biblias Samaritanas , y de lo que sobre estas Letras Samaritanas dexò escrito Rabbì Azariàs. Este Judìo observò todas las diferentes formas de Letras que pudo vèr , asì en los Libros mas antiguos , como en las Medallas , de las quales formò un Alphabeto cotejandolas con las Hebreas. El Padre Montfaucon nos ha dado la version de este Capitulo de Rabbì Azariàs. He querido añadir el Alphabeto Samaritano , y Phenicio de Juan Svintòn, Professor de Oxford, (67) sacado de las Inscripciones de *Citio* , y de algunas Medallas Samaritanas , y Phenicias ; y el Alphabeto de Edmundo Chishull, (68) sacado de los Siclos Judaycos. He comparado todos estos Alphabetos con el Hebreo comun, con el Caldèo , y con el Syriaco. (69)

E

El

(67) *Inscriptiones Citiea, sive in binas inscriptiones Phœnicias inter rudera Citii nuper repertas conjectura.* edit. Oxonii. 1750.

(68) *Antiquitates Asiaticæ Christianorum aram antecedentes.* edit. Londini. 1728.

(69) Tabl. III. y IV.

(14)
Alphabeto Pú-
nico.

El Alphabeto Púnico (70) está sacado de la Inscricion bilingue de Malta, escrita en caractères Púnicos, y Griegos, que publicò Joseph Claudio Guyot de Marne entre las Differtaciones de la Academia Etrufca; (71) y despues interpretò Mr. Fourmont, el qual quiere, que las Letras sean Phenicias. La Differtacion de Mr. Fourmont se halla tambien con las de la Academia Etrufca; (72) y es tan docta como los demàs Escritos de este Sabio.

(15)
Systema de to-
dos estos Alpha-
betos compara-
dos con el La-
tino, Griego,
Hebreo, Cal-
dèo, y Syriaco.

Para comparar las Letras desconocidas Españo-
las con estos Alphabetos antiguos, he creido ne-
cessario decir algo sobre el systema de todos ellos,
y el modo como pueden compararse con el Latino,
Griego, Hebreo, Caldèo, y Syriaco. Este cotejo
es assumpto bien árduo, y su mayor dificultad con-
siste en la correspondencia de las Letras Griegas con
las Hebreas, y Phenicias, à las quales se reducen
todos los demàs Alphabetos, de que he hablado.
Para

(70) Tabl. IV. num. 6. (71) Tom. 1. part. 1. differt. 2.

(72) Tom. 3. differt. 3. edit. Roma. 1741.

Para formar mi systema , me he valido de las obser-
vaciones , que sobre esta correspondencia de las Le-
tras Hebreas con las Griegas han hecho los Autores
mas sabios en uno , y otro idioma.

El *Aleph* de los Hebreos , y Phenices correspon-
de al *Alpha* Griego. En el Alfabeto Griego esta Le-
tra es vocal ; pero en el Hebreo es muda , sien-
do una modificacion del espiritu ténue de los Grie-
gos , el qual recibe el sonido de todas las vocales.

Todos convienen en que el *Beth* , el *Ghimel* ,
y el *Daleth* de los Hebreos corresponden cabalmen-
te al *Beta* , *Gamma* , y *Delta* de los Griegos.

El *He* Hebreo es el *Epsilon* Griego , y solo se di-
ferencian , en que en el Griego es Letra vocal , y
en el Hebreo muda , y equivale al espiritu Griego,
que puede unirse con el sonido de todas las vocales.

El *Vau* Hebreo corresponde al diptongo *ov*
Griego , y tambien en parte al *Ypsilon*: El *Ypsilon* es
una *v* ténue , y el *ov* es una *v* llena. La corres-

[^] y *Fau*, ó *F. etos*
Latinos.

E 2

pon-

pondencia del *Zain* Hebreo con el *Zetha* Griego es bien conocida.

^ que tambien la llaman ita,

El *Hbeth* corresponde al *Eta* de los Griegos; aunque en estos sea Letra vocal, y entre los Hebreos Letra muda, que sirve de doble aspiracion à todas las vocales. Al principio los Griegos no se servian del *Eta*, como de Letra vocal, sino como de aspiracion en el principio ^{^ y medio} de las sylabas, como lo executaron despues los Latinos. El *Epsilon* servia de *e* breve, y larga, como la *o*, segun assegura Platòn en el *Cratylo*. El nombre, y figura del *Eta*, y la fuerza de aspiracion, que àun conserva, muestra bien, que los Griegos le tomaron de los Phenices; para aspirar las vocales, del mismo modo que sucedia en la Lengua Phenicia. ^{^ aunque se perdió en la} Spanhemio demuestra bien esto ultimo por las Medallas de Sicilia.

Tambien parece, que el *Teth* ^{^ o Cheth segun otros} Hebreo corresponde al *Theta* Griego; aunque en el Hebreo no sea Letra aspirada, ^{o lo sea segun otros.}

El

El *Iod* corresponde al *Iota* Griego. En el Hebreo el *Iod* es Letra consonante, y solo sirve de vocal à la mitad, y al fin de la voz. El *Caph* tiene la misma fuerza, que el *Chi* Griego; pero los Griegos le quitaron la aspiracion. Nadie duda, que el *Lamed*, *Mem*, *Nun*, y *Samech* de los Hebreos corresponden al *Lambda*, *My*, *Ny*, y *Sigma* de los Griegos.

El *Ain* Hebreo se puede comparar con el *Omicron*, y el *Omèga* Griegos. En el Hebreo es Letra muda, y solo sirve de aspiracion gruessa à todas las vocales, cuyo sonido suele ser *Gain*, o *Gañin*.

El *Pe*, ò *Phe* Hebreo es el *Pi*, y el *Phi* de los Griegos. Los Griegos tienen dos Letras para señalar estos dos sonidos; y los Hebreos solo una. En las Medallas ^{Caribexicas} *Púnicas* se encuentran el *Phe*, y el *Pe* con la misma figura que los Griegos $\Phi \Pi$.

El *Tzade* no tiene Letra correspondiente en el Griego, porque la Lengua Griega carece de voces, en que sea necesario el uso del *T S*. El *Coph*, y el *Resch*

Resch Hebreos corresponden al Kappa , y Rho Griegos: *Ϟ y Ϟ. Latinos.*

El Scin Hebreo es una especie de Samech grueso, que los Griegos no conocen, usando en su lugar del Sigma simple, ò doble, como una Letra que tiene parentesco con la Hebrea. Tambien se puede reducir el Thau Hebreo al Tau Griego, aunque los Griegos no le aspiran: *y el Scin a S. liquida.*

Solas dos Letras Griegas no hallamos en el Phenicio, esto es, el Xi, y el Psi; pero quando los Phenices necesitaban usarlas, las suplían con las dos Letras K S. y P S. *o' D. y Q. que es con punto.*

No debe omitirse aqui una observacion, que han hecho los Autores mas instruidos en esta materia; y es, que por este cotejo de las Letras Griegas con las Phenicias, se conoce como unas, y otras convienen en el nombre, en la figura, en el orden del Alfabeto, y en el valor; de lo qual se puede inferir con quanto fundamento creen los Sabios, que

*z. y segun varios
tampoco los He-
breos: y el Scin
a S. liquida con
cierto somido en
ella a i. vocal.*

que los Griegos tomaron sus Letras de los Phenices. Tambien se conoce lo principal en que convienen, y se apartan ambos Alphabetos; siendo lo mas notable, que los Griegos hicieron vocales las Letras

gutturales *Aleph, He, Hheth, Ain*: del mismo modo que el *Vau*, y el *Iod*, en lugar que la Lengua Phenicia no tuvo vocales algunas, *detexminadas, sino de sonidos vagos, compuestos, y digamoslos asi, mudos: ni mas q. I. I. tras, que 16. primitivas.*

EXPLICACION DE LOS ALPHABETOS de las Letras desconocidas Españolas.

NO es facil averiguar à punto fixo el numero de los Alphabetos de las Letras, que usaron los antiguos Españoles; pero fueffen muchos, ò pocos, juzgo, que todos dimanaban del Phenicio, y del Griego. Jacobo Bary (73) imaginò, que estos Alphabetos Españoles eran muchos mas de los que se podian esperar; pretendiendo persuadir, por la diferente figura de estas

(1)
Los Alphaberos
de las Letras
desconocidas
Españolas son
tres: ò mejor,
solos dos
principales.

(73) Apud Cuper. de Elephantis in nummis, exercit. 2. cap. 6.

*No he visto à Bary,
pero es indubita
ble su acierto. He!
aqui las mios:*

Alfabeto

- I. Betico.*
- II. Celtiberico-Foc.^{se}*
- III. Celt.^{co} Nazintino.*
- IV. Celt.^{co} Jonico.*
- V. Tradetano.*
- VI. Hisp.^{no} Celtico.*
- VII. Syro-Betico.*
- VIII. Griego comun.*
- IX. Latino.*

*Por ayo las
llamo Variedades,
que nacen de focas,
de Zante, Jonia,
ya.*

estas Letras , que se ven en las Medallas desconoci-
das , que el Alphabeto de las que se usaban en la
Celtiberia fue diferente del que se usaba en Cadiz;
este del que conocian los demàs Pueblos de la Bé-
tica ; y este ultimo diverso del que se usaba en Por-
tugal , Extremadura , y otras partes de España. No
me puedo persuadir à que en España se conociesen
tantas diferencias de Alphabetos , como creyò Bary:
ni tampoco , que la varia figura de unas mismas
Letras deba arguir precisamente diferencia de Al-
phabetos ; pudiendo esto dimanar del genio de los
diferentes Pueblos que hablaban una misma Len-
gua , y usaban unas propias Letras ; ù de la mayor,
ò menor destreza de los Artífices , que fabricaban
los cuños para las Medallas , las quales casi son los
unicos Monumentos, que nos han conservado estos
caractères. No obstante se observa en estas Letras
cierta variedad de índole en la configuracion ; à la
qual , juntando otras observaciones sobre los Pue-
blos

blos à que pertenecen las Medallas, en que se encuentran estas Letras, me parece, que entre tanto que por otra parte no se descubre mayor luz, pueden por ahora reducirse à tres Alphabetos. Al primero llamarè *Celtibérico*, por creer, que fue el que se usó en la Celtiberia, y en la mayor parte de la Provincia Tarraconense. El segundo es el *Turdetano*, nombrado así, por ser el que conocieron los antiguos Pueblos de la Turdetania, ò Bética primitiva. El tercero es, el que traxeron à España primero los Phenices, y despues los Carthaginenses. A este llamarè *Bástulo-Phenicio*, por haverse usado principalmente en aquellos Pueblos marítimos de la Bética, que, segun Plinio, (74) eran Colonias, y fundaciones de los Pénos; y, segun Mela, (75) habitaban los Phenices venidos de la Africa, por cuya Region se extendian los Bástulos, casi por toda la Costa de la Bética desde el Rio *Ana*, donde

F

(74) Lib.3. *Hist. nat.* cap.1. (75) Lib.2. *Geogr.* cap.6.

... H
 Nel qual es el mismo *Celtibérico* sin controversia, pero escrito de D. a T. por el mismo motivo yo le llamo *Bético* constantemente. pues como cierto grupo *Bético*, o *Español Andaluz*, algo distinto del *Púnico*.

† Bast. vii. a: ó
Bazvria es voz
Bascongada com-
pleta, que quiere
decir a la letra:
Para de pueblo-
el: ya não modo:
El pueblo apia-
ra ó piaras. Pues
en la composicion
no se conoce, si
es Genitivo Singu-
lar, ó Plural. Quien
haga ahora ha-
bra explicada la
significacion de
esos nombres?
Nadie. Porque não
exuditos en la ma-
teria ignoraban
el Basconce.

estaban los Pueblos *Bástulo-Phenices*, que en Appia-
 no Alexandrino (76) se llaman, con error, *Blasto-*
phenices. Hablarè de cada uno de estos Alfabetos
 en particular, demonstrando el valor de cada una
 de sus Letras por la analogia, y semejanza, que
 tengan con las Letras de los Alfabetos antiguos,
 Phenicios, y Griegos.

Como en el discurso de la explicacion de estos
 Alfabetos me he de ver precisado à señalar cada
 una de sus Letras, segun el orden con que estàn
 dispuestas en sus Tablas, me parece conveniente
 advertir antes, que los Alfabetos combinados en
 la Tabla I. II. V. y VI. se deben leer, y contar sus
 Letras de la izquierda à la derecha, del mismo mo-
 do que se escribìa mas comunmente el Griego, de
 que todos ellos proceden; y que los Alfabetos
 de la Tabla III. IV. y VII. se deben leer, y contar
 sus Letras de la derecha à la izquierda, por escribirse
 de esta manera el Hebreo, de que todos dimanan.

(76) IBHPIKH.

El

El Alfabeto Celtibérico por la mayor parte dimanana del Griego antiguo, à excepcion de tal qual Letra, que se halla en otros Alfabetos, que tambien dimanana del Griego; como el Etrusco, el Pelásgico, el Arcádico, el Latino antiguo, y otros. Tambien se encuentran en él algunas Letras Phe- ⁺ nicias. Como el Alfabeto Celtibérico pertenece casi enteramente al Griego, seguirè aqui el mismo orden de las Letras Griegas. Tambien debo advertir, que estas Letras Celtibéricas estàn sacadas de las mismas Medallas, que he manejado, sin fiarme de las publicadas por Lastanosa, y otros, que no cuidaron de hacerlas gravar del mismo modo que se ven en sus originales.

ALPHA. El primer *Alpha* Λ de el Alfabeto Celtibérico se encuentra frequentemente, no solo entre las Letras Griegas antiguas, sino entre las Latinas, y es la sexta del Alfabeto Griego primitivo. El segundo Λ , solo se diferencia del antecedente,

F 2

(2)
Alfabeto
Celtibérico.

*+ Algunas parecen
y en la realidad
son tales con solo
mutatas de D.^a
en algunas sin mu-
danza alguna,
como D. R. W. S.*

en que no tiene cerrado el ángulo interior. El ter-
 cero Λ , es del Alfabeto Arcádico, y se halla tam-
 bien en las Inscripciones Latinas muy antiguas,
 que acaba de publicar el Marquès Maffei. (77) El
 quarto Λ , tambien es *Alpha*, porque se encuentra
 en las Medallas Celtibéricas con la inscripcion
 $\Lambda\Phi\Lambda$ en lugar del *Alpha* inicial, y final de esta
 voz. Esta Letra solo se diferencia de la antecedente
 en estar buelta al lado contrario. El quinto Λ , es
 del Alfabeto Griego primitivo; y se encuentra en
 la Inscripcion Sigèa, en la Inscripcion de Manthèo,
 y en las Medallas de Athènas, publicadas por Nico-
 làs Francisco Haym. (78) El sexto Λ , septimo Λ ,
 octavo Λ , y nono Λ , se encuentran, con cortissi-
 ma diferencia, entre las Letras Etruscas, y Pelásgi-
 cas. El decimo Λ , es del Alfabeto Latino anti-
 guo, y se encuentra en dos antiguas Inscripciones
 Latinas publicadas por Maffei. (79) El undecí-
 mo

Suele valer Λ

S. v. E. asi Λ

S. v. L. asi Λ

asi Λ E.

(77) *Musæum Veronense*. pag. 470. & 471. edit. Verona. 1749.

(78) *Tesoro Britanico, ovvero il Museo Nummario descritto da Francesco Haym*. lam. 172. num. 19. & 22. edit. Londin. 1719.

(79) *Mus. Veron.* pag. 181.

mo **Α**, es el primero del Alfabeto Griego primitivo, que está tomado de la Inscricion de Délos; y solo se diferencian en que la Letra Celtibérica tiene buelto ácia la izquierda el ángulo cerrado, y la Griega ácia la derecha. El duodécimo **Η**, se encuentra entre las Letras Etruscas. El decimotercio **Ν**, es el quarto del Alfabeto Samaritano, y Phenicio de Eduardo Bernard; y puede tambien compararse con el quinto, y sexto del mismo Alfabeto: con el primero del Phenicio, y Samaritano del Padre Montfaucòn; y con las Letras de los Alfabetos de Bochart, y Scalígero. Esta Letra tambien puede ser un carácter ligado de un *Ny*, y un *Epsilon*. El decimoquarto **Β**, se puede comparar con el segundo del Samaritano, y Phenicio de Montfaucòn. El decimoquinto **Η**, y decimosexto **Η**, se hallan entre las Letras Etruscas.

BETA. No me acabo de persuadir à que el Alfabeto Celtibérico careciesse de *Beta*, aunque

*Es O. inv. Α. y al.
guna vez IX. IT.*

*Es E. larga.
Es Y. constantem.
que i la Trudeta-
na se figura asi
W.*

Es E. breve.

+ En este está en las
de Setabi y otras.

Y Beta es la seg.
de la Tab. XIV. n.

2.

no he encontrado esta Letra en las Medallas, y Monumentos de esta clase. Tampoco está en la Colección de Lastanosa. Si los Españoles Celtíberos no conocieron el *Beta*, usarían en su lugar del *Digamma Eólico*, el qual tomaron tambien de los Eolios los Latinos antiguos; y segun Prisciano, (80) tenía el mismo valor, que entre los Latinos, la *V* consonante, cuyo sonido tiene mucha afinidad con el del *Beta*. *P. B. Tab. XIV. n. 7. II.ª y otras.*

Asi por equiv.
Propio asi \wedge

GAMMA. El primero Γ , es el quinto del Al-
phabeto Griego primitivo, y está tomado de la
Inscripcion de Délos, y con poca diferencia se halla
tambien en las Columnas Farnesianas. El segun-
do Λ , es asimismo del Griego primitivo, sacado
de los Mármoles Baudelotianos. El tercero \wedge , es
el quarto del mismo Alphabeto Griego. El quar-
to ∇ , solo se diferencia del antecedente en estar
buelto al lado contrario, *a la Bética, como en las
monedas de Arcontia Tab. XVI. n. 6. sig. DEL*

(80) Lib. 1. cap. de numer. liter. antiqui Romanorum Aeolus sequentes loco aspirationis F ponebant... Habebat autem hac litera hunc sonum, quem nunc habet V loco consonantis posita.

DELTA. El primero Δ , es de el Alfabeto Griego comun. El segundo D^+ , y tercero ∇ , se encuentran con poquissima diferencia en el Alfabeto Griego primitivo, y están sacados de la Inscripcion de Manthèo. El quarto \triangle , solo tiene de particular el punto en el centro, el qual no le muda el valor, como despues se verá en los Omègas Turdetanos.

+ El segundo con poco que caiga la perpen-
dicular p. así, es
una B.

S. v. Ch.

EPSILON. El primero E , es de el Alfabeto Griego comun. El segundo $\text{E}^\#$, parece tambien *Epsilon*, y puede compararse con las Letras Etruscas, con la segunda, y quarta del Alfabeto Latino antiguo, y con la primera, y tercera del Rúnico. En el Alfabeto Griego primitivo, y en el comun, las lineas horizontales del *Epsilon*, solo salen ácia uno de los dos lados; y en la Letra Celtibérica sobrefa-
len por ambos: licencia que pudo tomarse el Artífice, que gravò la Medalla; sino es que se diga, que esta fue una de las alteraciones, que las Letras Gri-

S. v. Th i.

Grie-

Griegas tuvieron entre los Españoles primitivos. El tercero V , se conoce ser *Epsilon*, por hallarse en una Medalla, cuya inscripcion es enteramente semejante à otra, en la qual, en lugar de esta Letra tercera, se pone el quarto K , que se le sigue en el mismo Alphabeto Celtibérico; y este ultimo es indubitablemente un *Epsilon*, como se conocerà, si se compàra con los del Alphabeto Griego primitivo, y con las Letras Etruscas. El quinto Y , es el sexto del mismo Griego primitivo; y tambien se puede cotejar con el Alphabeto Etrusco. Con estos mismos Alphabetos puede compararse el sexto E , el qual ciertamente es *Epsilon*, por hallarse en lugar de la *E* Latina en una Medalla Española del Municipio ILIPENSE, (81) en todo semejante à otra (82) del mismo Pueblo, en que se vè la *E* Latina en lugar de la Letra Española.

S. v. KE.....


S. v. Val...
ó
Fav.
V. pag. 46.

Son Theta...

ZETA. Las dos Letras Celtibéricas Z Z , que juzgo corresponden al *Zeta*, se pueden comparar con

(81) Tabl. VIII. num. 1. (82) Tabl. VIII. num. 2.

con las del Alfabeto Griego primitivo, de las qua-
les solo se diferencian, en que en las Letras Grie-
gas la linea perpendicular no sobrefale à las orizon-
rales por la parte superior, ni por la inferior, como
sucede en las Españolas. Es cierto que estas dos Le-
tras Celtibéricas son las mismas que se hallan en el
Alfabeto Etrusco en lugar del *Tzade* Hebreo; pe-
ro como el *Zeta*, y el *Tzade* son tan semejantes en
el sonido, es muy verosimil, que estas dos Letras
tuviessen casi una misma figura en el Alfabeto Es-
pañol; ò que los Españoles no conociessen sino una
de estas dos Letras: assumpto, que parece casi im-
posible de averiguar. *Éten asi: Z. ò Σ. Zeta.*

ETA. El primero H se encuentra entre las
Letras Celtibéricas del mismo modo que en el Al-
fabeto Griego comun. El segundo X se halla en
el Alfabeto Rúnico en lugar del H Latino. El
tercero  puede compararse con las Letras Etruf-
cas; y tambien pudiera ser *Theta* si se compara con

G

el

*S. v. A. AC. y nacc**e. X. i. A.**S. P. Ch.*

el sexto *Theta* del Alfabeto Griego primitivo. El quarto H se diferencia poco del primero de este mismo Alfabeto Celtibérico. No me atreverè à assegurar si estas Letras Celtibéricas, que aqui comparo con el *Eta* Griego, mas bien que Letras vocales, fuesen aspiraciones, ù de la Letra que se les siguiesse, segun el uso de los Latinos, ò tambien de las que les precediessen, conforme à la índole de las Lenguas Orientales. Mr. Bourguet quiere, que las Letras Etruscas, Arcádicas, y Pelásgicas, que aqui corresponden al *Eta* Griego, tuviessen el mismo valor que el *Hbeth* Hebreo, ò *H* gutural.

THETA. El primero \ominus , y segundo $\omin�$ se encuentran en el Griego comun. El tercero \oplus es el quinto del Alfabeto Griego primitivo tomado de la Inscripcion de Délos. El quarto \diamond tiene casi la misma figura que el *Theta* pequeño del Griego comun. El quinto \boxminus puede compararse con las Letras Etruscas. El sexto \diamond puede ser *Theta*, aun-

5. p. CT. TC...

2. c...

aunque le falte el punto, ò linea en el centro, como se vè en el *Theta* segundo del Alfabeto Etrusco.

IOTA. El primero **I** se encuentra en el Alfabeto Celtibérico de la misma forma que en el Griego comun, en el Etrusco, en el Arcádico, y Pelásgico. El segundo **L** puede compararse con el tercero del Griego primitivo, los quales se diferencian en que la Letra Griega tiene corvas las lineas, que en el Celtibérico son rectas. Tambien puede ser una Letra ligada de un *Lambda*, y un *Ypsilon*. *s. v. CI.*

KAPPA. El primero **K** es el del Griego comun. El segundo **V** solo se diferencia de el primero en que tiene algo elevada la linea inferior. Tambien puede ser el *Digamma* Eolico del Alfabeto Etrusco, y del Rúnico. El tercero **<** es el nono del Alfabeto Etrusco, y su verdadero valor se ha conservado en una Medalla de EMPORIA, (83) en la qual esta Letra Celtibérica se pone en lugar del C Latino en la palabra MVNI *Clpium*. *Es Esmal for. y tal vez Van.* *G. S. v. CI. G.*
 G 2 *mo s. v. CE.*



mo el C Latino se fue formando del K Griego. Al principio fue K; despues, quitando la linea perpendicular, quedò en \langle ; y ultimamente, encorvando el ángulo, se formò el C. *y juntando dos \langle*

asi \diamond quido en C. doble.

LAMBDA. El primero Λ es del Alphabeto Griego comun. El segundo Λ es el octavo del Griego primitivo tomado de la Inscricion de Délos. El tercero \rangle es el decimotercio del Alphabeto Etrusco. El quarto \langle solo se diferencia del antecedente en estar buelto al lado contrario, *y mal form.*

Es C. Tru-
dana?

MY. El My Celtibérico M es del Alphabeto Griego comun, y del Latino. *Sue. v. S.*

NY. El Ny N es el tercero del Griego primitivo, y està tomado de la Inscricion Sigèa, y de las Medallas de los Agrigentinos publicadas por Parutta; (84) y de otra Inscricion Griega, que acaba de publicar el Marquès Maffei. (85)

M. asi:

M. S. asi:

S. v. ST...

XI. El Xi ξ de nuestro Alphabeto Celtibé-

ri-

(84) *La Sicilia di Filippo Parutta descritta con Medaglie, e l'aggiunta di Leonardo Agostini. Tabl. 79. num. 17. edit. Roma. 1649.*

(85) *Mus. Veron. pag. 406.*

rico es el χ pequeño del Alfabeto Griego comun.

OMICRON. El *Omicron* Celtibérico \diamond es el primero del Alfabeto Griego primitivo, que se halla en las Tablas Sículas de Gualtèro, y en algunas Inscripciones Latinas muy antiguas publicadas por Maffei. (86) *Vale C. Pero X. asi O.*

PI. El primero Γ es del Griego comun, y se halla no solo en las Medallas Celtibéricas, sino en las Latinas de ACINIPO, (87) el Municipio ILIPENSE, (88) ILIPLA, (89) y otras, en las quales los nombres de estos Pueblos estàn escritos con el *Pi* Griego en lugar del P Latino. El segundo Γ es el primero del Alfabeto Latino antiguo. Tambien puede ser *Rho*.⁺ El tercero Λ es el sexto del Alfabeto Etrusco, que igualmente puede ser *Gamma*, y *Lambda*. El cuarto P es la tercera del Alfabeto Latino antiguo, que tambien puede ser *Rho*. *Es B.*
Y sin cerrar P. suel valer P. y Ph. RHO.

(86) *Mus. Veron.* pag. 470. & 471.

(87) *Tabl. VIII. num. 4.*

(88) *Tabl. VIII. num. 1. & 2.*

(89) *Tabl. VIII. num. 5.*

RHO. El primero ρ , y segundo ρ son del Griego comun. El tercero ρ es la segunda del Griego primitivo, tomada de la Inscricion Sigèa, de la de Délos, y de otra Inscricion Griega de una Lámina de bronce publicada por Maffei. (90) El quarto ρ es la misma que la del Alphabeto Griego comun, y solo se diferencia de ella, en que en la Letra Celtibérica es agudo el ángulo superior, que en la Griega es corvo. Esta quarta Letra se diferencia poco de la tercera del mismo Alphabeto Celtibérico, y solo se distinguen en que una tiene inclinada la linea superior del ángulo, y la otra la tiene horizontal. El quinto ρ solo se distingue del quarto, en que no tiene cerrado el ángulo. El sexto ρ es la quarta del Griego primitivo, tomada de la Inscricion de Manthèo, y la segunda del Alphabeto Arcádico; de las quales solo se diferencia, en que la Letra Celtibérica tiene bueltos los ángulos ácia la izquierda, y en la Griega, y Arcádica están ácia la derecha. El

(90) *Mus. Veron.* pag. 434.

A. F. v. B.

+ Rasi R.

+ P. s. v. G.

sep-

septimo ∇ es la quarta de las Etruscas, de la qual solo se diferencia el octavo \triangleright en tener los ángulos bueltos ácia la derecha. Estas dos Letras tambien pueden ser *Deltas*. El nono ∇ solo se distingue de la primera del Alfabeto Pelásgico en estar buelta à la derecha, y tener los ángulos agudos. El decimo ¶ se distingue poco del sexto de este mismo Alfabeto Celtibérico. *Es R. Tuxdetana: ¶ asi.*

Son D.D. no estando asi P.B. o asi P.R.

SIGMA. El primero Σ es la sexta del Griego primitivo, sacada de los Mármoles Baudelotianos, y de otra Inscripcion Griega publicada por el Marqués Maffei. (91) Del segundo J no se puede dudar que sea *Sigma*, por hallarse en lugar del S Latino en las Medallas del Municipio ILIPENSE. (92)

S. V. J. y Z.

El tercero Z es del Alfabeto Etrusco, y Pelásgico. TAU. La Letra Celtibérica \uparrow , que coloco en lugar del *Tau*, se encuentra en el Alfabeto Rúnico, correspondiendo al T Latino. El *Tau* Celtibérico, y el Rúnico solo se diferencian del Griego,

(91) *Mus. Veron.* pag. 406. (92) *Tabl. VIII. num. 1.*

y Latino en tener la línea horizontal superior algo inclinada ázia abaxo por ambos lados, de lo qual hai tambien algunos rastros en el Alfabeto Pelásgico, y Etrusco.

YPSILON. El primero Υ es del Griego comun.

S. v. N. El segundo Ψ es la quarta del Alfabeto Latino antiguo; y puede tambien compararse con la quinta del Griego primitivo tomada de la Medalla de Amyntas. Tambien se encuentra en el Alfabeto Etrusco. Una Medalla Latina de YLVRCO^N (93) nos ha conservado el verdadero valor de esta Letra Celtibérica. El tercero Υ es la septima del Griego primitivo tomada de la Inscripcion de Délos. El *S. v. N.* cuarto Υ es la sexta del mismo Alfabeto Griego primitivo, y la tercera de las Etruscas. El quinto Ψ *S. v. Y. celtica.* se diferencia del antecedente en estar buelto al lado contrario.

PHI. El primero Φ es del Griego comun. El

S. v. T. segundo Φ es la nona del Alfabeto Griego primitivo;

(93) Tabl. VIII. num. 6.

tivo, tomada de una Inscripcion Griega, que publicò el Marquès Maffei. (94) El tercero Q solo se diferencia del antecedente, en que por la parte superior es circular, y el otro es quadrilátero. Esta Letra Celtibérica tambien puede ser Q Latino, y Koph Hebreo. El quarto Q solo se distingue del segundo en el punto, que tiene en el centro.

 Q. CT. TC. Q. CT. TC. TH.

CHI. El primero X , y segundo X son de el S. v. T. Griego comun. El tercero X se puede comparar S. v. Y. con el Alfabeto Arcádico, y el Latino antiguo. El quarto V es la primera del Alfabeto Etrusco, y tambien se puede comparar con el Alfabeto Pelásgico. El quinto V es el mismo que el antecedente, del qual solo se diferencia en estar buelto al lado contrario. V tambien $\text{S. v. E. Tiradotana.}$

 S. v. E. inv. S. v. E. mal for. E. CI.

PSI. El primero Y es la septima del Griego primitivo, y està tomada de una Inscripcion Griega publicada por Maffei. (95) El segundo Y es la

 Y S. v. Psi.

H

quar-

(94) *Mus. Veron. pag. 434.*(95) *Mus. Veron. pag. 434.*

quarta del mismo Alfabeto Griego primitivo , sacada de la Inscripcion de los Cyzicenos. El tercero Ψ es casi el mismo que la primera del Griego primitivo. El quarto Ψ tambien parece un *Psi*, por la semejanza que tiene con las otras tres Letras Celtibéricas. Acafo será mas bien una Letra ligada, y compuesta de un *Iota*, y del *Omèga* septimo del Alfabeto Griego primitivo tomado de las Tablas Sículas. El quinto Ψ difiere poco del antecedente.

OMEGA. El primero Ω se puede comparar con la octava del Griego primitivo , que está tomada de las Medallas de los Ptholomèos. Tambien se puede comparar con la tercera del mismo Alfabeto. En el Rúnico se halla en lugar del Ψ Latino. El segundo Ω es la sexta del Alfabeto Griego primitivo , la qual está sacada de las Medallas de los Iaitinos , publicadas por Parutta. (96) Tambien se puede comparar con las de los Achèos , publicadas por Haym , y despues por Gesnero; (97)

(96) Sicil. (97) Numismata Græc. pop. & urb. Tabl. VI. num. 14.

Σ I. Si. ó
I. S.

^ SI, ó Mi.

W. S. W. M. I. j.

y solo se diferencian , en que en la Medalla de los Achèos la linea inferior es horizontal, y en las Celtibéricas està inclinada por ambos lados , imitando el *Omèga* de las Medallas de los Ptholomèos. El tercero Σ solo se diferencia del antecedente , en que tiene perfectamente horizontal la linea superior , y cerrado por abaxo el ángulo inferior. Nada me atrevo à decir de fixo sobre el valor de esta Letra. Tambien parece *Beta* ; y si se compara con el Alfabeto Etrusco , puede ser un *Phi* , que tambien se encuentra en el Pelásgico. Asimismo se parece mucho al *Eta* septimo del Etrusco , y al diptongo Griego *ov* ligado 8. El quarto \sqcup , y quinto \sqcup son el *Omèga* pequeño del Griego comun ; y se halla en una Medalla Griega de Agrippa el Joven publicada por Liebe; (98) y se puede comparar con el segundo , quarto , quinto , y septimo *Omèga* del Alfabeto Griego primitivo. El sexto \sqcup se di-

H 2

*Es R. como t. y
s. figurarse
asi Σ . como
 Σ . IRI. R. ju-
exte qual IRRi.*

*Omèga asi ldl. y
asi \sqcup . s. v. M.*

(98) Goth. nummar. cap. 4. pag. 139. & 143.

S. v. K. asi Z. ferencia de los dos antecedentes , en que tiene corvas las dos lineas de los lados.

S. v. dos T. T. TZADE HEBREO. Las dos primeras Letras Celtibéricas $\text{†} \neq$, que coloco en lugar del *Tzade* Hebreo , se hallan tambien en el Alfabeto Etrusco. Yà advertì , que estas mismas Letras pueden corresponder al *Zeta* Griego. El tercero ‡ se puede comparar con la octava de las Etruscas.

Los quatro s. v. E. E. DIGAMMA EOLICO. El primero † es la decimaoctava del Alfabeto Etrusco. El segundo ‡ es la decimanona de el mismo Alfabeto. El tercero ‡ se puede comparar con las demàs del mismo Alfabeto. El quarto ‡ es la sexta de las Etruscas. El quinto ‡ , que acaso podria ser Letra ligada de *Kappa* , y *Epsilon* , tambien se puede comparar con el Alfabeto Etrusco ; como asimismo el sexto ‡ , que tambien puede ser Letra ligada de un *Ny* , y un *Lambda*. El septimo ‡ se puede cotejar con las Letras Etruscas , y Pelásgicas. *S. v. CE.*

Q.

Q. LATINO. Esta Letra Celtibérica Q , que coloco en el *Phi* Griego, tambien puede ser Q Latino, y se encuentra asì en el Alfabeto Griego primitivo, y en el Etrusco. *Q. Ph. Y. Q.*

LETRAS LIGADAS. El primero S parece *S. v. is. sc.* una Letra ligada, compuesta de el *Sigma* primero *is* de nuestro Alfabeto Celtibérico, y del Digamma Eolico septimo buelto al lado contrario. El segundo N es *Epsilon*, y *Ny*. El tercero L un *Lambda*, *ci.* y un *Ipsilon*. El cuarto V un *Ny*, y *Lambda*. El quinto W *Iota*, y *Omèga*. *Vease lo dicho & ella.*

El Alfabeto Turdetano (99) dimana casi todo del Griego antiguo, à excepcion de tal qual Letra tomada del Alfabeto Phenicio. *Alcamina alg. veces a D.*

(3)
Alfabeto Turdetano.

ALPHA. En el primero A , y segundo A no cabe duda, si se comparan con las Letras Etruscas, y Pelásgicas. El tercero A , y quarto A se *Vease lo dicho.* hallan en el Alfabeto Arcádico, y Celtibérico. El quinto A es tambien del Celtibérico. El sexto A *v. l. d.* pue-

(99) Tabl. VI.

puede ser *Alpha* por la analogía, que por razón de la figura tienen entre sí el *Alpha*, *Gamma*, y *Lambda* en el Alfabeto Griego antiguo. El septimo Λ es del Phenicio, y Samaritano de Bochart, y del Padre Montfaucon; del qual solo se diferencia el octavo Λ en estar buelto al lado contrario. El nono Λ se encuentra en lugar del *A* Latino en una Inscricion publicada por Gorio. (100) El decimo Λ parece el mismo que el antecedente; y puede compararse con las Letras del Griego primitivo, si acaso no es Letra ligada de dos *Alphas*, *Gammas*, ò *Lambdas*. El undecimo Γ , y duodecimo Γ creo que son *Alphas*, por hallarse en algunas Medallas en lugar del quinto, y sexto de este mismo Alfabeto. *Turdetano* Γ . Γ . = Γ . Γ .

S. p. Υ ...

S. p. Λ ...

S. p. dos Λ ...

Son Γ . Γ .

Asi Γ . Γ . Asi Γ . Γ .

BETA. El *Beta* Turdetano β se halla en los Alfabetos Pelásgico, y Etrusco.

GAMMA. El primero Γ es del Griego primitivo,

(100) Ant. Francisc. Gorio. *Monumentum, sive Columbarium Libertorum, & Servorum Livia Augusta, & Cesarum.* pag. 221. edit. Florentia. 1727.

tivo, y del Alfabeto Celtibérico. El segundo es el mismo que el antecedente buelto al lado contrario. Yà advertì, que el *Alpha*, *Gamma*, y *Lambda* se equivocan mucho en el Alfabeto Griego primitivo; de lo qual resulta, que en los Alfabetos Celtibérico, y Turdetano una misma Letra pueda tener igualmente el valor de todas tres.

DELTA. El *Delta* ∇ solo le he encontrado en una Medalla Latina de *Carteia*, y es casi el mismo que se halla en el Alfabeto Celtibérico, y en el Griego primitivo.

EPSILON. El primero ∇ se encuentra entre las Letras Celtibéricas; y tambien puede ser *Digamma* Eolico. El segundo Z es la quarta del Alfabeto Etrusco. *E. Turdetana de D.^a*

ZETA. Las dos Letras Z Z , que pongo en lugar del *Zeta*, son las mismas que se hallan entre las Celtibéricas; è igualmente, que estas, pueden ser tambien un *Tzade* Hebreo. *Th.*

ETA.

Turdetania es voz Bascongada, & Turdeta, Turdea, o Tudea: caxdo: q' nra, o nra, curia y suele comexse, parage, pais: y todo junto: Turdetania: De caxdos pais. Y Es. Exabon lib. III.^o

s. v. R. asi J. J. tam-
 bien i. sola, y Eta
 asi M. y B. Turde-
 tana asi: I. y Celti-
 berica asi: J

ETA. El *Eta* primero **||** es la segunda del Alfabeto Griego primitivo, tomada de los Códices Basilianos, y del Alexandrino. Esta Letra se encuentra tambien en lugar del *Epsilon* en algunas Inscripciones de España, que traen Rodrigo Caro, (101) y Andrès Refende; (102) y tambien en una Medalla Latina Española de Públio Carisio, publicada por Sigeberto Havercamp en el *Thesaurus Morelliano*, (103) en cuyo reverso se lee IIMIIRITA en lugar de EMERITA. El segundo **⊞**, y tercero **⊟** se pueden comparar con las Etruscas, y con las de los Alfabetos Samaritano, y Phenicio de Bernard, y Montfaucon. Tambien puede ser *Theta*. El cuarto **†** es *Eta* en la Inscripcion Griega de una Lámina de metal, que acaba de publicar el Marquès Maffei. (104)

THETA. El primero **⊙**, y segundo **⊗** son la

(101) *Antig. de Sevilla*. pag. 94.

(102) *Antiq. Lust.* lib. 4. pag. 197. edit Roma. 1597.

(103) *Thesaurus Morellianus. Numismata Familiarum Romanarum disposita ab Andrea Morellio cum observationibus, & Commentario Sigeberti Havercampi. in familia Carisii.* edit. Amstelodami. 1734.

(104) *Mus. Veron.* pag. 434.

la tercera del Griego primitivo ; y tambien pueden compararse con la quinta del mismo Alfabeto.

El tercero \diamond solo se diferencia del antecedente, *s. v. CH. y CT.* en que uno es circular , y otro quadrilátero : como tambien se observa en el Alfabeto Etrusco.

IOTA. El *Iota* Turdetano I es el mismo que el Griego comun , el Arcádico , Pelásgico , Etrusco , y Celtibérico: *asi* $\text{I. ó } \text{Y}$.

KAPPA. El primero K es del Alfabeto Celtibérico. Tambien puede ser *Epsilon* , y *Digamma* Eolico. El segundo K , tercero K , y quarto K se hallan en el Etrusco ; y el tercero tambien en el Arcádico. *El primero s. v. Vali, Fave: y el K. asi. P. Y.*

LAMBDA. El primero L es del Alfabeto Latino comun ; y tambien se encuentra en el Griego primitivo , tomado de los Mármoles Farnesianos , y de las Medallas de los Macedonios. El segundo L es del Griego comun. El tercero L^+ es del *algo mas caído* Griego primitivo , y de el Celtibérico , del qual *asi* $\text{L. ó } \text{L}$.
I solo

+
no hay Mi asi
M. que yo sepa,
en las Espana:
en las retruido
ma asi M.
y son NG.

v. lo dic. pag. 59.

+ Velazquez no vio
letra asi. Es M de
D^a BLZ. Belza: ne-
gro. Vor bascomada.
Tab. XX. n.º 1.

Hay Xi tambien
asi: I.

solo se diferencia el quarto \lrcorner en estar buuelto al lado opuesto. El quinto \rhd se encuentra tambien entre las Letras Celtibéricas: y como C. Turdetana.

⁺
MY. El primero M es del Griego comun; del qual solo se distingue en que no llegan à tocarse del todo sus ángulos por la parte interior; como tambien se observa en las Letras Griegas de una Inscricion publicada por Maffei, (105) en la qual se encuentra esta misma Letra Turdetana del modo que aqui se ve. El segundo M, y tercero ∞ son la tercera del Latino antiguo. R. acostada.

NY. El primero N es del Alphabeto Pelásgico, y del Etrusco. El segundo N se halla en el Griego primitivo, y en el Celtibérico. Tambien puede ser Alpha, porque en las Medallas Turdetanas se pone algunas veces en lugar del Alpha quinto, y sexto de nuestro Alphabeto.

XI. Creo que se pueden reducir al Xi Griego estas tres Letras Turdetanas $\equiv \equiv \equiv$, por la seme-

(105) Mus. Veron. pag. 434.

me-

mejanza que tienen sus dos, ò tres líneas paralelas con el mismo número de líneas paralelas, de que consta el Xi Griego comun: En el Alfabeto Griego primitivo se ven algunos Xis, que constan de solas dos líneas paralelas, como el primero de estos tres caractères Turdetanos. *Son los Celtibexios de Dev.*

+ X por el sonido de las voces, en que se hallan.

OMICRON. El primero \diamond es del Griego primitivo, y del Celtibérico; y tambien puede ser *Theta*, aunque le falte la línea, ò punto del centro, como se ve en el *Theta* segundo del Alfabeto Etrusco. El segundo \odot , que tambien pudiera ser *Theta*, se halla en lugar del *Omicron* en una Medalla Latina de *Carmo*. (106) El tercero $()$ es el *Omicron* comun, no bien cerrados los dos semicírculos, de que se compone; y se conoce ser *Omicron* por una Medalla Española de *Osturo*, (107) Ciudad de la Bética. El quarto Q tambien es *Omicron*, por en-

S. V. C.

Lo es. Y s. v. o. asp. u. Oh. u. OT.

I 2

con-

(106) Tabl. VIII. num. 7. Esta Medalla, que yo mismo he visto, se publicó tambien por Dionysio Octaviano de Sada en las Notas con que ilustrò su traduccion Italiana de los Dialogos de Medallas de Don Antonio Agustín, en el dial. 8. pag. 233. edit. 2. Roma. 1592. conservando el punto en el centro de la O final de el nombre de C A R M O.

(107) Tabl. VIII. num. 8. *Ostunia: Ostvxia: xia-ciuad.*

contrarse así en otra Medalla de *Osturo*, (108)

femejante à la antecedente.

PI. El primero Π es del Griego comun. El

segundo Ψ es la quarta del Alphabeto Etrusco, y la tercera del Latino antiguo, la qual està buelta al

lado contrario. El tercero \Uparrow es del Alphabeto Pe-

lásgico. El quarto Ψ se halla en lugar del P Lat-
no en una Medalla de *Ilipla*. (109) *reuelto* Ψ . P. *Trad.*

RHO. El primero ρ es del Griego primitivo,

y està sacado de los Mármoles Baudelotianos. El

segundo ρ se encuentra en el Alphabeto Etrusco,

y en el Pelásgico. El tercero ρ se halla entre las

Letras Etruscas. El quarto ρ^+ puede ser tambien

ρ , aunque le falte una linea para cerrar del todo

el ángulo, como tambien se observa en el *Pi*

Etrusco. El quinto ρ puede compararse con las

Letras Pelásgicas, y con la quarta de las Etruscas.

El sexto ρ puede ser ρ , aunque no tenga cerrado el

(108) Tabl. VIII. num. 9.

(109) Tabl. VIII. num. 10.

s. v. B. Tradetana...

s. v. G. casi. I. P.

Cerrados s. v. B...

+ S. estan casi 1. 1. 4.

A. R.

el ángulo superior , como tambien se observa en el
Alphabeto Góthico. *Suele valer V. asi: V. y K. asi P.*

SIGMA. El primero Σ es del Alphabeto Pelásgico , y del Etrusco. El segundo Σ se puede
comparar con estos dos mismos Alphabetos. *s. v. Z.*




TAU. El primero T es del Alphabeto Latino,
y Griego comun , del Arcádico , y del Etrusco. El
El segundo \uparrow es de los Alphabetos Celtibérico , y
Rúnico. El tercero \dagger es del Etrusco , y Pelásgico,
y se encuentra en lugar del T Latino en la Medalla
de Osturo. (110) Tambien pudiera ser una Letra
ligada de Tau , y Iota , como se halla en una Inscrip-
cion Latina publicada por Spon, (111) y otra de
España, que acaba de dar à luz el P.M.Florez. (112)

YPSILON. El primero V es del Alphabeto
Etrusco , del Arcádico, y del Latino antiguo. El se-
gundo Υ del Griego primitivo , y del Celtibérico.
El tercero Ψ del Griego primitivo , y del Etrusco. *s. v. N.*
El

(110) Tabl. VIII. num. 9.



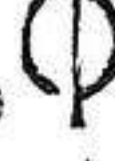



(111) *Miscellanea erudita antiquitatis.* pag. 106. edit. Lugduni. 1685.

(112) *España Sagrada.* tom. 8. pag. 209.

S. V. N. Tercera ^{no} El cuarto  es del Alfabeto Etrusco, y del Latino antiguo. El quinto  puede compararse con la Letra decima, y undecima de las Etruscas; y tambien puede ser *Digamma* Eolico, si se compara con los *Digammas* Etruscos, y Pelásgicos. El sexto ⁺  es del Alfabeto Griego primitivo, del Pelásgico, Etrusco, Latino antiguo, y Celtibérico.

⁺ *S. V. N. Betica*

⁺ *Consta, que alg^{va} vez vale CD.*

PHI. El primero , y segundo  son de el Griego comun. El tercero ⁺  puede compararse con la sexta del Griego primitivo. El quarto  tambien podrá cotejarse con la primera del Griego primitivo, que está tomada de los Mármoles de Arundel. El quinto  es la sexta del mismo Alfabeto; y solo se diferencia de ella, en que sus ángulos son agudos, y en la Griega son encorvados. El sexto  puede tambien compararse con esta misma Letra Griega, aunque no tiene cerrado el círculo por la parte superior, è inferior, como se vè en la de el Alfabeto Griego primitivo. Esta

En monedas de Acidonia es CD.

Esta Letra Turdetana tambien puede ser *Omèga*.

CHI. El primero χ es del Griego comun. El segundo Ψ es del Alphabeto Pelásgico, del Etrusco, y del Celtibérico. *Es E. Turdetana: y esta χ . M. Betica.*

PSI. El *Psi* Turdetano Ψ es el quarto del Alphabeto Griego primitivo. Tambien se encuentra entre las Letras Celtibéricas, *y asi: Ψ .*

OMEGA. El *Omèga* Turdetano Ω es el nono del Alphabeto Griego primitivo, sacado de una Medalla de los Rhodios, publicada por Begèr, (113) y despues por Spanhemio. (114) *N.º d. de ella, o CD.*

TZADE HEBREO. Las dos Letras Turdetanas \ddagger \ddagger , que reduzco al *Tzade* Hebreo, son las mismas que se hallan en primero, y segundo lugar en el Alphabeto Celtibérico, las quales tambien se pueden reducir al *Zeta*. *N.º TH.*

DIGAMMA EOLICO. El primero \Vdash es la tercera del Alphabeto Celtibérico. El segundo Ψ *S.º CE. Turdetano.*
se

(113) *Thesaur. Brandenburg. tom. 1.*

(114) *De praef. & usu num. dissert. 2. edit. Londin. 1717.*

*Es E. Celtiberica
 & D.^a De Y. ai I.*

se puede comparar con las Letras Etruscas. El tercero I se halla tambien en el Alfabeto Etrusco.

LETRAS LIGADAS. Entre las Letras Turde-

tananas encuentro tambien algunas, que parecen li-

gadas. El *Iota*, y *My* se hallan enlazados de tres

maneras. La primera M sobreponiendo el *Iota* al

My por la parte superior. La segunda M atrave-

sando el *Iota* sobre todo el *My* segundo de nuestro

Alfabeto. La tercera M colocando el *Iota* deba-

xo de este mismo *My* Turdetano. El *Psi*, y *Ny*

se hallan ligados N de un modo bien claro, y que

casi no dexa duda. Tambien pudiera ser *Psi*,

y *Alpha*. *Son L. y Psi o Phi, Turdetano.*

El Alfabeto Bástulo-Phenicio (115) dimana

enteramente del Hebreo, del Phenicio, del Sama-

ritano, y del Púnico. La obscuridad de estas Le-

tras Españolas me ha obligado à no poner en nues-

tro Alfabeto sino los caractères, cuyo valor de-

muestra despues en las Medallas, que se explican

al

(115) Tabl. VII.

*1.^a Con valente se
 ve, que no estan liga-
 das, sino que son
 NG.*

sobre todo el No, i R.

3.^a es IR.

son LPH. & D.^a

(4)
 Alfabero Bástulo-Phenicio,
 mejor,
 Bético.

De Monedas

al fin de este Discurso. He querido añadir separadamente el Alfabeto de estas mismas Letras Phenicias Españolas, segun las observaciones de Jacobo Rhenferd, (116) el qual he sacado de las Medallas Españolas, que interpretò este Sabio, y publicó Mr. le Clerck en su *Bibliotheca selecta*. A cerca de èl solo puedo decir, que Rhenferd padeciò engaño en los tres primeros caractères, que compara con el *Aleph*, haciendo de dos Letras una, y creyendo que era un *Aleph* la que es un *He*, y un *Zain*.

ALEPH. El primero Λ , y segundo λ conservan la figura del *Alpha* Griego, Latino, y Rúnico; de donde se formò el *Aleph* del Alfabeto de Bochart, los tres ultimos del Alfabeto de Bernard, y el primero del Samaritano de Montfauçòn. El tercero \dagger se puede comparar con el segundo, tercero, y quarto del Samaritano de Vvaltòn: con el primero, segundo, y tercero de Bernard: con el

Aleph Betico:
L. Celtiberico.

K

fe-

segundo, y tercero de Montfaucon, y con el de Svintòn. El quarto | es un *Aleph* Syriaco.

s. v. Iod, A.

s. v. Caph, C.

BETH. El primero | es el primero de Svinton. El segundo) se puede comparar con el quarto de Montfaucon, y con el segundo de Svintòn; y se conoce como dimana del *Beth* Hebreo, y Caldèo. El tercero J solo se distingue del antecedente en tener mas corva la extremidad inferior de la linea: *y se halla tal vez por Iod.*

GHIMEL. El primero ↑ se halla, con cortissima variacion, en los Alfabetos de Vvaltòn, Bernard, y Montfaucon. El segundo J solo se distingue del antecedente en tener mas corva la linea por la parte inferior: *y a veces vale Van, P. B. F.*

s. v. Beth, B.

*Q. Q. Q. Beth, Daleth, Resc, B. D. R. Son tres letras Be-
ticas muy seme-
jantes.*

DALETH. El primero 9 es el segundo del Alfabeto de Svintòn, y el quinto del de Montfaucon, que tambien se halla en el Alfabeto de Bernard. El segundo 9 se diferencia del antecedente en tener la linea perpendicular algo encorvada

da

da por la parte inferior. Todos saben, que el *Da-
leth*, *Beth*, y *Resch* Phenicio tienen casi una mis-
ma figura. *Las he puesto aqui con propiedad.*

HE. Las siete primeras Letras de nuestro Al-
phabeto *X.X.Y.X.X.X.* pueden ser *He*, si se
comparan con el *He* Púnico. Tambien pueden ser
Thau. El octavo *X* solo se distingue de los antece-
dentes en la linea perpendicular, que se sobrepone
à las otras dos; y se halla en las Medallas en lugar
de las siete Letras antecedentes. El nono *H* se pue-
de comparar con el Phenicio de Scalígero, Bochart,
Vvaltòn, Bernard, Montfaucòn, y Svrintòn.



*s. v. Thi, y Chi en la
pronunciacion.*

VAU. El primero *J* es *Vau* en el Alfabeto
de Rhenferd. El segundo *J* se encuentra en las
Medallas en lugar del antecedente, y se puede com-
parar con el segundo del Alfabeto de Montfaucòn.

*s. v. Van. Pero pro-
nunciaban los grie-
gos Vau, Bau, Fau,
Phau.*

Tambien puede ser *Zain*: y suele valer *Sim*, y *Scim*,

ZAIN. Los tres primeros *J.J.J.* se pueden
comparar con el Alfabeto Hebreo, Caldèo, Sy-

riaco, y Púnico. Los tres siguientes  se encuentran en las Medallas en lugar de los otros primeros. El ultimo , que tambien se halla en las Medallas en lugar de las Letras antecedentes, se puede comparar con el primer Zain Phenicio del Alfabeto de Bernard, y con el segundo, y tercero de Montfaucon. *Suele valca Coph, C. Q.*

tg de otros.

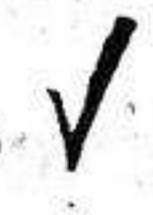
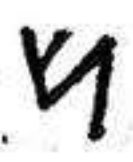
S. pronuncianse


Sain, y Stain, y

asi se hallan

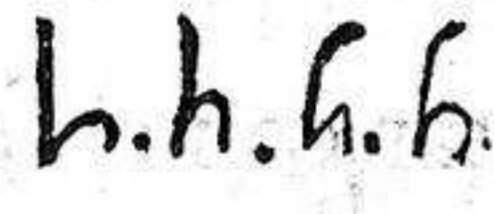

los tres prime-

ros.

IOD. El *Iod* Bástulo-Phenicio  es del Alfabeto de Rhenferd, y se conoce como conserva la figura del *Iod* Hebreo, Caldèo, y Syriaco. *Tasi.* 

CAPH. El primero, y segundo  de nuestro Alfabeto son el *Caph* del Hebreo comun, y pueden compararse con el tercero, y quarto de Bernard: con el primero, segundo, y quarto de Montfaucon, y con los de Svintòn.

S. V. N. ...

LAMED. Los quatro primeros  se pueden comparar con el Hebreo, con el quarto del Alfabeto de Bernard, el tercero de Svintòn, y con el Púnico. El quinto  es del Hebreo, y Púnico,


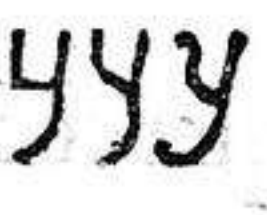

nico, y del Alfabeto de Svintòn. El sexto Υ se diferencia muy poco de el antecedente. El septimo L se halla en las Medallas en lugar de las Letras que le preceden en nuestro Alfabeto. El octavo λ , y nono Λ , que conservan la figura del *Lambda* Griego, pueden compararse con el primero del Alfabeto de Vvaltòn. *S. valex Aleph el nono: y el octavo L. Turdetana pequeña.*

MEM. El primero M se puede comparar con el primero de Vvaltòn; el segundo M se halla en los Alfabetos de Scalígero, Bochart, Bernard, Montfaucòn, y Svintòn. *Es comun: y asi X.*


NUN. Los tres primeros N , N , N son el quarto del Alfabeto de Bernard: el segundo de Montfaucòn, y los del Alfabeto de Svintòn. El quarto N , que se halla en las Medallas en lugar de los antecedentes, es el segundo del Hebreo comun: *y asi. 4. 4.*

AIN. El *Ain* Bástulo-Phenicio O es del Alfabeto de Vvaltòn, del de Montfaucòn, del Púnico, y del de Svintòn. *Y suele estar asi: O. y asi: O.*

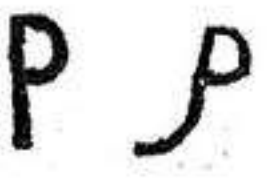
PHE.


PHE. Los dos primeros  se pueden comparar con el primero del Hebreo comun, con el del Phenicio de Scalígero, y con los de Bernard, y Montfaucon. Los tres siguientes  se pueden comparar con el primero de Bernard, y se hallan en el Alfabeto de Rhenferd. Los dos ultimos  se encuentran en las Medallas en lugar de los antecedentes; y se ve la analogia que tienen con el Phe Hebreo, y con el Phenicio de Bernard, y Montfaucon. *No dicho en Gimel, y Caph.*

S. v. Memes.

TZADE. El Tzade Bástulo-Phenicio  se halla en el Alfabeto de Rhenferd, y por su figura se conoce como dimana del Tzade Hebreo, del tercero de Vvaltòn, del quinto de Bernard, del segundo de Montfaucon, y del primero de Svvitòn.

S. v. Coph.

COPH. Los dos primeros  se hallan en los Alfabetos de Bochart, Bernard, y Montfaucon; y son sin duda el Coph del Hebreo comun.

S. v. Phe, Ph, y Caph. Los seis siguientes  solo se diferencian cian

con FH.

cian de estos en no estar perfectamente cerrados por arriba. Los quatro que figuen $\text{P} \text{P} \text{P} \text{P}$ se distinguen poco de los antecedentes, y se conoce, que confervan la misma índole en la configuracion.

*El primero s. y.
Aleph.*

Los dos siguientes $\text{T} \text{T}$ solo se diferencian de los que les preceden en estar bueltos al lado contrario.

*El segundo es el Tau
en pronunciacion*

El ultimo B se halla en el Alfabeto Púnico. *s. y. Ain o Ganini, O.*

RESCH. El *Resch* de nuestro Alfabeto 9 se halla en los de Bochart, Bernard, Montfaucon, y Svintón: *y asi t. 1. monum. Béticos.*

De todo lo que he observado en los dos Alfabetos Celtibérico, y Turdetano, se reconoce: Lo primero, que unos Alfabetos casi enteramente tomados del Griego antiguo, no pudieron dexar de ser dados à los primitivos Españoles por los primeros Griegos, que entraron en este País: Lo segundo, que los Españoles fueron successivamente perfeccionando, y aumentando estos mismos Alfabetos, al passo que lo executaban assi los mismos Gri-

(5)
Observaciones
fobre los Al-
fabetos Celti-
bérico, Turde-
tano, y Bástulo-
Phenicio.

*+ y otros por los
Phenicios, y Punicos,
de que viene el Be-
tico: lo qual es
ya evidente.*

+ Todos los alfabetos

de Europa descien- Griegos, de quienes los havian tomado; pues entre
 den del Hebreo- Sa- las Letras Celtibéricas, y Turdetanas, no solo se
 manifiestan, pero con hallan las Griegas primitivas, sino tambien el Eta,
 las diferencias de Omèga, Phi, Chi, Theta, Xi, Psi, inventados des-
 que los griegos añan- pues por Simónides, y Palamèdes en tiempo de la
 dixon de los menos guerra de Troya.† Lo tercero, que los Españoles
 seis letras y las tambien tomaron de los Griegos la costumbre de
 mudaron de mano. adornar las extremidades de los ángulos de las Le-
 Pero las que sien- tras con ciertos puntos, ò espherillas, que por la
 pre caen de un mo- semejanza, que tienen con las perlas, llaman à estas
 do, se quedaron, co- Letras los Antiquarios Letras emperladas. Lo quar-
 mo antes A. A. to, que acaso estos puntos mas se usarian por ne-
 A. L. O. O. X. T. Es cesidad, que por adorno; pues estando estas Letras
 evidente compar. do formadas por la mayor parte en ángulos agudos,
 nros. Alfabetos la precision de descansar la pluma en el extremo de
 Bético, Celtibérico, la linea, para formar el otro lado del ángulo, bas-
 y Turdetano, que taba para que se formasse el punto. De aqui se
 dan infinita luz. puede sacar una observacion curiosa, para conocer
 la índole particular de nuestra primitiva Orthogra-
 phia;

phía ; esto es , que los Españoles antiguos por lo general escribían las Letras en ángulos agudos. ⁺ Lo quinto , que los Españoles no solo tomaron de los Griegos el Alfabeto , sino la costumbre de ligar las Letras , cuyo uso fue bien antiguo en aquella Nacion , como se conoce por los Mármoles Ancyranos , y por las mas antiguas Medallas de sus Pueblos , fabricadas quando las Ciudades de la Grecia eran libres. Los Españoles aún conservaban esta costumbre de ligar las Letras despues que abandonaron las fuyas por las Latinas , como se ve en las Medallas de Sagunto, (117) Toletó, (118) Calá-gurris Iulia, (119) y otras. *Las suias duraron hasta el siglo VI.º, aun VIII.º Christ.º. Lo probaré.*

Tambien debo hacer aqui otras dos observaciones , que comprehenden no solo à los Alfabetos Celtibérico , y Turdetano , sino al Bástulo-Phenicio. La primera , que una Letra no dexa de ser la misma , y de conservar su valor , por hallarse es-

L

crita

+ Con efecto los ángulos agudos indican por lo comun mucho mayor antiguedad.

(117) Tabl. IX. num. 9. (118) Tabl. X. num. 7. (119) Tabl. XI. num. 3.

Mas claxo. Se hallan Letras Celtibéricas y Béticas: I.º cuius figura es la misma y el valor distinto: y II.º cuius es diversa y el valor el mismo. En atinar pues con el propio, que les corresponde en el momento dado, consiste el acierto. V. G.

ΑΡΡΑ
ΑΡΗΡΑ
no
ΑΡΗΒΑ.

crita de diferentes maneras : de fuerte , que una misma Letra puede señalarse con diversas figuras, las quales por lo regular tienen entre sí cierta analogía. La segunda , que una Letra no dexa de ser la misma , y de conservar su valor , por estar buelta al lado contrario del que debia estar. En el Alphabeto Griego primitivo , en el Etrusco , Arcádico, Pelásgico , Phenicio , y Samaritano , y en todos los demás , con que he comparado las Letras Españolas , hai exemplos de estas dos observaciones. Lo mismo notamos en nuestros Alfabetos Celtibérico , Turdetano , y Bástulo-Phenicio ; à lo qual añadirè para mas confirmacion , que en varias Inscripciones Latinas de España , publicadas en la Coleccion de Grutero, (120) se encuentran muchas veces las Letras Latinas bueltas ácia la izquierda contra la índole particular de su Orthographia. Lo mismo se observa en algunas Medallas Latinas de nuef-

(120) Pag. DCCCLXI. 9. CCCXXIV. 10. 12.

nuestros Pueblos ; como en las de *Obulco*, (121) y en las de *Toledo*, (122) en las quales se ve la L Latina buelta al lado contrario.

I V.

*EXPLICACION DE LAS MEDALLAS,
y Monumentos antiguos en que se hallan estas Letras
desconocidas.*

COMO las dificultades , que hai para interpretar las Inscripciones , y las Medallas antiguas , dimanar de otros principios , que de conocer , ò no el valor de las Letras , en que estàn escritas , pudiera suceder , que el sistema de nuestros Alfabets fuese verdadero , y que al mismo tiempo yo no acertasse à explicar lo que significan estas Letras Españolas , que se ven en nuestras Medallas , è Inscripciones antiguas. Esto sucede en las Letras Etruscas , cuyo Alfabeto , aùn

(1)
El sistema de nuestros Alfabets puede ser verdadero, aunque no pudieramos interpretar las Medallas, y demás Monumentos en que se hallan estas Letras Españolas.

He probado en mis Papeles, que aun conocido el Alfabeto, restan treinta y tres dificultades.

L 2

def-

(121) Tabl. XII. num. 2.

(122) Esta Medalla se conserva en el Gavinete de D. Juan Antonio de las Infantas, Canónigo Doctoral de la Santa Iglesia de Toledo : Es enteramente semejante à la de la Tabl. 10. num. 7 de la qual solo se diferencia en tener buelta al lado contrario la L del nombre del Pueblo , poniendo **TOJE** en lugar de **TOLE**.

despues de descubierto , no ha sido bastante por sí solo para descifrar las Medallas , è Incripciones Etruscas , en cuya interpretacion reconocen los Sabios gravísimas dificultades , que no penden del conocimiento del valor de sus Letras , ni de la disposicion particular de su Alfabeto. Nada nos es mas conocido que el valor de las Letras Latinas : no obstante , este conocimiento desnudo no basta para interpretar las Incripciones de muchas Medallas Latinas Españolas , cuya verdadera significacion hasta oy se ha ignorado : como el ILNO en las Medallas de *Obulco*: (123) el SAGA , IS CER , y SOCED en las de *Cástulo*: (124) el Q.ISC.F.L.Q.V.E. en las que se atribuyen à *Calágurris Fibularia*: (125) el Q.EN.C.P.C.M.A. y el P.L.L.F. en las de *Emporia*, (126) y otras Incripciones de diferentes Medallas Españolas Latinas. En fin , tenemos una Medalla bilingue de *Sagunto* , en cuyo reverso se ven las

(123) Tabl. IX. num. 2.

(124) Tabl. IX. num. 3.

(125) Tabl. IX. num. 6.

(126) Tabl. IX. num. 7. 8.

las Letras Latinas L.B.M. cuya interpretacion no es menos dificil , que la de las Letras Celtibéricas $\text{D} \text{D} \text{S} \text{V}$, que están á su lado. (127)

Sin embargo de las dificultades , que quedan que vencer en estas Medallas , aún despues de descubierta el Alphabeto de sus Letras , y el verdadero valor de cada una , creo poderlas explicar del mismo modo que las demás Medallas Españolas Latinas : de fuerte , que las interpretaciones , que generalmente dan los Antiquarios à estas Medallas Latinas de nuestros Pueblos , no sean mas verosimiles , ni mas conformes à la Geographia , à la Historia , à la antigüedad , y à las observaciones sacadas del estudio de las Medallas , que las que yo diessé à estas Medallas desconocidas. Como esto no podrá dexar de contribuir à hacer mas verosimil el sistema de nuestros Alphabetos , no puedo omitir aqui algo de lo que he pensado sobre este particular ; contentandome por ahora con proponer aquellas observaciones

*L. B. M. id est,
Liberi. Baccho.
Mendi.*

*D D S V. id est,
B D S E. id est,
Be De S E ga, i. e.
"En baxo valla-
do ó recinto".
Era nombre
Baucory del
pueblo Español
cercano à Sa-
gunto.*

+
 El autor dice con
 cuidado, verosimi-
litud: porque ciex-
tam se equivocó
 en el valor de va-
 rias letras y por
 consiguiente de
 sus lecciones: y
 nunca interpretó
 el significado de
 los nombres de
 esos pueblos.

(2)
 Méthodo para
 interpretar las
 Medallas Celti-
 béricas.

nes mas generales , que pueden contribuir à esto
 mismo , confirmandolas con el uso constante de las
 Medallas Latinas de nuestros Pueblos , y explican-
 do , segun estas mismas observaciones , algunas Me-
 dallas , y Monumentos , afsi Celtibéricos , como
 Turdetanos , y Phenicios. Esto contribuirà igual-
 mente à hacer ver la verosimilitud de las combina-
 ciones de nuestros Alfabetos , y la regularidad de
 las interpretaciones , que en adelante diesse yo à
 estas Medallas desconocidas.

Para interpretar las Letras desconocidas de las
 Medallas Celtibéricas , se pueden tener presentes
 estas observaciones. 1. Las Letras se pueden leer,
 no solo de la izquierda à la derecha , como las La-
 tinas , sino tambien de la derecha à la izquierda,
 como las Arabes , y Hebreas. Los Griegos mas an-
 tiguos escribían tambien afsi ; y Pausánias dice, que
 lo aprendieron de los Phenices : y de esta costum-
 bre tenemos infinitos exemplares en las Medallas,
 è

è Inscripciones Griegas. Mr. le Clerck (128) asegura, que en el Gavinete de Jacobo Bary viò diferentes Medallas Españolas, en las quales las Letras Griegas se escribían como las Phenicias, esto es, de la derecha à la izquierda; y señaladamente en una de *Ilipula*, en la qual se leía ΥΠΙΛΙ por ΙΛΙΠΥ. He visto una Medalla de *Irippe*, en que se lee ΟΡΡΙΡΑΙ en lugar de IRIPPO, (129) como se encuentra en las demás Medallas de este Pueblo. Para saber quando se deben leer así las Letras Celtibéricas, convendrá observar antes ácia qué lado están escritas, y à qué parte están bueltos sus ángulos. Esta observacion, que no puede servir de regla general, y constante, podrá ser util en determinadas ocasiones, y circunstancias. Quando las Medallas Celtibéricas tengan dos lineas de Letras una sobre otra, se podrán estas leer en forma aratoria; esto es, la primera linea de la derecha à la izquierda,

En la real Biblioteca he visto esta moneda original. Es de letras Celtibéricas escritas de estilo Turdetano. V. mi Plan de Antigüedades Españolas. Madrid. Por Villar. Año: 1801. artic. II. prop. XXVI.

(128) *Bibl. select.* tom. 11. artic. 1. pag. 52.

(129) *Tabl. IX. num. 10.*

y la segunda de la izquierda à la derecha , como lo practicaron los Griegos , segun Pausánias , de lo qual tambien hai muchos exemplos en las Inscripciones Griegas: *pero en las Españolas no parece*

2. En las Inscripciones de estas Medallas se deben buscar principalmente los nombres de las Ciudades , y Pueblos antiguos de España , en que se fabricaron. Estos nombres se pueden buscar por los reversos , y debaxo de los caballos , del mismo modo que vemos en las de *Bilbilis*, (130) *Itálica*, (131) *Emporia*, (132) *Ituci*, (133) *Segóbriga*, (134) *Carissa*, (135) *Toleto*, (136) y otras. Tambien se pueden buscar los nombres de los Pueblos de España por el lado principal de la cabeza ; de la misma fuerte que se observa en las Medallas Latinas de *Offet*, (137) *Aipora*, (138) *Urso*, (139) *Carteia*, (140) *Acinipo*, (141) *Calágurris Iulia*, (142) y otras Ciudades,

(130) Tabl. X num. 1.

(131) Tabl. X num. 2.

(132) Tabl. X num. 3.

(133) Tabl. X num. 4.

(134) Tabl. X num. 5.

(135) Tabl. X num. 6.

(136) Tabl. X num. 7.

(137) Tabl. X num. 8.

(138) Tabl. X num. 9.

(139) Tabl. X num. 10.

(140) Tabl. XI num. 1.

(141) Tabl. XI num. 2.

(142) Tabl. XI num. 3.

des, así de la Tarraconense, como de la Bética.

3. Los nombres de estos Pueblos no se deben buscar precisamente enteros en las Medallas; basta encontrar el principio de ellos, como se ve à cada passo en las Medallas Latinas. Esta es una observacion tan comun, que ni necesita de prueba, ni de exemplo: *ni he visto entero otro, que Icarya, e Ibera.*

4. Los nombres de las Ciudades, quando estas tienen mas de uno, se pueden buscar divididos por el lado de la cabeza⁺, y por el reverso, como sucede en una Medalla Latina de *Caláгурris Nássica*, (143) y en otra de *Ilergavonia*, (144) en la qual se ven divididos los nombres de este Pueblo, que están juntos en el reverso de otra Medalla de la misma Ciudad. (145)

5. A los nombres de los Pueblos podrán preceder ciertas Letras iniciales de los titulos, apellidos, ò sobrenombres de la Ciudad, los quales se ha-

*+ En el Anv.^o at.
guna vez hay
segun parece
nombres de Per-
sonages Espa-
ñoles.*

(143) tabl. XI. num. 4.

(144) tabl. XI. num. 5.

(145) tabl. XI. num. 6.

hallaràn juntos con el mismo nombre del Pueblo por un lado , ò divididos de èl por la frente , y el reverso de la Medalla , como se vè en las Latinas de *Osca*, (146) y *Segovia*. (147) Como se ignora la

Lengua primitiva de los Españoles , y la mayor parte de la Historia de sus Pueblos , no es tan facil alcanzar quales fuessen los títulos , y apellidos , de que son iniciales estas Letras. No obstante , se deben tener presentes los apellidos , y sobrenombres ; que estas Ciudades tienen en las Medallas Latinas , y en las Inscripciones ; y buscandolos despues por sus equivalentes en el Griego , observar si las Letras iniciales de estos títulos , que preceden al nombre

de la Ciudad en las Medallas desconocidas , son las mismas que aquellas con que principian estas voces Griegas. Los apellidos de *Vrbs* , *Victrix* , *Nobilis* , *Nova* , *Libera* , y otros diferentes , que se vèn en las Medallas Latinas de *Osca* , (148) *Aria* , (149)

(146) Tabl. XI. num. 7. 8.

(147) Tabl. XI. num. 9.

(148) Tabl. XI. num. 7. 8.

(149) Tabl. XI. num. 10.

+ Los doctos imparciales confiesan hoy, que fue la Bascongada, à la qual se añadía la Celtica extinguida en España, cuyas reliquias duran en los tres Dialectos del País de la Basconce, à los quales en mi Sistema de Poblacion Española llamo Basconipano, BascoceLTico, y Celtiberico: ó Hispanico, Iberico, y Celtiberico.

Tar-

Tarraco, (150) Kartago, (151) Celsa, (152) y Segovia, (153) así como en estas Medallas, están denotados por sus Letras iniciales V.V.N.L. ò por el principio de las palabras VRB. VICT. También se pueden buscar en las Celtibéricas por las Letras *Pi, Ny, Gamma, Kappa, Epsilon, Alpha*, que son las iniciales de ΠΟΛΙΣ *Urbs*, ΝΙΚΗΤΕΙΡΑ *Victrix*, ΝΕΟΣ *Novus*, ΓΝΩΡΙΜΟΣ, ΓΕΝΝΑΙΟΣ, ΕΥΓΕΝΗΣ *Nobilis*, ΚΑΡΤΕΡΑΙΧΜΗΣ *Victrix*, ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΑΥΤΕΖΟΥΣΙΟΣ, ΑΥΤΑΡΧΟΣ *Liber*; ò por los principios de estas diccionnes, ΠΟ, ΝΙΚ, ΝΕ, ΓΝΩ, ΓΕΝ, ΕΥ, ΚΑΡ, ΕΛ, ΑΥΤ. Pueden servir de exemplo las Medallas de Obulco, (154) y de Sagunto, (155) las quales en Letras, que igualmente pueden ser Latinas, y Griegas, nos han cónservado los principios de las diccionnes ΝΙΚΗΤΕΙΡΑ, y ΚΑΡΤΕΡΑΙΧΜΗΣ, que en Griego corresponden al Latino *VICTRIX* sus ciudades *liber*.

*Estando casi todas las monedas en uno de los tres Dialectos del Bascence, es notable inconsequencia buscar sus dictados, ó títulos en el Griego. Tales dictados fueron invenciones de la Vanidad de los Griegos, y Romanos, a la qual se atribieron muy afe nos los Españoles, como es patente en sus ciudades *liber*.*

M 2

Ven-

(150) tabla XII. num. 4.
(151) tabl. XII num. 5.

(152) tabl. XII. num. 1.
(153) tabl. XI. num. 9.

(154) tabl. XII. num. 2. 3.
(155) tabl. IX. num 1.

+

La abertura y comunicacion del Oceano con
el Mediterraneo por el Estrecho se verifica
con cosa de doce siglos y medio antes de la Era
crist.^a al mismo tiempo, en que sucedio el hun-
dirse de la Atlantica, con una ocasion clara-
mente de las aguas del Oceano sobre el medit.^{mo} quedo
inundado el Estrecho y unidos los dos ma-
res. Notamias a los Anales de V. Sarguer
pag. Madrid.

er.º 15. El Píedano imparcial... No puede haber
esta mejor dicha que esta. Si el Estado Es.º Secretiva
am vincen enteram^{te}. (que es lo menos malo que pue-
de hacer en su actual abatimiento) con sola esta di-
ligencia se diploma la Nación. El carácter Espa-
ñol no puede ser bien gobernado sin el auxilio
de los Ecles.º. Poco entiendo de caracteres nacio-
nales quien no alcanza y confiera esto: y si lo
alcanza y lo desprecia propende propende...

El ejemplo, que
aquí cita el autor
de las medallas
de Obulco y
de Sagunto es posterior
a las ciudades
Libres de
España, que no
usaron de tales
nombres ampullosos: y a mas
de esto pertenece
caval. a dos
ciudades, en que
tenian su influxo
los Griegos y Romanos. *Stomixia*,
que el S. Velazq. no
viere esto.

Vencedora: titulo que se denota por la Letra inicial V en otra Medalla Latina del mismo Obulco. (156)
Y tambien se pudiera pensar, que la Letra A, que se vè suelta en las Medallas Latinas de Ilipla, (157) Cauna, (158) y otros Pueblos, sea la inicial de AYTEZOYΣIOΣ, AYTONOMOS, AY-TAPXOS Libre.

6. Podrà suceder, que todas las Letras, que se hallan en algunas de estas Medallas Celtibéricas, sean iniciales de otras tantas voces, que signifiquen el nombre del Pueblo con sus títulos; como sucede en las Medallas Latinas de Tarraco, (159) Cartago Nova, (160) Caláгурris Iulia, (161) Caláгурris Fibularia, (162) y Cesaraugusta. (163) Esta observacion se puede hacer en las Medallas Celtibéricas, cuyas Letras son todas consonantes: las quales, como quiera que por sí solas no pueden sonar, tampoco pueden todas juntas componer al-

(156) Tabl. IX. num. 2.
(157) Tabl. VIII. num. 5. 10.
(158) Tabl. IX. num. 5.

(159) Tabl. XII. num. 4.
(160) Tabl. XII. num. 5.
(161) Tabl. XII. num. 6.

(162) Tabl. IX. num. 6.
(163) Tabl. XII. num. 7.

algun determinado nombre de Pueblo : con que es preciso creer , que todas estas Letras son iniciales de otras tantas palabras. *No hay tal precision: lo que hay es, que*

7. El nombre , y apellidos del Pueblo , que por un lado de la Medalla están por todas , o casi todas sus Letras , por el otro podrán estar repetidos por solas las Letras iniciales. De esto tenemos un exemplo en las Medallas Latinas de *Emérita*. (164)

faltan las vocales, las es preciso suplir, como confiesa el Autor en otra parte.

8. El nombre del Pueblo podrá estar alguna vez indicado por sola su Letra inicial , como sucede en una Medalla Latina de *Kartago Nova*. (165)

9. Una misma Medalla podrá representar por ambos lados los nombres de dos Pueblos diferentes , lo qual denotará su alianza , y confederacion recíproca , como se vé en las Medallas Latinas de *Bilbilis* , y *Itálica*, (166) y en las de *Turiaso* , y *Silbis*. (167)

10. Esto deberá suceder principalmente en las Me-

(164) Tabl. XII. num. 8. 9.
(165) Tabl. XII. num. 10.

(166) Tabl. XIII. num. 1.
(167) Tabl. XIII. num. 2.

+ Deben llamarse
bilingues y trilingues.
+ Pero unilingues:
y para bilingues
propiam.

+ Obsérvese, que
el Autor reconoce
aquí ciudades
libres Españolas:
ni pueden
ganarse.

X Esta adverten-
tencia del S. Ve-
larque es fina
y verdadera; pe-
ro no guardó con-
secuencia por
ignorar el Bas-
cense. Pero se
ve.

Medallas bilingues, en las quales no se deberà bus-
car precisamente en las Letras desconocidas el mis-
mo nombre del Pueblo, que està por el otro lado
en Letras Latinas, como hasta oy se ha creído, sino
tambien el nombre de otras Ciudades confedera-
das, las quales, siendo libres, ò continuaban la
alianza antigua, ò la establecían de nuevo con
aquellos Pueblos yà sujetos al Imperio Romano.

II. No ferà preciso buscar en las Medallas los
nombres de las Ciudades con la misma Orthogra-
phía, y fonido, que se ven escritos en los Autores
antiguos, los quales, ò los viciaron, ò no hicieron
otra cosa que imitar à los Romanos, que para sua-
vizar el fonido bárbaro, y peregrino de estos nom-
bres, les dieron nuevas terminaciones, reducien-
dolos à la índole particular de su Lengua. Plinio
(168) advirtió muy bien, que no todos los nom-
bres de las Ciudades de España se podian acomodar
à

(168) Lib. 3. Hist. nat. cap. 1. Ex his digna memoratu, aut Latiali sermone DICTU
FACILIA.

à la pronunciacion Latina ; y Mela (169) observò lo mismo en los nombres de los Pueblos Cántabros, de los quales dice , que apenas los podian pronunciar los Romanos. Marcial (170) notò mas de una vez este sonido rudo , y áspero , que tenían los nombres de los Pueblos de la Celtiberia , aùn en tiempo de Domiciano , en que èl florecia. Una Medalla de Clunia (171) nos ha conservado en Letras Latinas el nombre bárbaro de CLOVNIOO , que este Pueblo tenia antes que los Romanos le reduxessen à la índole de su Lengua. Ptholomèo conservò la mitad de su barbarie , llamandole ΚΛΟΥΝΙΑ Clounia. Los Latinos convirtieron el diptongo oo en V , y la terminacion bárbara OO en IA , que les

(169) Lib. 3. Geogr. cap. 1. Cantabrorum aliquot populi, amnesque sunt; sed quorum nomina NOSTRO ORE CONCIPI NEQUEUNT. Lib. 3. cap. 3. Lucensis Conventus populorum est XVI. præter Celticos, & Leunos, ignobilium, ac BARBARÆ APPELLATIONIS.

(170) Lib. 4. epigr. 55.

Nos Celtis genitos, & ex Iberis,
nostra NOMINA DURIORA terra
grato non pudeat referre versu.

Lib. 12. epigr. 18.

Bothrodum, Plateamque, Celtiberis
Hæc sunt NOMINA CRASSIORA terris.

(171) Tabl. XIII. num. 3. Esta Medalla se conserva en el Gavinete de Don Pedro de la Cueba, Ministro de la Real Chancilleria de Granada. La última letra

será A. así: A. y la habrán equivocado.

+ La verdadera
ortografía es Κ.
C. Z. ó Z. así: Cilo
-ynia: voz Bascon
-gada compuesta
&: Cilo, Zilo, Gilo:
"hondo: y ynia:
"paxage: hondo
paxage: ó paxa-
ge en hondo. De
aquí el castellano
silo, y silos. Lo
que el Autor llama
ma barbarie en
Tolomeo, es una
perfeccion: pues
solo falta una i.
delante a K., omi-
son frecuente en-
tre los Griegos.

les es mas familiar , haciendo CLVNIA de

*gada, como Lat. CLOVNIOO. Nia es terminacion tan Bascon-
na. Hay mil exem-
plos.*

12. Tambien se pueden encontrar en estas Me-

dallas los nombres de muchos Pueblos desconoci-

dos⁺, de los cuales acafo no havrà memoria en los

Escritores antiguos : pues no es preciso , que todos

los nombres de los primitivos Pueblos de España

se hayan conservado en los antiguos Geógraphos,

Historiadores , y Poëtas , principalmente los de

aquellas Ciudades primitivas , à cuyos tiempos casi

no alcanzan las Historias ; y de los cuales acafo son

estas Medallas los unicos Monumentos que nos han

quedado. Esto mismo se observa en las Medallas

Latinas , las quales nos han conservado el nombre

de un Pueblo de la Bética , llamado ^{ya otros} *Amba*, (172)

de que no se que haya noticia en los antiguos Geó-

graphos. Quando en las Medallas desconocidas se

lean nombres de Pueblos , que no se encuentran en

los Autores antiguos , se deberàn examinar sus

(172) Tabl. XIII. num. 4.

ety-

*+ Trasm se en-
cuentran varios
en las Celtiberi-
cas, y en las
Béticas.*

etymologías en el Griego, ò en el Phenicio; y si se reconoce, que el nombre de aquel Pueblo viene de alguna de estas dos fuentes, sería esto una prueba à favor del descubrimiento, y acafo la unica, y en cierto modo la mas segura, que se podría dàr.

+ Tal es el poderoso motivo, que tengo para defende
de eternam mi
opinion, como dice

13. Los nombres de los Pueblos se pueden buscar abreviados, de suerte, que solo se pongan su primera, y ultima sylaba, omitiendose las demás sylabas, y Letras intermedias. Pueden servir de exemplo dos Medallas Latinas: la primera del Municipio Ilipense, (173) y es enteramente semejante à las demás de este Pueblo, de las quales solo se diferencia en tener abreviado el nombre de esta Ciudad, con solas la primera, y ultima sylaba IL·SE; y la segunda es de Ilipla, (174) donde se ve abreviado el nombre de Ilipula, que esta Ciudad tiene en los Escritores antiguos.

al principio de
mi Plan. Que
critico verdadero
se puede persuadir,
de que en las
ciudades interio-
res de España
se hablaban el Griego
y fenicio à po-
te como dicen à
todo pasto.
Abreviada esta en muchas.

14. En las Letras sueltas de estas Medallas se
N pue-

(173) Tabl. XIII. num. 5.

(174) Tabl. VIII. num. 10.

+ Esta sospecha
 del Autor es ver-
 dadera: y hablando
 en propiedad yo soy
 el primero, que
 ha dado pruebas
 practicas a su
 Verdad; entre otras
 en las monedas
 del Autor Tab.
 XVI. n. n. 6. 7. y
 8. que fueron
 fabricadas 282.
 y 212. años
 antes de la Era
 Christiana.
 X Este numero
 XIV. alude a mi
 vez a la Era
 Hispanica, en
 cuyo caso la
 medalla fue acuñada 24. años antes de la Christiana.

pueden buscar algunas notas arithméticas, que po-
 drán denotar los años de la fundacion del Pueblo,
 ò otra Epoca memorable, de que se servirian las
 Ciudades para calcular los tiempos, como vemos
 en una Medalla Latina de *Cesaraugusta*, (175) en
 la qual se deberá examinar, si el numero XIV. que
 allí se señala, en lugar del año de la Tribunícia po-
 testad de Augusto, se debe atribuir mas bien à otra
 Epoca particular de que entonces acaso usaria aquel
 Pueblo. El valor de estas notas de las Medallas Cel-
 tibéricas podrá corresponder al que las Letras Grie-
 gas tienen en sus Medallas.

15. Tambien se podrán buscar en estas Meda-
 llas, principalmente por el lado de la cabeza, los
 nombres de los antiguos Dioses de España, como
 Nécy's, ò Néton, (176) Endovéllico, (177) Antubèl,
 (178) Nabi, (179) Baraëco, (180) Caulèce, (181)
 Suttinio, (182) y otros, de que hai memoria en los

(175) Tabl. XIII. num. 6. (179) Muratori. pag. C. 2.
 (176) Macrobio. lib 1. Saturn. cap. 19. (180) Muratori pag. C. 4.
 (177) Refende. Antiq. Lusit. lib. 3. (181) Muratori. pag. CII. 10.
 (178) Muratori. Inscript. pag. C. 2. (182) Muratori pag. CVII. 2.

Es-

Escritores antiguos, y en las Inscripciones: como *Es evidente, que*
 tambien los nombres de los Principes, Régulos, *en esos nombres*
 y Capitanes famosos de la Celtiberia, de la Lusitania, *hay muchos Bas-*
 conia, y otras partes de España: como Viriato, (183) *congados, cuya ex-*
 Sertorio, (184) Tántalo, (185) Megara, (186) Cau- *placacion es Tax-*
 ceno, (187) Arganthonio, (188) Indibilis, (189) Man- *ga. Hoy existe p. E.*
 donio, (190) Gárgoris, (191) Habidis, (192) The- *casa a Lusua en*
 ron, (193) Tago, (194) Bálaro, (195) Phorcis, (196) *el Pagan a va-*
 Aranthico, (197) Búdar, (198) Besáfides, (199) Bilis- *varra, y apellido*
 tages, (200) Hilermo, (201) Amusito, (202) Corbilio, *Lusua: V. S. S. S.*
 (203) Thúrio, (204) Atanes, (205) Cólcas, (206) Lus- *scope a Tran-*
 cino, (207) Corbis, (208) Orsua, (209) Orisson, (210) *sua: En agua ju-*
 Liteno, (211) Ambon, (212) Allúcio, (213) y otros *go. Qui-s-on: este*
 N 2 *mu- "buero"*

- (183) Appiano. IBHPKH.
 (184) Appian. IBHPKH.
 (185) Appian. IBHPKH.
 (186) Floro. lib. 2. cap. 18.
 (187) Appian. IBHPKH.
 (188) Herodot. lib. 1. Strab. lib. 3.
 Silio Italic. lib. 3.
 (189) Livio. lib. 27.
 (190) Livio. lib. 22. 26. & 29.
 (191) Justino. lib. 44.
 (192) Justino. lib. 44.
 (193) Macrobio. lib. 1. Satur. cap. 20.
 (194) Silio Italic. lib. 1.
 (195) Silio Italic. lib. 3.
 (196) Silio Italic. lib. 3.
 (197) Silio Italic. lib. 3.

- (198) Livio. lib. 33.
 (199) Livio. lib. 33.
 (200) Livio. lib. 34.
 (201) Livio. lib. 35.
 (202) Livio. lib. 21.
 (203) Livio. lib. 35.
 (204) Livio. lib. 40.
 (205) Livio. lib. 28.
 (206) Livio. lib. 33.
 (207) Livio. lib. 33.
 (208) Livio. lib. 28.
 (209) Livio. lib. 28.
 (210) Diodor. Sicul. lib. 25.
 (211) Appian. IBHPKH.
 (212) Appian. IBHPKH.
 (213) Livio. lib. 26.

muchos , de que hablan los Historiadores antiguos, que refieren las primeras guerras de los Romanos en España. Estos nombres se deberán buscar con la rudeza , y barbaridad primitiva , como sucede en los de las Ciudades , y entonces las Medallas podrán corregir à los Autores. *No hay tal barbaridad.*

(3)

Interpretacion de algunas Medallas Celtibéricas.

Veanse los num. 53.

53. 54. 55. 25. 26. 27.

28. 119. y 121. de las

Efemerides de Madrid, y otros

varios numeros

oceltas de 1804.

Segun estas observaciones , sacadas de nuestras Medallas Latinas , se pueden interpretar las Celtibéricas , de lo qual darè aqui una prueba en algunas Medallas de esta clase , en las que , por ahora ; solo notarè lo que pertenezca à sus Letras , y à las Ciudades de que son : reservando todo lo demàs , que en ellas pudiera notarse , para quando dè al público la serie completa de todas las Medallas Españolas , asì desconocidas , como Latinas , Góthicas , Arabes , y Castellanas.

I.

Cabeza bárbara desnuda , y con collar , buelta ácia la izquierda.

Caba-

Caballo corriendo ácia la izquierda, y debaxo

OSK; esto es, OSE, ò OSK... *CSEya.*

Æ. 3. tabl. XIII. num. 9.

Esta Medalla pertenece à Osca, Pueblo bien conocido en la Provincia Tarraconense. Como la tercera Letra ν puede ser Epsilon, y Kappa, no sabrè assegurar si se ha de leer OSE, ò OSK. De qualquier modo, la Medalla pertenece à Osca. Si la Letra es Kappa, se leerà el nombre de la Ciudad OSKA; si es Epsilon, ferà el nombre de los Pueblos OSENSES, como se lee en la Medalla que sigue.

Osca: *uico: l'gar bullcioso, fraginante.*
2.

Cabeza bárbara desnuda, con barba, y collar, y buelta ácia la izquierda: detrás la Letra Celtibérica Ω ; esto es, O, y un Delfin.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:

OSTTHEya. debaxo $\Omega\text{I}\nu\text{I}\text{H}\nu$; esto es, OSENSAE, OSENSHE, OSENSAK, ò OSENSEK.

Æ. 3. tabl. XIII. num. 10.

Mis lecciones, en las quales las letras mi-

nusculas con rayas- debaxo son añadidas por mi, pero con

fundamento. V.

pag. 89. Ceseya

vale: "Pequeño recinto."

La

*Suave, como α Ζ.
ó S. es Decia, den-
tal, no gutural.*

*Tasi puede pro-
nunciarse:*

*ΟΖΥΖΗΕγα, v'
ΟΣΥΣΗΕγα?*

La ambigüedad de las dos ultimas Letras de-
xa dudosa la verdadera pronunciacion del nombre,
que antiguamente tenían los Pueblos *Oscenses*. El
Omèga, que se vè por la frente de esta Medalla, es
la Letra inicial del nombre del Pueblo, que se lee
por el reverso. *Omèga. Año α. α ch. 242.*

3.

Cabeza desnuda, con barba, y buelta ácia la iz-
quierda: detrás un Delfin.

*La M. celtiberica
asi vale S. Pero
asi M. vale M.*

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:
detràs una estrella, y debaxo *ΞΙΜΗΝ*; esto
es, *ELMAN*. *ΑΓΣΗΝΙΑ*.

Æ. 2. tabl. XIV. num. 1.

Aqui se lee el nombre de *Helmándica*, Pueblo,
que Livio pone en los *Vaccèos*. Polibio hace me-
moria de otra Ciudad llamada *Elmántica*, y se cree
ser la misma, que Plutarco, en la Vida de Hanni-
bàl, llama *Hermándica*.

Cabe-

4.

Cabeza desnuda, con barba, y collar, y buelta ácia *X. vale A. dexi-*
la izquierda: detrás las Letras Celtibéricas *XN*; *vada áesta X. cu-*
esto es, EN. Año *α. α. ch. 257. ó 261.* *ia linea orizontat*

Ginete como en la antecedente: debaxo *XIMAN* *subieron demasia-*
esto es, ELMAN. *AGSANia.* *Do. H. suete valex*

Ar. 3. tabl. XIV. num. 2.

*ga E. ó A., lo q.
no importa mu.^o*

Esta Medalla tambien es de *Helmántica*. Las *porque en el Baseu^e*
dos Letras *XN* EN, que se ven por el lado de la *se cambian á me-*
cabeza, parece que son la inicial, y final del nom- *nudo. Aquí vale*
bre del Pueblo ELMAN, que está abreviado por *A. como se saca*
el reverso. *Agasania: De gansos parage ó país.*

5.

Cabeza bárbara desnuda, con collar, y buelta ácia *A. Los XN. conjetu-*
la izquierda: delante un Delfin, y detrás las Le- *ro, que importan*
tras Celtibéricas *XI*. Año 610. *de los Cinetas.* *51. y hacen inferia,*

Ginete corriendo ácia la izquierda, y debaxo *que la moneda es*
XINYNia: XINNO; esto es, XINNEO, ó XINNETH. *del año 261. antes*

CHINYNia. *Æ. 3. tabl. XIV. num. 3.*

De

de Christo.

Xinic es plural. De los *Gymnètas*, Pueblos à que pertenece esta
Quede leense Medalla, hai memoria en Rufo Festo Avieno, el
Dinitas, Cini- qual los pone en la Tarraconense. El XI, que se
tas, chinitas, vè por el lado de la cabeza, es el principio del nom-
Ginetas... bre del Pueblo, que se lee por el reverso.

6.

*Cabeza bárbara desnuda, y buelta ácia la izquierda:
 delante un Delfin.*

*Ginete con palma al hombro corriendo ácia la
 derecha: debaxo ΛΜΗ; esto es, LYMA.*

Æ. 3. tabl. XIV. num. 4.

Ptholomèo pone en la Tarraconense los Pue-
 blos *Lemàvos*, y los *Límicos*. No sabré assegurar à
 quales de ellos pertenezca esta Medalla, por la qual
 acaso se debería corregir el texto de Ptholomèo,
 poniendo *Lymàvos* por *Lemàvos*.

7.

*Cabeza ceñida de diadèma, y buelta à la iz-
 quierda.*

Caba-

Caballo corriendo ácia la izquierda, y debaxo

ΝΨΛΗ; esto es, NEOLA, ò NEOLE.

Æ. min. tabl. XIV. num. 5.

Aqui leo el nombre de Neòla, Pueblo de la Tarraconense, que Plinio llama Noèla, y debe corregirse por esta Medalla. *No se conoce bien el tipo.*

8.

Cabeza bárbara desnuda, y buelta ácia la izquierda;

detrás la Letra Celtibérica Μ. Año a. ch. 272.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda;

CRGRYS... y debaxo ΚΓΡΛΥΣ; esto es, KARAENS.

CaRaGuRYS... *Æ. 2. tabl. XIV. num. 6. Cataluña.*

Pertenece esta Medalla à los Pueblos Carenses, de que hace mencion Plinio, poniendolos en la Tarraconense. El diptongo AE, que los Latinos convirtieron aqui en E, era muy propio del Lenguage primitivo de los Españoles, como vimos en la Medalla de CLOVNIOO... *De Trigo pueblo.*

Q

Cabe-

9.

Cabeza bárbara desnuda , y buelta ácia la derecha.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:

debaxo NPAH ; esto es , NERDRA.

$\text{VBDRE. ó A. VBERA.}$

$\text{Æ. 2. tabl. XIV. num. 7.}$

Ptholomèo llama Nardinio à un Pueblo de la Tarraconense , que en esta Medalla se llama Nerdra , conservando la rudeza , y sonido bárbaro primitivo. *Vere ó Vera: "la del Ebro."*

10.

Cabeza bárbara desnuda , buelta ácia la izquierda , y rodeada de Delfines.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:

debaxo HOHMN ; esto es , NEMETHE,

ECSX.

NEMATHA , ò NEMETHA , leyendo de la

derecha à la izquierda ; ò ATHAMNE , de la

izquierda à la derecha. *ECSX. Hondo Vallado.*

$\text{Æ. 3. tabl. XIV. num. 8.}$

El mismo Ptholomèo pone en la Tarraconense
los

los Pueblos *Nemetatos*, à que puede pertenecer esta Medalla, si se leen sus Letras de la derecha à la izquierda NEMETHA. Si las Letras Celtibéricas se leen de la izquierda à la derecha ATHAMNE, se pudiera pensar, que esta Medalla perteneciese à ATANES Régulo, ò Principe de la Turdetania en tiempo de las guerras de Scipion, de quien habla Livio. (214)

I I.

Cabeza bárbara desnuda, buelta ácia la izquierda, y rodeada de Delfines.

Ginete con manto militar al hombro, y palma, corriendo ácia la izquierda: debaxo ΣΠΑΛΝΥ;

esto es, SPALENY. ISBELLYC. "De max."
SBLLYK
"pueblos baxos."

Æ. 2. tabl. XIV. num. 9.

Plinio pone en la Tarraconense los Pueblos *Ispalenses*. En algunos Códices del mismo Plinio se lee *Spalenses*, cuya leccion debe prevalecer à las demás, por acercarse al fonido primitivo de

este nombre , que se conserva en nuestra Medalla.

12.

CEL. Cabeza desnuda buelta ácia la izquierda,
entre dos Delfines.

Ginete con palma al hombro corriendo ácia la

izquierda : debaxo < ΛΣΥ ; esto es , CLSE,

ò LASE. *CLSE. CELSE.*

Æ. I. tabl. XIV. num. 10.

Celsa es el Pueblo à que pertenece esta Medalla , cuyo nombre se vè por un lado en Letras Latinas *CELsa* , y por el otro en caractères Celtibéricos. En ambas partes està abreviado el nombre de *Celsa* : expressandose por el uno solo el principio de la voz CEL , y por el otro suprimiendo la E, y escribiendo CLSE por CELSE : de la misma manera que vimos en la Medalla de *Ilipla* en lugar de *Ilípula*. Tambien CELSE puede ser principio del nombre de los CELSENSES, ò naturales de CELSA.


Como

Como las dos primeras Letras Celtibéricas de nuestra Medalla son ambíguas, pudiendo ser también *Lambda*, y *Alpha*, se pudiera leer LASE, y entenderse aquí los Pueblos *Lacetanos*, de que hablan Plinio, y Livio, y pertenecían à la Tarraconense. *Celsa* pudo tener alianza con los *Lacetanos*, y por esto ponerse sus nombres juntos en esta Medalla.

13.

Cabeza bárbara desnuda, y buelta ácia la izquierda:
detrás un ramo.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:

debaxo ; esto es, SLEN, ò SAEN.

Æ. 2. tabl. XV. num. 1. esto es, ZiLiY, SiLiY, GiLiY, ZiLiY.

Ziili: Fuerte pueblo.

En esta Medalla sucede lo que en la antecedente, omitiendose una vocal en la voz SLEN, que debìa decir SALEN. Estos son los Pueblos *Salenos*, que Mela pone en la Tarraconense junto à los Cántabros; y parece que son los mismos, que Ptholomèo llama *Saelinos*. Como la segunda Letra de esta Me-

Medalla igualmente puede ser *Lambda* , y *Alpha* , se pudiera tambien leer SAEN ; y entonces pertenecería la Medalla à *Sentica* , Ciudad de la Tarraconense , de que hai mencion en Ptholomèò. Sea *Sentica* , los *Salènos* , ò los *Saelinos* , à quien pertenezca esta Medalla , no se puede dudar , que es el mismo Pueblo à que pertenece la siguiente.

I 4.

GILI. Cabeza bárbara con el cabello compuesto, y buelta ácia la izquierda: detrás un ramo.

Ginete con palma al hombro corriendo ácia la izquierda: debaxo $\sqrt{\Lambda\Lambda}$; esto es, SLEN, ò SAEN.

Æ. 2. tabl. XV. num. 2.

Sentica , ò quien quiera que fuesse la Ciudad à que pertenece esta Medalla , tuvo alianza con los *Cilinos* , ò *Gilinos* : Pueblos , que Ptholomèò pone en la Tarraconense , y Plinio llama *Cilènos*: El nombre de estos Pueblos se denota en esta Medalla por

$\Lambda\Lambda$. $\sqrt{\Lambda\Lambda}$
 $\Gamma\Delta$. $\sqrt{\Gamma\Delta}$
 $\Sigma\Lambda$. $\sqrt{\Sigma\Lambda}$
 $\Sigma\Lambda$. $\sqrt{\Sigma\Lambda}$

por el lado de la cabeza en las Letras Latinas

GILI. *Con letras celtibéricas hay las quatro lecciones dichas pag. 109.*

OSI. Una victoria con alas, palma, y corona, caminando ácia la izquierda.

Un Elephante pisando una sierpe, buelto ácia la izquierda, y debaxo $\uparrow \text{SK} \langle \Delta \square \rangle$; esto es,

+ TSECDC. *Osi. abreviatura de Osicorda.*

Æ. I. tabl. XV. num. 3.

Esta Medalla, que publicò Lastanosa, y despues Gisberto Cupèro, (215) no pertenece à *Osicérda*, como hasta oy se ha creído, fino à *Ocilis*, y *Segèda*, ambas Ciudades de la Tarraconense, cuyos nombres se hallan aqui: uno en Letras Latinas; y otro en caractères Celtibéricos. Representa esta Medalla la victoria, que en el año 600. de la fundacion de Roma, el Cónsul Claudio Marcelo configuiò de los Celtibèros, recuperando à *Ocilis*, y sujetando à los de *Segèda*, y otros Pueblos im-

(215) *De Elephanti. in numm. obviis. exercit. 2. cap. 6.*

+ moneda bascongada escrita a epito griego de los foenses con T. IO. SECIDC. Herena:
"Animal trabaja." "do suda." "Animal no trabaja sin sudar." Des-pues se dijo mejor: Osicorda, u Ozicordan, con pronunciacion Española. El abridor debia ser griego, o Hispano-griego.

diatos , que en el año antecedente havian tomado las armas contra los Romanos. Appiano Alexandrino, (216) que refiere todo el fuceso de esta guerra , dice , que habiendo los de *Segèda* empezado à extender los muros de su Ciudad , quiso el Senado impedirfelo ; de lo qual resultò , que irritados los Pueblos tomaron las armas , y derrotaron à los Romanos. A los de *Segèda* se agregaron los de *Ocìlis* , y otros Pueblos , que despues fueron reducidos à la obediencia antigua por Claudio Marcelo. La victòria representa aqui la que los Romanos consiguieron de los de *Ocìlis* ; y el Elephante del reverso alude à los muchos de que se sirvieron los Romanos en esta guerra ; de los quales habla aqui expressamente Appiano , diciendo , que los havia embiado desde Africa el Rey Mafsinifa con trescientos Ginetes , y que enmedio del combate , espantados los Celtibèros , y sus caballos , al vèr aquellos animales , echaron à huir. El nombre de *Ocìlis* se lee

(216) ΙΒΗΡΙΚΗ.

lee en esta Medalla con S , y en Appiano con K, escribiendo OKIAIΣ. Por el reverso se lee TSECDE , que supliendo una vocal , como en las otras Medallas , se leerà TSECEDE , el qual ferìa el nombre bárbaro del Pueblo , que despues los Latinos convirtieron en *Segèda* , mudando en S el TS, que corresponde al *Tzade* Hebreo , y expressando la E despues de la C. El nombre de *Osilis* se pone en Letras Latinas , à distincion del de *Segèda* , que està en Letras Celtibéricas ; porque , como consta del mismo Appiano , *Osilis* no solo estaba yà sujeta al Imperio Romano , sino era uno de los Pueblos mas frequentados de ellos , pues era donde los Romanos tenían todos los víveres , y prevenciones para la guerra.

16.

Cabeza bárbara desnuda , con barba , y collar , y buelta ácia la izquierda : detrás dos Delfines.

Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:

P

de-

Como el S. Velazquez

padecio la equiva caci- detrás una estrella; debaxo ~~SESR~~; esto es, on, de que el Alfabeto SESR. ~~SESB~~ Bia. "Sitio de ~~SESB~~ Tarraconenses.

Celtiberico carecia de Æ. 2. tabl. XV. num. 4.

B. tomó la ultima SESR es Secerra, Ciudad de la Tarraconense;

esta y la segunda de que hai memoria en el Itinerario de Antonino.

ala siguiente En la Medalla se debe suplir una vocal, leyendo por R. SESER por SESR. Ya dixe que era costumbre antigua de los Españoles suprimir en la escritura algunas vocales, como lo executaban tambien los Etruscos, en cuyos Monumentos se lee MENRVA, HERCLE, MENLE por Menerva, Hércule, Menèle.

17.

Cabeza bárbara desnuda, buelta ácia la izquierda, y delante un Delfin: detrás las Letras Celtibéricas

~~XM~~; esto es, EN. AN. Véase pag. 103. y 106.

Ginete con lanza, corriendo ácia la izquierda:

debaxo ~~MPA~~; esto es, NERA. ~~YBA~~. Abreviatura de = ~~YBA~~ La del Ebro.
Æ. 2. tabl. XV. num. 5.

Esta

Esta Medalla pertenece à los Pueblos Nérios, que Mela coloca en la Tarraconense junto al Promontorio, que tomò de ellos el nombre. Las dos Letras EN, que se ven por el lado de la cabeza, si se leen de la derecha à la izquierda NE, pueden denotar el principio del nombre de el Pueblo NERA, que se lee por el reverso.

** A la ciudad de Tbera, pueblo muy conocido.*

18.

Cabeza bárbara desnuda, y buelta ácia la izquierda: detrás Luna creciente.

Ginete con un signo militar al hombro, corriendo ázia la izquierda: debaxo $\Sigma\text{V}\Theta\text{M}\Sigma\text{C}\text{N}$; esto es, SETHENSCEN.

Æ. 2. tabl. XV. num. 6.

No sabrè assegurar si esta Medalla pertenece à Setelsis, Ciudad de los Jaccetanos en la Tarraconense, de que hai mencion en Ptholomèo: ò mas bien à los Senticenses, ò de Séntica, à que pertenecen la Medalla 13. y 14.

19.

Cabeza bárbara desnuda, buelta ácia la izquierda, con ropa en el pecho: detrás la Letra Celtibérica Λ ; esto es, A. L. Año ant. Ch. 282.

Ginete con palma al hombro, corriendo ácia la

izquierda: debaxo $\langle \text{VSSV} \rangle$; esto es, LESSE,

ò CESSE. *CESSE* *ia.* *Baxo Vallado.*

Digo: Pequeño, Vallado.

Æ. 2. tabl. XV. num. 7. de Cesceia: Pequeño.

Como la primera Letra de esta Medalla puede fer *Kappa*, y *Lambda*, es dudoso si se ha de leer LESSE, ò CESSE. Si se lee LESSE, pertenecerà la Medalla à los Pueblos *Lacetanos*, de que hablan César, y otros Escritores antiguos. Si se lee CESSE, pertenecerà à los *Cossetanos*, de que hablan Plinio, y Ptholomèo. La A, que se vè por el lado de la cabeza en nuestra Medalla, puede fer la Letra inicial del título del Pueblo $\text{AYTEZOY}\Sigma\text{IO}\Sigma$, $\text{AYTAPXO}\Sigma$, $\text{AYTONOMO}\Sigma$ Libre, Independiente.

Cabe-

20.

Cabeza bárbara desnuda , y buelta ácia la izquierda.

Ginete con ramo al hombro , corriendo ácia la izquierda , llevando de la mano siniestra un caballo de la rienda , y debaxo $\langle SV \rangle$; esto es,

LESE , ò CESE. ^{CESEia.} Como la otra. $\langle SV \rangle$ ligada ^{na & CE.}

Ar. 3. tabl. XV. num. 8.

En esta Medalla , que pertenece à los mismos Pueblos que la antecedente , se ven ligadas $\langle SV \rangle$ las dos Letras $\langle V \rangle$, que en ella están , sueltas.

21.

Cabeza desnuda , y buelta ácia la izquierda : detrás un Caducèo.

Un caballo ácia la izquierda , pacièdo : debaxo

$\langle SV \rangle$; esto es , CSE , ò LSE. CSEia. Como antes.

Æ. min. tabl. XV. num. 9.

Esta Medalla pertenece à los mismos Pueblos Lacetànos , ò Coffetànos : omitiendose en ella la E, que

que se expresa en la Medalla 19. y se liga con la Letra primera en la 20.

22.

Una Concha.

Delfin ácia la izquierda : debaxo $\Sigma\Lambda\text{IS}$; esto es, SIAX, leyendo de la derecha à la izquierda. ΣLiIS . $\Sigma\text{LibexIS}$. Puerto nuevo.

Æ. min. tabl. XVIII. num. 13.

Saguntum: latinizado: octogonifia Basung. ZaZyntinia: la α Zazinto.

SIAX es el principio de el nombre bárbaro SIAXANTHOS, que tendría Sagunto, antes que los Romanos le mudassen en *Saguntum*. Appiano Alexandrino (217) conservò algo de la barbaridad de esta voz, quando llamó ΖΑΚΑΝΘΑΙΟΙ *Zacánthios* à los naturales de Sagunto. Los Latinos mudaron el *Zeta* en *Sigma*, y el *Cbi*, ò *Kappa* en *Gamma*, haciendo *Saguntum* de SIAXANTHOS, ò ΖΑΚΑΝΘΙΟΣ. En esta Medalla se encuentra entre las demás Letras Celtibéricas el *Alpha* nono del Alfabeto Turdetano. Las Medallas Latinas de Sagun-


(217) IBHPIKH.

gunto , en que se ve el nombre de este Pueblo denotado por el principio SAG, (218) ò por su Letra inicial S, (219) pueden servir de luz à esta Medalla Celtibérica , en que se lee el principio de su nombre bárbaro SIAX.

23.

MI.SAGVN̄ ; esto es , MUNICIPALIUM SAGUNTUM. La cabeza de Palas con gálea , y pelo suelto , buelta ácia la izquierda.

Una Victoria coronando la proa de una nave:

al lado un Caducèò , y debaxo  ; esto es,

P R S E.

BeDeSEia.

Debaxo Vallado.

Æ. I. tabl. XV. num. 10.

Supliendo una vocal despues de la primera Letra Celtibérica , leo PERSE ; esto es , *Perseiana*, Ciudad de que habla el Itinerario de Antonino, poniendola junto à *Emérita*. El Municipio de Sagunto tenia alianza con *Perseiana* ; y por esso se pone su nombre en el reverso de las Medallas Sagun-

tinas. Estas dos Letras Celtibéricas , que igualmente pueden ser *Delta* , y *Rho* , se hallan sobre unos Delfines en un baxo relieve , descubierto entre las ruinas de Sagunto , de donde se conduxo despues à Madrid , y oy se conserva en la Secretaria de Estado. (220) En esta Piedra se ven dos Delfines , y sobre cada uno la Letra Δ : entre los Delfines hai un timon de nave. No es facil comprehender lo que signifiquen aqui estas dos Letras ; bastará tener presente este Monumento , para compararlo , afsi con la Medalla bilingue de *Perseiana* , como con otras del mismo Sagunto , (221) en las quales unas veces se ve el Δ solo , ò junto con otro ∇ , y otras Letras Celtibéricas.


24.

*Cabeza bárbara desnuda , buelta ácia la izquierda:
detràs un Caducèo.*

*Ginete con lanza corriendo ácia la izquierda:
detràs una estrella de seis rayos , y deba-*

(220) Tabl. XX. 2. (221) Tabl. XVIII. 10. 11. 12.

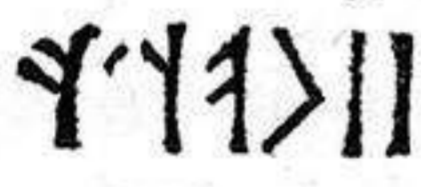
xo

xo  ; esto es, PRSE. BDSSE. co-
mo la anterior, á la qual actaxa.
Æ. 1. tabl. XVI. num. 1.

Esta Medalla es de *Perseiana*, como la antecede-
dente de *Sagunto*; y por esta se conoce, que lo que
se debe leer en las Letras Celtibéricas del reverso
de la Medalla Saguntina, es el nombre de un Pue-
blo diferente de *Sagunto*; y que estas Letras Celti-
béricas ni tienen relacion al nombre de *Sagunto*, ni
à la *Victoria*, *Nave*, ò *Caducèo* junto à que estàn,
pues se ven en esta Medalla debaxo de otros sym-
bolos muy diferentes.

25.

Cabeza de Hércules cubierta con la piel del Leon,
buelta ácia la izquierda, con la clava delante.

Un *Elephante* ácia la izquierda, y debaxo
 ; esto es, ELFY.E, leyendo de la
derecha à la izquierda. No la he visto bien
convensada. Espero mejor ocasion.
Æ. 2. tabl. XVI. num. 2.

Q

Sté-

Stéphano Bizantino (222) pone à los *Elbyfinios* entre los Pueblos cercanos à las columnas de Hércules , junto à los Tartésios , Cynètas , Mastiènos, (ò Masiènos) y Calpiànos; dando por Autor de esta noticia à Herodòto en el Libro decimo de su Historia , en que trataba de las cosas de Hércules. A estos *Elbyfinios* pertenece nuestra Medalla , la qual nos conserva la pronunciacion peregrina de este nombre en el *Digamma* Eólico , que despues pronunciaron los Latinos por su equivalente B, convirtiendo el ELFY en ELBY. Los *Elbyfinios* parece que fueron los mismos Pueblos , que Avieno (223) llama *Cilbicènos* , colocandolos junto à los *Tartesios* ; y los que en otra parte (224) llama el mismo Autor *Reynos Selbysinos* , en los quales esta-
ba

(222) ΠΕΡΙ ΠΟΛΕΩΝ. verbo ΙΒΗΡΙΑΙ. edit. Berkelii. Lugduni Batav. 1689.

(223) De oris maritim.
Pars porro Eoa continet Tartesios,
& Cilbicenos. . . .

Y despues

maritima verò Cilbiceni possident.

(224) De oris maritim.

*Hic Chrysus amnis intrat altum gurgitem,
ultra , citraque quatuor gentes colunt:
nam sunt feroces hoc loci Libyphænicas,
sunt Masièni , regna Selbysina.*

ba el río *Cilbus*, de que antes havia hablado Avieno, colocandole en la misma Region. La Ciudad Capital de donde tomaron su nombre estos Pueblos, era *Silbis*, cuyo nombre se lee en una Medalla Latina de *Turiaso*. (225) La E, que se sigue al ELFI en nuestra Medalla desconocida, puede ser la Letra inicial de ΕΥΓΕΝΗΣ *Noble*, ò de ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ *Libre*: títulos, que pudo tener este Pueblo. El Elephante alude à los muchos de ellos, de que se sirvieron los Cartaginenses, y Romanos en las guerras, que tuvieron en España.

A estas Medallas añadirè dos Inscripciones escritas en Letras Celtibéricas. La primera es de un Vaso de plata de diez onzas de peso, hallado en el año 1618. ⁺ junto à las ruinas de *Cástulo*. El Marqués de la Aula, (226) en cuyo poder estuvo este Monumento, le comunicò à Rodrigo Caro por una Carta, de que hablè yà en otra parte, y de la qual

(225) Tabl. XIII. num. 2.

(226) El Marqués de la Aula fue un Cavallero muy docto: y se encuentran algunas Poesias Castellanas suyas en la primera parte de las *Flores de Poetas ilustres de España* de Pedro Espinosa, impressa en *Valladolid*. 1605.

Sobre la Etimologia de: Celtiberios, vease mi Plan pag. 25.

(4)
Interpretacion de algunas Inscripciones Celtibericas.

+En la coleccion de Pedro Valera de 1589. que yo tengo etc. se halla este vaso: Velazquez queria decir 1589. ò se equivocó. 1589.

+ ΛΝΕΝΥΚ ΙΟϞΒϞΘΙ ΡΗΕΝΑ

LeNENYK IoCcoBeThi PhENa. (124)

Su version lize. he sacado el diseño , que doy aqui. (227) Dentro
xal es: Desde el de este Vaso se encontraron muchas Medallas
principio le cupo Celtibéricas , y Latinas Consulares; y por un la-
siempre despxado tenia señaladas à golpe de cincel estas Letras
cia." En mi Plan ΛΝΕΝΥΚ ΙΟϞΒϞΘΙ ΡΗΕΝΑ. El Marquès de la

pag. 43.

Aula dice asì: „ La Inscripcion del Vaso , dexando
„ los caractères Griegos en su fuerza , se podìa leer

„ en la manera siguiente, j c B ThI Pz E N

„ + Λ Ν Ε Ν Υ Κ Ι Ο Ϟ Β Ϟ Θ Ι Ρ Η Ε Ν Α

„ L I Æ I , E T K O R V P H Æ I :

„ y darnos à entender , que este Vaso fue para en
„ honra de Baco traello de mano en mano en corro
„ baylando , y bebiendo hasta caer , por no tener
„ el Vaso asiento , con que no se puede soltar , sin
„ derramallo , sino es vacio. Y si se opusiere , que
„ la I de èl havia de ser Y , dirèmos , que no se
„ usaba entre Españoles , y que estas Letras , que
„ parecen Griegas , fueron , ò tomadas de los Grie-
„ gos , que tan antiguo es haver poblado en las
„ Cof-

(227) Tabl. XIX. num. 5.

„ Costas de España , como dicen los Historiadores;
 „ ò si querèmos mas antigüedad , haverfelas da-
 „ do à los Griegos , ò tomadolas de un origen.
 Este discurso , entre otras muchas cosas , tiene con-
 tra si el ser opuesto al verdadero valor de las Letras
 Celtibéricas. Tambien se engañò su Autor en creer,
 que los Españoles antiguos no conocieron el *Ypsilon*
 Griego , encontrandose esta Letra en nuestras Me-
 dallas desconocidas , y en los demàs Monumentos
 de esta clase.

Las Letras Celtibéricas del Vaso corresponden
 cabalmente à estas Griegas

ANAN. N E K. Σ O P. Ζ φ AN.

Esta Inscripcion està concebida en el Lenguage
antiguo de España , como lo demuestran sus Le-
 tras Celtibéricas. Las palabras no están enteras,
 sino abreviadas hasta la mitad ; de fuerte , que su-
 pliendo à cada una lo que le falta al fin , me pare-
 ce , que se pudiera leer así en Griego.

ANAN-

+ *Notable incon-
 secuencia del
 autor está en
 lenguaje antiguo
 de España y po-
 nerse à interpre-
 tarla en Griego.*

ΑΝΑΝ *ἑωσώμεναις* Renovandis

ΝΕΚ *ύων* Manium

ΣΟΡ *ακος* Vas

ΖΦΑΝ *γαις* Epulis, ὀ Victimis.

Esto es: VAS RENOVANDIS MANIVM EPVLIS, ὀ VICTIMIS. Para renovar las Víctimas, Sacrificios, ὀ Combites en honor de los Dioses Mánes, ὀ los Defunctos. Nada hai mas conocido en toda la antigüedad, que estos combites, ὀ sacrificios hechos en honor, y memoria de los Defunctos. Los mismos Escritores antiguos, que hablan de los licores, que se derramaban en ellos, como el vino, agua, leche, fangre, y unguentos, hacen tambien mencion de los vasos de que se servían para este fin. (228) Los Españoles primitivos practicaron tambien estos sacrificios en honor de los Defunctos, como se conoce por lo que Appiano Alexandrino (229) refiere de

(228) Apuleio. *Metamor.* lib. 4. *Post illum sermonis terminum POCULIS AUREIS memoria defunctorum Commilitonum vino mero libant.* Silio Italico. lib. 16.

*Ipse tenens nunc lacte sacro, nunc plena Lyao
POCULA, odoriferis aspergens floribus aras,
tum Manes vocat excitos.*

(229) ΙΒΗΡΙΚΗ.

de la pompa fúnebre de Viriato. En esta Inscriccion Celtibérica se advierte un hispanismo en la ultima palabra ΖΦΑΝΓΑΙΣ, pues debìa decir ΖΦΑΓΑΙΣ, pudiendo ser esta una de las muchas corrupciones de la Lengua Griega entre los Españoles primitivos.

La segunda Inscriccion es de una Piedra, que se hallaba junto à la Ermita de *Nuestra Señora del Cid*, no lexos de la *Iglesuela*, Villa del Reyno de Aragón en las Fronteras de Valencia, la qual publicò con algunos errores Gaspar Escolano, (230) omitiendo algunas Letras, y corrompiendo otras. Esta Inscriccion se halla copiada con mucha exactitud en el manuscrito de Lastanosa, de que yà he hablado,

y es así:



• ΝΣΠΥΚΠΥΠ
ΥΡΝΙΥΣΥΥ

ΝΛΔΣΑ ΕΜΕΙΝ
ΥΛΔΟΛΕ ΕΜΕΙΝ.

Las Letras Celtibéricas de esta Inscriccion corresponden-

(230) *Hist. de Valenc.* lib. 2. cap. 24.

Es una Piedra pònden à estas Griegas: *Vease mi Plan pag. 43.*
sepulcral, que dice lite-

NEON YΛEN YEN

EN AΔΩ ΛEMEIN.

ralmente:

Lin. 1.ª Traga

tapa ados

Lin. 2.ª que

mató aqui.

De las seis palabras, que contiene esta Inscricion, las cinco primeras son puramente Griegas, sin ser necesario suplirles Letra, ò sylaba alguna. En la sexta advierto un hispanismo, leyendose ΛEMEIN por ΛEIMΩN; de fuerte, que añadiendo un *Alpha* al fin de esta ultima palabra, se puede esta Inscricion traducir literalmente del Griego al Latin de esta forma.

(*υπερ*) NEON

(*super*) Novam

YΛEN

Silvam

YEN

Pluit;

ΑΙ ΕΝ ΖΑ

Ibi

ΑΔΩ

Satio

ΛΕΜΕΙΝΑ por ΛEIMΩNA Pratum.

Esto es: (*SUPER*) NOVAM SILVAM PLUIT;

IBI SATIO PRATIVM. Derrama la lluvia sobre la

nue-

nueva selva, y allí fertilizo el prado. Se puede creer, que esta Inscripcion no esté entera, y que lo que de ella ha quedado sea solo un fragmento de otra Inscripcion mas difusa, que perteneciese à alguna Deidad antigua de los Españoles, la qual hablasse aqui de sus atributos, y propiedades, como embiar la lluvia, y fertilizar el prado; por lo que se puede discurrir, que sería algun Dios de los Labradores, ò alguna Deidad Campestre. En la Coleccion de Grutèro hai muchos exemplos de esta costumbre antigua de introducir à los Dioses en las Inscripciones, hablando ellos mismos de sus virtudes, y atributos, como Venus, (231) Hércules, (232) Tricósio, (233) Cástor, y Póllux. (234)

Para interpretar las Medallas Turdetanas, se pueden tener presentes las mismas observaciones, que he hecho sobre las Celtibéricas, aunque no todas tienen aqui igual uso. Solo añadirè, que en las

R Le-

+ Su integridad es evidente en ella misma por los angulos y lineas.

+ En España y en el país de la Sapidia no hubo tanta idolatria, como creio Velazquez.

(5) Méthodo para interpretar las Medallas Turdetanas.

(231) Pag. LX. 4.
(232) Pag. XLIII. 2.

(233) Pag. L. 1.
(234) Pag. XCIX. 3.

+ *Las Letras de Obulco son las mismas Celtibéricas escritas desde la Derecha. No hay en ellas mas que elogios Bascongados del Triunfo que representan. Los Ediles se citan solo en Latinas. V. mi Plan pag. 42.*

Letras desconocidas, que se ven por el reverso de las Medallas de *Obulco*, se pueden buscar los nombres de los antiguos Dioses de los Turdetanos, como sospeché Bary, y creo haver ya encontrado; y que quando estas Letras desconocidas están en dos líneas, se pueden tambien buscar en ellas los nombres de los Magistrados del Pueblo, como se observava en otras Medallas Latinas de el mismo *Obulco*, (235) en cuyo reverso, que es enteramente parecido al de las desconocidas, se ven en dos líneas los nombres de los Ediles L. Aimilio, y M. Junio, dispuestos del mismo modo que las Letras desconocidas en las otras Medallas, y con la nota de la Edilidad AID, colocada de un modo extraño, y que puede dar luz para conocer la situacion, y orden de lugar de las Letras Turdetanas.

(6)
Interpretacion
de algunas Me-
dallas Turdetanas.

Explicaré aqui algunas Medallas de estas.

I.

OBVLCO. Cabeza de Isis con el cabello compuesto,

(235) Tabl. XIII. num. 7.

y

y adornado de piedras , con collàr , y buelta ácia la izquierda.

Espiga de trigo, y arado : y enmedio , en un qua-

drilongo, $\text{A} \uparrow \uparrow \square \text{A}$; esto es , AGRYA,

leyendo de la izquierda á la derecha. *Se ha de*
Lex de Derecha á izquierda: IC GLI: esto es: TxiC GáLY.
Æ. I. tabl. XVI. num. 3. " *Risueño Trigo.*

Sanchoniathòn en el fragmento , que nos con-
servò Eusebio, (236) explicando la Theogonia de
los Phenices , dice , que Technites , y Geinus Authoc-
tònes tuvieron por hijos à AGRAI , que quiere decir
el *Campestre* ; y à AGROTÉS , que significa el *La-*
brador , los quales se dieron à la caza , y à la vida
rústica. Estos fueron los Dioses del campo , y de la
labranza entre los Phenices , cuyo culto introdu-
xeron estos entre los Turdetànos , Pueblos à que
pertenecia *Obulco* , segun Ptholomèo. El AGRYA
de los Turdetànos , que se lee en nuestra Medalla,
es el AGRAI de los Phenices , al qual tambien los
nuestros reconocieron por Dios del campo ; y por
esso


+ *En efecto en una*
Inscripcion Celti-
berica de cerca de
la Iglesia de
la Coleccion cita-
da de Valera se
habla de estos con
alguna variedad
en la escritura:
mas no aqui.
Vease la medalla
siguiente.

(236) Lib. 1. Prap. Evang. cap. 9.

esso está colocado su nombre entre el arado , y la espiga de trigo. La cabeza de muger, que se ve por el lado principal de esta Medalla , representa à Isis, ò Ceres , Diosa de las mieses , y de la labranza , afsi entre los Romanos , como entre los Egypcios.

2.

OBVLCO. Cabeza de Isis , como en la antecedente.

Dos espigas , y un arado : y entre ellos , en un quadrilongo,  ; esto es, AGRIEA; leyendo de la izquierda à la derecha.

Æ. I. tabl. XVI. num. 4.

AGRIEA puede ser el AGROTES de los Phenices , de que acabo de hablar , ò el AGRIA de la Medalla antecedente : y el mismo que en algunas Medallas Griegas se llama ΑΓΡΕΥC, (237) y equivale al Dios Pan , ò Ceres.

3.

CN. VOC. ST. F. Cneo Vocónio Statilii filio.
Cabe-

(237) Spon. Miscel. erud. ant. pag. 75. Jacob. Bary apud Reland. Palestina. lib. 3. pag. 933.

Cabeza de Augusto laureada, buelta ácia la izquierda.

CN. FVL.CNF. Cneo Fulvio Cnei filio. Toro

ácia la izquierda: sobre el Luna creciente: debaxo

$\Lambda M \textcircled{D} \Lambda$; esto es, AIMP~~H~~A, leyendo de la

izquierda à la derecha.

Æ. 3. tabl. XVI. num. 5.

4.

Cabeza ceñida de diadema, y buelta ácia la izquier-

da: delante la Letra Turdetana Λ ; esto es, A.

Toro ácia la izquierda: sobre el Luna cre-

ciente, y esta Letra L: debaxo $\Lambda M \Phi \Lambda$;

esto es, AIMP~~H~~A.

*ANGCDG. La ultima esta
cortada y gastada la
nea. corresponde a N.
Asi L. G. Asi N. N.*

Æ. 3. tabl. XVI. num. 6.

5.

Lo mismo que en la antecedente.

Toro ácia la izquierda: sobre el Luna crecien-

te, y L: debaxo $\Lambda M \textcircled{D} \Lambda \neq$; esto es,

AIMPHATS.

ANGCDGTHI. La penultima debe ser N.

Æ. 3. tabl. XVI. num. 7.

AIM-

AIMPHATS fue un Pueblo antiguo de la Bética, que se llama *Amba*, en una Medalla Latina. (238) Los Romanos, para reducir este nombre bárbaro à la índole de su Lengua, convirtieron el AI en A, y el PH en B, quitandole el TS final, que equivale al *Tzade* Hebreo, para darle la terminacion propia de la Lengua Latina. El A, que se ve por el lado de la cabeza en una de estas Medallas, es la Letra inicial del nombre del Pueblo, que se lee por todas, ò casi todas sus Letras, en el reverso. En las Medallas Celtibéricas tenemos exemplos de esto mismo. El Toro con la Luna creciente es el Buey Apis, cuyo culto pasó de los Egypcios à los Turdetanos. Cneo Vocónio, y Cneo Fulvio fueron Duumviros, ò Magistrados de *Amba* el año en que se fabricò la una de estas Medallas, en que se leen sus nombres.


6.

Cabeza ceñida de diadema, y buelta ácia la izquierda:

(238) Tabl. XIII. num. 4.

da : delante una mano abierta : en otras Medallas un Delfin , y en algunas Luna creciente.

Sphinge caminando ácia la izquierda : teniendo

S.R. ante  debaxo de la mano izquierda : y delante *Chr. 212. años* una estrella : debaxo $\Lambda M \text{ (D) } \text{N} \text{ †}$: en otras $\Lambda M \text{ (D) } \text{N} \text{ †}$; esto es , ANGCDNTHI. AIMPHATS.

Æ. I. tabl. XVI. num. 8.

Estas Medallas, en que se lee asimismo el nombre de *Amba*, pueden servir con las antecedentes, para conocer la identidad de una misma Letra representada con diferentes figuras.

Para que los Lectores puedan adelantar otras nuevas conjeturas sobre las Letras desconocidas de estas Medallas Turdetanas, me ha parecido conveniente poner aqui las diferentes Inscripciones, que se ven en las Medallas bilingues de *Obulco*, que he visto. (239) Estas Medallas tienen por un lado la Cabeza de Isis con el cabello compuesto, ador-

(239) Tabl XVIII. num. 15. 16. 17.
Tabl. XIX. num. 1. 2. 3. 4. 6. 7. 8. 9.
Tabl. XX. num. 1. 3.

— En Alfabeto Turdetano es el mismo Celtibérico a derecha a izquierda.

adornado de perlas , y piedras , con collar de lo mismo , y buelta ácia la izquierda : delante está en Letras Latinas el nombre de el Pueblo abreviado OBVL. ò entero OBVLCO. En algunas Medallas se ve una corona de laurel , que rodea todo el círculo. Por el reverso se ve un arado , y una , ò mas espigas de trigo , y en medio , en dos lineas , se ven las Letras Turdetanas , y en algunas la nota de un astro , y la Luna creciente.

(7) Observaciones para interpretar las Medallas Bástulo-Phenicias.

+ Turdetano se decia de Turda, ò Vada: cor. do: y de aqui es Vada, Tozino. Basence

En las Medallas Bástulo-Phenicias se pueden buscar los nombres de los Dioses , de los Heroes, y de los Pueblos. Hai algunas bilingues , en las quales se pueden buscar en las Letras Phenicias los nombres de las Ciudades , que por el otro lado se leen en Letras Latinas. Los Cartaginenses acostumbaban esto , como se conoce por lo que refiere Livio (240) de la Inscripcion de Annibal escrita en caractères Púnicos, y Griegos ; à que puede añadirse la

(240) Lib. 28. Propter Junonis Lacinia templum astatem Annibal egit : ibique Aram condidit , dedicavitque cum ingenti rerum à se gestarum titulo , Punicis , Gracisque litteris insculpto.

la Scena Púnica del *Pénulo* de Pláuto, en la qual se lee en Latin lo mismo, que antes se pone en Púnico. Las observaciones de Mr. Rhenferd sobre algunas de estas Medallas Phenicias de España, pueden servir de luz para conocer algo de la disposicion particular de sus Inscripciones, y del método que debe observarse para leerlas, y descifrarlas. Es ocioso prevenir, que sus Letras deben leerse de la derecha à la izquierda; y que las raíces de las voces, que en ellas se encuentran, deben buscarse en el Hebreo.

Tampoco omitirè aqui algunas congeturas sobre estas Medallas Bástulo-Phenicias.

(8)
Interpretacion
de algunas Me-
dallas Bástulo-
Phenicias.

I.

ASIDO. Cabeza bárbara ceñida de diadema, y buelta ácia la izquierda. *Las Letras & D. à 29.*

Toro corriendo ácia la izquierda: sobre el Luna creciente, y una estrella: debaxo **JWJK** esto es, ACIPHO. *ACiGDON. DGCA.*

Æ. 2. tabl. XVI. num. 9.

*Solas qua-
tro.*

Acigon: Acion: ^SSimiente buena. Barrence. Mr.

Mr. Rhenferd , suponiendo que la primera de estas Letras es *Aleph* ; la segunda , y quarta *Beth* ; la tercera *Iod*, y la quinta *Vau*, lee en todas ABI ABO; esto es , *Apis està en èl , ò mi Padre està en èl* : entendiendo aqui el alma de Osiris , que se creìa habitar en el Buey Apis. Dice , que ABI, siendo una palabra que denota honor entre los Orientales , vino à ser en cierto modo propia de Osiris entre los Egypcios ; como el *Pater* lo fue de Júpiter entre los Latinos , y Griegos , los quales quieren significar en esta voz la suprema Divinidad ; de fuerte , que confundiendo el B con el P , como sucede frequentemente en las Lenguas Orientales , *Abi* se corrompiò en *Api* , y despues en *Apis* , para darle de este modo la terminacion Griega.

Yo creo leer en las Letras Phenicias del reverso el nombre de *Asido* , que en Letras Latinas se vè por el lado de la cabeza. La primera es *Aleph* ; la segunda , *Caph* ; la tercera *Iod* ; la quarta *Phe* ; y la
G.
quin-

+ Una mal conservada, que es Palet. ACGD.

(139)

+
quinta Vau : leyendo en todas ACIPHO , que sería el nombre bárbaro del Pueblo antes que los Latinos le llamassen Asido. *No hay tal barbaridad. Asidon, Accidon,*

El valor de estas Letras demostrado por los Al-*Asidon es*
phabetos Phenicios , y Samaritanos , y la conformi- *todo uno.*
dad de lo que en ellas se lee , con lo que se encuentra por el otro lado en Letras Latinas , hacen à esta interpretacion mas verosimil , que la de Mr. Rhenferd , el qual se engañò en creer , que lo que significaban las Letras Phenicias , se debìa referir precisamente al Buey Apis , à cuyo lado estaban colocadas ; pues estas mismas Letras de la Medalla de Asido se encuentran en la Medalla siguiente , no debajo del Buey , sino de un Delfin : de lo qual se conoce , que lo que significan estas Letras Phenicias , no se refiere precisamente ni al Buey Apis , ni al Delfin , ni à otro algun symbolo , junto al qual se encuentran , sino al nombre de la Ciudad à que pertenece la Medalla.

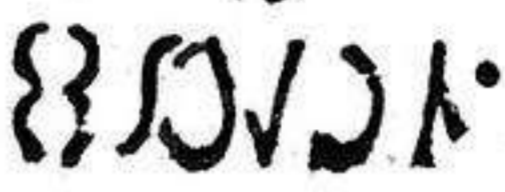
S 2

Toro

2.

Toro ácia la izquierda, y sobre él una estrella.

Delfin ácia la izquierda: sobre él la nota

de un astro: debaxo ; esto es,

ACIPHOQ. *No hay 6. sino 5. letras.*
ODGGA... ACIGDO.

Æ. 3. tabl. XVI. num. 10.

La sexta Letra es *Coph*, y se omitiría en la Medalla antecedente, por estar allí abreviado el nombre del Pueblo *Aciphoq* en *Acipho*.

+ Esta medalla es muy antigua. Plinio pone à *Asido* en el Convento Jurídico de *Hispalis*; y añade, que fue Colonia con el sobrenombre de *Cesariana*. Ptholomèo la coloca entre los Turdetanos.

llamo Cesariana? Si el *Coph*, que se ve en esta Medalla, no es Letra final del nombre del Pueblo, se pudiera sospechar, que fuese inicial de el apellido *Cesariana*,⁺ que, segun Plinio, tuvo *Asido*; ò mas bien de el nombre de los *Cartagineses*, que dominando à *Asido*, pudieron haver acuñado la Medalla. Puede ser-

fervir de apoyo la Medalla Púnica publicada por Svintòn; (241) en cuyo reverso, debaxo de un Elephante, se ve un *Koph* Phenicio, que denota el nombre de los *Kartaginenses*; à que se añade la Medalla Púnica, publicada en el Tesoro Pembrochiano, (242) que debaxo del Elephante tiene un *Caph* Púnico, el qual tambien puede significar à los *Cartaginenses*.

3.

La cabeza de Vulcano con bonete quadrado, buelta ácia la izquierda, con las tenazas al lado, y estas

Letras *XYSX*; esto es, HeZPHaTZ.

KNTM.

Una estrella de ocho rayos en medio de una corona de laurel. De dexcha à T. dice:

Æ. 3. tabl. XVII. num. 1. *McTNaKa.*

4.

La cabeza de Vulcano con bonete pyramidal, y barba, buelta ácia la izquierda: al lado las tenazas,

y

(241) De nummis quibusdam Samaritanis, & Phœnicis, vel insolitam pra se literaturam ferentibus, vel in lucem hætenus non editis, Dissertatio. pag. 85. edit. Oxonii. 1750.

(242) Part. II. tabl. 89. num. 3.

rio, (244) tenía Vulcàno entre los Egypcios.

Mr. Rhenferd , haciendo un *Aleph* de las dos primeras Letras Phenicias de estas Medallas , creyò leer en todas *Aphtha* ; y quiere , que sea el *Phtha* de los Egypcios , que se pronunciaba afsi , lo qual pretende probar por tres razones : La primera, porque una , y otra voz *Phtha* , y *Aphtha* nacen de una misma raiz *Aphab* , que significa cocèr. La segunda , porque el Vulcàno de los Phenices , segun Philòn de Biblos en el lugar de Sanchoniathòn, citado por Eusebio , fue dado à la divinacion ; y Suidas cita un proverbio antiguo ΑΦΘΑΣ ΣΟΙ ΛΕΛΑΛΗΚΕ , *Aphtha te lo ha dicho* ; añadiendo, que este *Aphthas* era un Adivino , ò que respondìa como Oráculo : ΗΝ ΔΕ ΧΡΗΣΜΟΛΟΓΟΣ . La tercera , porque alude al nombre de *Opas* , que, segun Ciceròn, (245) dieron à su Vulcàno los Egypcios. Estos discursos de Mr. Rhenferd serian verosimiles,

(244) apud Eusebium. lib. 3. de Prap. Evang. cap. 11.

(245) De nat. Deor. lib. 3. Secundus in Nilo natus OPAS , ut Ægyptii appellant , quem custodem esse Ægyptii volunt.

miles , si la voz *Aphtha* , que intenta leer en nuestras Medallas , no se fundasse en la equivocacion de hacer un *Aleph* de dos Letras diferentes ; esto es, de un *He* , y un *Zain*.

La estrella , y cabeza rodeada de rayos , que se ven al reverso de estas Medallas, significan à la Diosa *Astárte* , muger del mismo Vulcàno. La *Astárte* de los Phenices es lo mismo que la *Luna* , ò *Isis* de los Egypcios , la *Alilat* de los Arabes , la *Mylitta* de los Persas , la *Artèmis* , *Diana* , *Dictyna* , y *Venus* de los Griegos. Strabòn (246) hace memoria del Templo de esta Diosa , que havia en España junto al Bétis , al qual se refieren nuestras Medallas. Los Intérpretes Latinos no comprehendieron bien este lugar de Strabòn , quando traduxeron ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΣ ΦΩΣΦΟΡΟΥ ΙΕΡΟΝ , & *Luciferi templum* , en lugar de & *Luciferae templum* ; esto es, de *Isis* , ò la *Luna* ; pues aunque la voz Grie-

(246) Lib. 3. εντευθεν δε ο τῆ βαυτιος αναπλυσ εστι , και πολις εβρα , και το της φωσφορου ιερον , ην καλεσιν λυκεμ δαβριαν. Ibi est & Batis navigatio , & Urbs Ebra , & Lucifera templum , quem lucem dubiam vocant.

Εβραϊκά βασων · *Εβραϊκά* · "Pueblo al agua".
 El mismo nombre y significado hebo una.
Calaveras de la Reyna?

ga $\phi \Omega \Sigma \phi O P O \Sigma$ es de genero comun , en el texto de Strabòn està determinada al femenino por el artículo $TH\Sigma$, que le precede.

Esta *Astárte* , *Isis* , ò *Luna* , que se representa en nuestras Medallas Phenicias en una cabeza rodeada de rayos por los lados , y por la parte superior , es la *Atargatis* , de que habla Macrobio, (247) Diosa de los Afsyrios , à la qual representaban con los rayos ácia arriba , à distincion de *Adad* , cuyos rayos eran ácia abaxo. Afsi como en estas Medallas Phenicias vemos el rostro de *Atargatis* , tambien encontramos el de *Adad* con los rayos ácia abaxo en las Medallas Latinas Españolas de ⁺*Cárbula*, (248) Ciudad afsimifimo de la Bética. Seldeno, (249) y el Abate Banièr, (250) prueban muy bien , que esta *Atargatis* , ò *Atergatis* de los Afsyrios , es lo mismo que la *Astárte* de los Phenices. Macrobio dice , que *Adad* es el Sol , y *Atargatis* la tierra.

+
Cárbula: Cax-
ulía: al ardor
puerto. La b. es
letra mixtura
modulante.
Bas. ca

T

Las

(247) Lib. 1. Saturn. cap. 23.
(248) Tabl. IX. num 4.

(249) De Diis Syr.
(250) Myth. lib. 7. cap. 3.

Las quatro Letras Phenicias *He*, *Zain*, *Phe*, *Tzade*, que contienen el nombre de *Hephaistos* en las dos Medallas, que acabo de explicar, se ven formadas de distinto modo en otras tres Medallas (251) semejantes à estas, así en el lado de la cabeza, como en el reverso. Convendrá tener presentes las varias figuras de estas Letras en todas cinco Medallas.

Entre las Medallas, que explicó Mr. Rhenferd, y publicó Mr. le Clerck, hai otras tres (252) de la misma clase, que las antecedentes, en las quales se ven las Letras Phenicias formadas de otro modo. Estas observaciones pueden ser útiles para conocer las diferentes maneras, con que los Españoles antiguos formaban los caractères Phenicios.

5.

Templo de quatro columnas.

Dos Peces ácia la derecha, y entre ellos

19990;

(251) Tabl. XVII. num. 3. 4. 5.

(252) Tabl. XVII, num. 6. 7. 8.

IRDBA. (147)

19990 ; esto es , H a R D R u B a l ,

ò H a Z D R u B a l . et nro. modo. ABDeRLo.

Æ. 2. tabl. XVII. num. 9.

*Abdera, hoy
Abda.*

La Medalla publicada por Mr. le Clerck (253) solo tiene las tres primeras Letras 990 ; pero la que yo he tenido presente tiene otras dos mas 19 . Esto denota , que lo que contienen las cinco Letras de esta Medalla , es sola una palabra , que se halla abreviada , por la falta de las ultimas Letras , en la de Mr. le Clerck. Rhenferd , haciendo à la primera *Ain* , à la segunda *Daleth* , y à la tercera *Resch* , pensò leer la palabra *Heder* , que significa *Rebaño de Ganado* , lo qual quiere que aluda à los *Atunes* ; porque *Eliàno* (254) dice , que estos caminan por la *Mar* en tropas como las *Cabras* : K A T A A Γ E Λ A Σ ; y *Plinio* , (255) hablando de los *Atunes* , que entran en el *Mar Euxino* , se explica del mismo modo : *gregatim*. Pero como la Medalla,

T 2

que

(253) Tabl. XVII. num. 10.

(254) Lib. 15. *Animal.* cap. 3. & lib. 15. cap. 6. (255) Lib. 9. *Hist. nat.* cap. 15.

+ Por estos caracte-
res se infiere
te
claram. que esta
medalla se debe
leer de derecha à
izquierda. Signi-
fica en bascuence
Abexca, Estang,
Poz grande.

que manejò Rhenferd , no tenia las tres ultimas Letras que la nuestra , no pudo percibir el verdadero sentido de los caractères.

La primera es Ain, la Segunda Resch, la Tercera Daleth, la quarta Res, la ultima Jod. ABDRI.

(Yo pienso , que la primera es *Ain* ; la segunda *Resch* , ò *Zain* ; la tercera *Daleth* ; la quarta *Resch* ; y la quinta *Beth* : leyendo en todas , con las vocales que se le suplen , *HaRD-RuBal* , ò *HaZDRuBal* .

Las acciones de Hasdrubàl en España , y sus guerras con los Romanos en esta Provincia , son bien notorias en nuestra Historia ; y si à alguna de ellas se debe referir nuestra Medalla , creo que podría ser, à lo que refiere Livio, (256) del viage , que desde *Cartàgo Nova* hizo Annibàl à *Gades* , despues de haver tomado à *Sagunto* : de los votos , que cumplió allì en el Templo de Hércules , haciendo otros nuevos , si continuasse con felicidad la guerra contra los Romanos ; y de la eleccion de General , que hizo en la persona de su hermano Hasdrubàl , para que de-

(256) Lib. 21. *Annibal cum recensisset omnium auxilia gentium , Gadeis profectus Herculi vota exolvit , novisque se obligat votis , si cetera prosperè evenissent Asdrubali fratri viro impigro tam Provinciam destinat , firmitque cum Affricis maximè presidis.*

defendiese à España entre tanto que él passaba à hacer la guerra en Italia. El nombre de Hasdrubal colocado en el reverso de una Medalla Púnica, que conocidamente pertenece à Gades, y en la qual se vé asimismo la fachada del famoso Templo de Hércules, hace bastantemente verosimil esta congetura.

+ Estas letras vienen de D.^a Tione dos lecciones, porque la segunda letra puede ser C. ó Ph. MECOL AGADIR. ó MIPHAL AGADIR. Ambas pueden ser bascongas ó fenicias, y en excelente sentido. Bas.

6.

+ La cabeza de Hércules cubierta con la piel del Leon, y buelta ácia la derecha, con la clava al hombro.

En excelente sentido. Bas.

Dos Atunes ácia la derecha: entre ellos à un lado Luna creciente; al otro la Letra Phenicia † Aleph: sobre los Atunes L O) y; esto es, MBaHaL: debaxo 991†; esto es, AGADIR. MECOL AGADIR.

” Fabrica de Garcia ” dix ó de mi asi ” ento. . . Fenicia. ” Ciudad de Gadir, ó ” del Vallado.”

Æ. I. tabl. XVII. num. II.

Las Letras Phenicias de esta Medalla tienen alguna variacion en otras dos Medallas semejantes à esta; de las quales, la primera (257) he tenido presente, y la segunda (258) se publicò por Mr. le Clerck.

(257) Tabl. XVII. num 12. (258) Tabl. XVII. num. 13. Mr.

Mr. Rhenferd dice , que la primera de estas Letras es *Mem* ; la segunda *Beth* ; la tercera *Ain* ; la quarta *Lamed* ; la quinta *Scin* ; la sexta *Ghimel* ; la septima *Daleth* ; y la octava *Resch* : de fuerte , que siendo la Letra quinta inicial de la palabra *Schemesch* , que en Hebreo significa al *Sol* , se lea en todas *MBaHeL Schemesch GaDiR* ; esto es , *el Sol domina en Gadir*. Por el *Sol* entiende à *Hércules* , porque , segun *Macrobio*, (259) lo mismo es *Hércules* , que el *Sol*; y añade , que no debe estrañarse la phrase *el Sol dominador de Gades* : pues además de que el mismo *Hércules* tiene un apellido muy femejante à este en algunas *Inscripciones Latinas*, (260) en que se llama *Alcides hominum victor , dominatorque ferarum*, aùn conserva oy en su Sello público la Ciudad de *Cadiz* esta expresion : *Hercules Gadium fundator , dominatorque*.

Yo juzgo , que la primera letra es *Mem* ; la segunda *Beth* ; la tercera *Ain* ; la quarta *Lamed* ; la quinta

(259) Lib.1. Saturn. cap. 20. (260) Gruter. pag. XLII. 2.

quinta *Aleph* ; la sexta *Ghimel* ; la septima *Daleth* ; y la octava *Resch* : de fuerte , que se lea en todas *MBaHaL AGaDiR* ; esto es , *DOMINATOR GADIUM* , *el que domina à Gadir*. El *Mem* es la Letra característica del participio activo *Bahal* , que significa el que *domina* , *reyna* , *manda* , ò *possee*. El *Aleph* , que precede al nombre de *Gadir* , es la Letra servil , que forma al substantivo. La Inscripcion de la Medalla se refiere à Hércules , cuya cabeza se vè por el otro lado ; y el *MBaHaL dominator* propriamente significa allí *Genio* , *Dios protector* , ò *Deidad tutelàr* , como lo era Hércules de *Gadir* : de fuerte , que la Inscripcion de esta Medalla Bástulo-Phenicia no hace mas , que acordarnos lo mismo , que està repetido en la mayor parte de los Escritores antiguos Latinos , y Griegos ; esto es , que Hércules era Deidad tutelàr de *Gadir*. Los Españoles acostumbraban estampar en sus Medallas los nombres de estos Dioses , ò Genios tutelares : de lo qual tenemos un
exem-

exemplo mas claro en una Medalla Latina de *Itálica*, (261) dedicada à el *Genio del Pueblo Romano*.

Esta Inscripcion de las Medallas Bástulo-Phenicias, en que Hércules se llama *Dominador de Gadir*, se puede comparar con la que se ve en algunas Medallas Latinas del mismo Pueblo, las quales por un lado tienen la cabeza de Hércules, y por el otro el Acrostólio, y estas letras PARENS. MVNICI. GA. *Parens Municipii Gaditani*, que se refieren al mismo Hércules, y significan lo mismo que la Inscripcion Phenicia *Dominator Gadium*.

El *Aleph* Phenicio ✠, que se ve à un lado de los Atunes, y Mr. Rhenferd creyò ser *Scin*, y caracter hieroglyphico del Sol, se podìa creer, que fuesse nota aritmética, que significasse algunos años, ò que sin mysterio particular se repitiesse allì fuera de su sitio, donde le pertenecìa estar antes de *Gadir*. *265. antes de la Era Ch.^a*

7.

La cabeza de Hércules cubierta con la piel del Leon,
y buelta ácia la derecha, con la clava al hombro.

Un Delfin enroscado en un Tridente ácia la de-

1403
i 40c

recha : encima 140) ; esto es, BaHaLaT;

y debaxo 9973 ; esto es, He GaDiR. McCOLI

Æ. 3. tabl. XVII. num. 14. EGADIR. Oficina de

La primera es Beth ; la segunda Ain ; la tercera
Lamed ; la quarta un Aleph Syriaco ; la quinta He ;
la sexta Ghimel ; la septima Daleth ; la octava Resch ;
leyendo en todas BaHaLaT He GaDiR , supliendo
un Tau en la primera palabra ; esto es , el Dominio,
ò Señorio de Gadir , significado en el Delphin enroscado en el Tridente, symbolo expreso del poder de Gadir por la Mar. BAHALAT significa Dominio. El He es el artículo indeclinable , y tambien partícula de genitivo , que se antepone al substantivo Gadir. Esta Medalla denota lo mismo , que conocemos por la Historia antigua ; esto es , que Gadir era

Gadir. Pero la
en un. quedo
cortada y no ex-
iste en la mo-
neda.

V

era

era un Pueblo en cierta manera *Autónomo*, ò libre, y como Empório comun de todas las Naciones, destinado para la libertad, y comodidad del Comercio.

8.

Cabeza de Hércules cubierta de la piel del Leon, y buelta ácia la derecha, con la clava al hombro.

Dos Atunes ácia la izquierda, y entre ellos, en un quadrilongo, פֿיֿרֿוֿכֿחֿ ; esto es, He BaHaL KaNaKa; y debaxo la nota de un astro. מֿעֿכֿוֿלֿ קֿאֿנֿאֿקֿאֿ.

Æ. 1. tabl. XVII. num. 15.

9.

Cabeza de Hércules como en la antecedente.

Dos Atunes ácia la derecha: debaxo la Letra Phenicia פֿ Koph; y entre los Atunes, en un quadrilongo, פֿפֿוֿכֿחֿ; esto es, He BaHaL KaNaKa. Lo mismo que antes.

Æ. 2. tabl. XVIII. num. 1.

Cabeza

(155)

10.

Cabeza de Hércules como en las antecedentes.

Dos Atunes ácia la derecha: à un lado una estrella de ocho rayos, y al otro Luna creciente:

encima $\text{סו} \text{ך}$; esto es, He BaHaL; de-

baxo פּוּפ ; esto es, KaNaKa. Como las

$\text{Æ. 1. tabl. XVIII. num. 2. otras dos.}$

11.

La cabeza de Hércules como en las antecedentes.

Dos Atunes ácia la derecha: encima el Aleph

Phenicio א : debaxo Luna creciente; y entre

los Atunes, en un quadrilongo, פּוּפ הוּוּ כ ;

esto es, He BaHaL KaNaKa. *Identica?*

$\text{Æ. 1. tabl. XVIII. num. 3.}$

*Año 265.
Ant. 26.*

12.

La cabeza de Hércules como en las antecedentes.

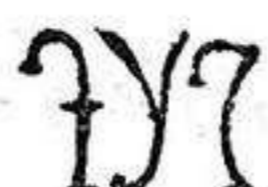
Dos Atunes ácia la izquierda: entre ellos

una estrella, y Luna creciente: y encima

$\text{לו} \text{ך}$; esto es, He BaHaL: de-

V 2 baxo


(156)

baxo  ; esto es , KaNaKa.

Æ. 1. tabl. XVIII. num. 4.

13.

La cabeza de Hércules como en las antecedentes.

Dos Atunes ácia la izquierda: encima una estrella: debaxo Luna creciente; entre los Atunes, en un quadrilongo,  ; esto es , He BaHaL KaNaKa.

Æ. 1. tabl. XVIII. num. 5.

Aqui tenemos otro exemplo de unas mismas Letras con diferente configuracion, segun las diversas Medallas en que se estamparon, unas veces en una linea seguida, y otras en dos lineas separadas. Siguiendo en todas estas Medallas el orden con que están dispuestas sus Letras, creo que la primera es *He*; la segunda *Beth*; la tercera *Ain*; la quarta *Lamed*; la quinta *Coph*; la sexta *Nun*; y la septima *Coph*: leyendo He BaHaL KaNaKa; esto es: *El Dominador de Kanaca*: y entendiendo aqui à Hércu-

cu-

cules , cuya cabeza se ve por la frente de las Medallas , el qual era tambien Deidad tutelâr de este Pueblo , como de otras muchas Ciudades de España. De *Canaca* hace mencion Ptholomèò , y la coloca en los Pueblos Turdetanos. No sabrè decir si es la misma , que en una Inscripcion de Sevilla , que trae Rodrigo Caro, (262) se llama *Municipio Flavio Canamense* ; y los Pueblos *Canamenses* , de que habla otra Inscripcion , tambien de Sevilla , que trae Grutèro. (263) Si se le suple un *Tau* à la palabra *Babal* , se puede leer *He Bahalat Kanaka* ; esto es , *el Señorìo* , ò *Gobierno de Kanaca* : expresion , que equivale à las que despues usaron los Pueblos de España en las Medallas Latinas , donde se encuentran los nombres de *Municipio* , *Colonia* , *Decuriones* , *Ædiles* , *Duumviro*s , que denotaban en todo , ò en parte , el Señorìo , Gobierno , ò Ayuntamiento de la Ciudad à que pertenecian las Medallas.

Mr. Rhenferd , aunque leyò el nombre de

(262) *Amig. de Sevilla.* pag. 95. (263) Pag. CCCXLV. 4.

Ca-

Canaca en algunas de estas Medallas , las explica de otro modo , pretendiendo leer en las primeras Letras THIBHAL KANAKA ; esto es , *él dominará en Canaca* : y entendiendo aqui al Sol. Este modo de leer las Inscripciones de las Medallas Phenicias, sobre que Mr. Rhenferd funda la mayor parte de sus congeturas , no parece el mas sólido.

Es sigla cronologica, que indica el año 465. antes de la El *Coph* , que se ve en algunas de estas Medallas , puede denotar el nombre de los *Cartagineses*, en cuyo dominio estaría *Canaca*, quando se fabricaron estos Monumentos.

Era ch.

I 4.

La cabeza de Hércules como en las antecedentes.

Una proa de Nave, y sobre ella P Y R ; esto es , KaNaKa.

Æ. I. tabl. XVIII. num. 6.

Aqui leo con Mr. Rhenferd el nombre de *Canaca*. La proa de Nave denota , que esta Ciudad era maritima , y considerable por su comercio.

Entre

Entre las Medallas de España hai tambien algunas bilingues enteramente desconocidas , en cuyos reversos se ven mezcladas las Letras Celtibéricas con las Bástulo-Phenicias , y estas con las Turdetanas. Para interpretar las Inscripciones de estas Medallas se deberàn tener presentes las observaciones, que he hecho sobre cada clase de estas; principalmente à cerca de la alianza , ò sociedad de las Ciudades de la Bética con las de la Celtiberia , cuyos nombres se deben buscar en las Letras desconocidas , que pertenecen à cada una de estas Provincias. Como estas Medallas bilingues son muy raras , me ha parecido conveniente decir aqui algo sobre algunas de ellas.

(9)
Observaciones para interpretar las Medallas bilingues con Letras Bástulo-Phenicias , Celtibéricas, y Turdetanas ; y explicacion de algunas Medallas de estas.

*Bilingues, me-
tor dicho bilingues,
exas, pexovm-
linguas. ite-
nas hay exem-
pls de lat ma-
cta. Estas de
1.º Celtibericas
2.º Latinas: 2.º de
Beticas y Latinas:
3.º de Obul-
conenses y La-
tinas.*

I.

Cabeza bárbara desnuda , y con barba , buelta ácia la izquierda.

Dos espigas de trigo , y Luna creciente : à un lado **SOIX** ; esto es , He BaHaLat ; y al otro

+ *Quede suceder muy bien, que
este escrita asi:*

+ (160)

KAMVS

KARTI

CARTeia o

*Cartesia: "sitio de
andor." Bas. ce*

*encot: "ofi-
cina."*

otro lado KAMVS ; esto es, ACPAV, de la
derecha à la izquierda. *No la he visto bien
conservada.*

Æ. I. tabl. XVIII. num. 7.

En las Letras Bástulo-Phenicias del un lado se

lee He BaHaLat, como en las demás Medallas,
de que he hablado ; esto es, el Señorío, ò el Govier-

no. En las Letras Turdetanas del otro lado, leyen-

do de la derecha à la izquierda, dice ACPAV ; esto

es, ⁺Aspavia, Ciudad de la Bética, de que hace men-

cion Aulo Hircio en el Libro de la guerra de España;

el qual añade, que distaba de Ucubi cinco mil pas-

fos. El Señorío, ò Gobierno de Aspavia, significa

aqui lo mismo, que el Señorío, ò Gobierno de Gadir,

ù de Canaca, en las Medallas antecedentes. Todos

faben, que la C Latina se pone en las Medallas, è

Inscripciones Griegas en lugar del Sigma.

⁺
Aspavia: "litz-
pa-bia: Baxo de
ò frontera a
dos peñas, como
domirada de
ellas." Bas. ce

2.

*Cabeza, al parecer, cubierta de una piel, y buelta
ácia la izquierda.*

Toro

Toro ácia la izquierda : delante Luna creciente : y encima R VVXD ; esto es , OFEXR.

Ar. 3. tabl. XVIII, num. 9.

$\text{OEECHD. OEÉChiccyDa:}$

3. De animal sedadero.

+ Estas como antes: ignoro las otras. La misma cabeza que en la antecedente. Toro ácia la izquierda : encima R VVXD ; esto es , OFEXR : y al rededor PPIPIPIPIPI .

Ar. 3. tabl. XVIII. num. 8.

Supliendo una E en las Letras Celtibéricas, que están sobre el Buey, se lee OFEXER, en que está abreviado el nombre bárbaro de un Pueblo llamado OFEXRDA, ò OFEXERDA, que despues los Latinos nombraron ⁺Oficerda, quitandole el sonido áspero del Digamma Eólico, y convirtiendo en S. Segun Ptholomèo, Oficerda era Ciudad de los Hedetanos en la Tarraconense. Plinio confervò algo del sonido peregrino de su nombre, quando habla de los *Ofsigerdenses*. Aqui se vè, que el Chi Griego, con que se escribìa el nombre pri-
X mi-

+ Oficerda ò Of-
gicrda. Su si-
tuacion era
aspera y perso-
sa segun el
significado.

mitivo de esta Ciudad en las Letras Celtibéricas, le mudaron los Romanos primero en G, y despues en C. Las Letras, que se ven al rededor del Toro en la Medalla tercera, parecen Bástulo-Phenicias, y algunas de ellas Celtibéricas. Yo confieso, que hasta oy no he podido descubrir lo que signifiquen; y acaso este deberá ser uno de los descubrimientos, que se reservan para en adelante.

(10)
Conclusion de
este Escrito.

+ Conferencia de los
origines de nra
nacion sin duda,
si el autor hu-
biera contado con
el de los Iberos
Espanoles o Tu-
balitas con su
lengua ibérica,
o bascongada.

Un Ensayo no permite mas extension, que la que he dado à este Discurso. Por el podrá juzgar el Público, que grado de probabilidad merezca un ⁺ systèma, al parecer, conforme à nuestra antiguedad, à los Orígenes de nuestra Nacion, à los Monumentos, y Lenguas de las Naciones, y Gentes primitivas, que se sabe haver poblado à España, y à las observaciones sacadas del estudio de las Medallas, y principalmente de las Españolas. La conformidad, y armonia de todas estas cosas llevadas àcia un mismo fin; esto es, para servir de luz en la ave-

ri-

riguacion de nuestras Letras desconocidas , dà à estas congeturas cierto grado de probabilidad. Pero como mi animo no es preocupar los votos del Público à favor de estos descubrimientos , sino contribuir , en quanto estè de mi parte , à dexar menos obscura una materia, que hasta oy lo ha sido tanto, no sollicito que mis observaciones passen sino por probables ; y que el Público entienda , que mi partido siempre deberà ser en adelante aquel à cuyo favor se declaren los Sabios , despues que esta materia les merezca un examen mas sério.

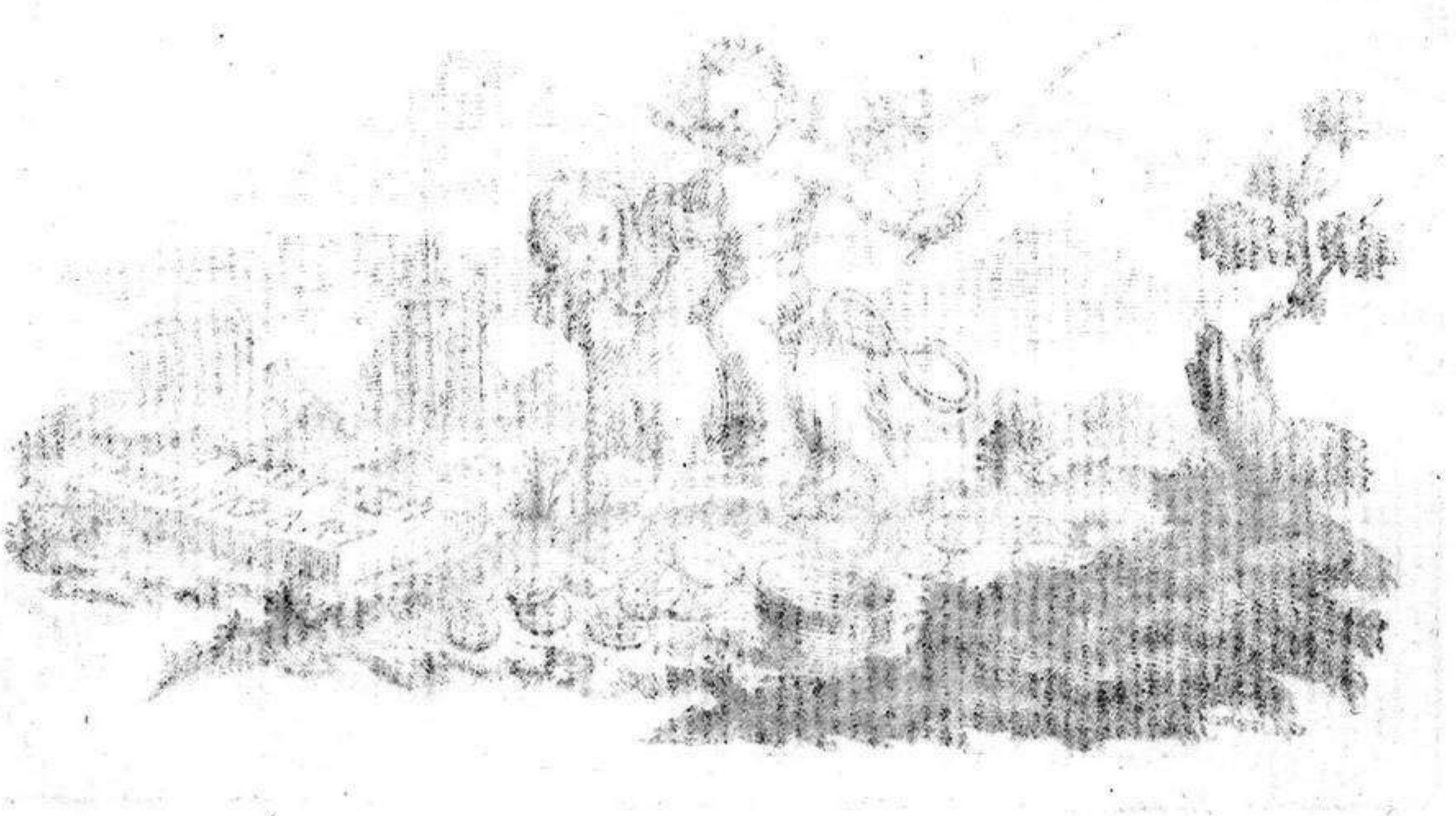
..... *faelicibus indè
ingeniis aperitur iter.*



(182)

é de ab arbitros de las acciones de los
estas acciones de los de probabilidad de
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los

de los de los de los de los de los de los
de los de los de los de los de los de los



TABLAS
DE LOS ALPHABETOS,
Medallas , y demás Monumentos,
que se citan en el discurso
de esta Obra.

TARIFA

DE LOS ALFAREROS

de la ciudad de Sevilla

que se dio en el año de 1502

de la Orden

ADVERTENCIA.

LOS Alfabetos contenidos en las siete primeras tablas están sacados de los Monumentos , y Autores , de que se dà razon en el discurso de esta Obra. Lo mismo sucede con el Vaso Celtibérico, y la Piedra , que se ven en las tablas XIX. y XX. Las Medallas , que se contienen en las demás tablas, se han tomado de los Gavinetes de varias Personas, que me las han comunicado : de las quales debo hacer aqui particular memoria , para mayor calificación de los Monumentos, de que uso. Además de las Medallas , que se conservan en el Gavinete de la Academia , me he servido de las de Don Martin de Ullòa , y Don Joseph Carbonèl , ambos individuos de ella. Tambien me comunicaron las suyas Don Juan Antonio de las Infantas , Canónigo Doctoral de la Iglesia de Toledo : El Padre Andrés Marcos Burrièl, de la Compañia de Jesus : Don Francisco Perez Bayèr , Cathedrático de Lengua Hebrea en la Universidad de Salamanca , y Canónigo de la Iglesia de Barcelona : Don Manuel Trabuco y Belluga , Canónigo de la Iglesia Cathedral de Málaga: El Marquès de la Cañada en Cadiz : Don Pedro Zavallos en Cordova : Don Pedro de la Cueva , Ministro de la Real Chancilleria de Granada: Don Livino Leyrens en Sevilla : Don Bernardo Estrada, Comissario de Guerra : Y en Málaga Don Manuel
Fer-

Fernandez Barèa , à cuyo ingenio , y universal conocimiento de todas las buenas Letras , y en particular de la Physica , deberà España algun dia los mas curiosos , è importantes descubrimientos de su Historia Natural. De estos Gavinetes son las Medallas , de que uso en el discurso de este Escrito ; el qual acaso serìa mas abundante de otros nuevos descubrimientos , si como he tenido presente este corto numero de Medallas , huviera podido ver otras muchas , y mas raras , que se conservan en España en otros Gavinetes mas copiosos.

PARALELELO

17

11111111111111111111

1111

11111111111111111111

11111111111111111111

1111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

1111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

11111111111111111111

Handwritten text in a grid format, likely a ledger or account book. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. The entries are organized into columns and rows, with some lines appearing to be headers or sub-headers. The handwriting is in a cursive or semi-cursive style, typical of historical documents. The grid structure is defined by faint horizontal and vertical lines.

	1	2	3	4	5
	<i>Arcadico</i>	<i>Pelasgico</i>	<i>Latino antiguo</i>	<i>Gothico</i>	<i>Runico</i>
<i>Alpha.</i>	Α.	Α.Α.Α.	Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.	Α. α.	Χ.Λ.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.
<i>Beta.</i>	Β.	β.	β.	β.β.	Β.Β.Β.Β.Β.Β.Β.Β.
<i>Gamma.</i>	Γ. Γ.		Γ.Γ.Γ.Γ.Γ.Γ.	Γ. Γ.	Υ.Ι.Ρ.Ρ.Α. Γ.
<i>Delta.</i>	Δ.		δ.δ.δ.	δ. Δ.	Ρ.β.Ρ.Ι.Τ.Τ.Τ. Α.Τ.Ρ.Ρ. Χ.
<i>Epsilon.</i>	Ε. Ε.	Ε.Ε.Ε.Ε.	Ε.Ε.Ε.Ε.Ε.Ε.Ε.	Ε. Ε.	Ι.Τ.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.
<i>Zeta.</i>		ζ.ζ.	Ζ.Ζ.		↑.Λ.Φ.β.
<i>Eta.</i>	Η.Η.	Θ.Θ.	Χ.Η.η.η.Η.	Η.Η.	*.Χ.*.Η.
<i>theta.</i>		θ.		Ψ.Θ.	ρ.
<i>Iota.</i>	Ι.	Ι.	Ι.Ι.	Ι.ι.	Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.Ι.
<i>Kappa.</i>	Κ.Κ.	Κ.Κ.	κ.	Γ.Γ.Κ.Κ.	Υ.Κ.Υ.Υ.Κ.Υ.Υ.Κ.Υ.Υ.Κ.Υ.
<i>Lambda.</i>	Λ.Λ.	Λ.Λ.	Λ.Λ.Λ.Λ.Λ.Λ.Λ.Λ.	λ.λ.	Υ.Υ.Υ.λ.λ.
<i>My.</i>	Μ.	Μ.	Μ.Μ.∞.	Μ.	Υ.Υ.Φ.Φ.Φ.Ι.
<i>Ny.</i>	Ν.Ν.	Η.Η.	Ν.Ν.Ν.		Η.Η.Α.Τ.Τ.Υ.Υ.Υ.Χ.
<i>Xi.</i>					*.Υ.Υ.Φ.Φ.Ψ.Α.Α.
<i>Omicron.</i>	Ο.			Ω.Ω.	↑.↑.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.
<i>Pi.</i>	Ρ.Ρ.	Ι.Ι.	Ρ.Ρ.Ρ.Ρ.Ρ.Ρ.		Β.Β.Β.Κ.Β.Κ.Υ.Π.Β.Ρ.
<i>Rho.</i>	Ρ.Ρ.	Α.Α.Α.	Ρ.Ρ.	Κ.	Ρ.Ρ.Ρ.Ρ.Α.Α.Κ.Α.
<i>Sigma.</i>	Σ.	Σ.Σ.Σ.	Σ.Σ.		Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.
<i>tau.</i>	Τ.Τ.	Υ.Υ.	Τ.Τ.		↑.↑.↑.Τ.Υ.
<i>Upsilon.</i>	Υ.Υ.	Υ.Υ.	Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.Υ.	η.	Λ.Λ.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.Α.
<i>Phi.</i>		φ.		Υ.Ε.Ε.	Υ.Υ.Ρ.Υ.Υ.Υ.
<i>Chi.</i>	Χ.Χ.	Υ.Υ.	Χ.Χ.		
<i>Psi.</i>					
<i>Omega.</i>					
<i>tzade Hebreo.</i>	Ϟ.ϙ.				
<i>digamma Eolico.</i>	Ϟ.	ϙ.ϙ.ϙ.	ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.		
<i>Latino.</i>	Ϟ.ϙ.		ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.	ϙ.ϙ.ϙ.	ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.ϙ.

5.

4.

3.

2.

1. TABLA.III.

<i>Phenicio, i Samaritano del P. Montfaucon.</i>	<i>Samaritano i Phenicio de Eduardo Bernard.</i>	<i>Sy-riaco</i>	<i>Cal-deo</i>	<i>He-breo</i>	
X F F K	N N N F F F	1	𐤀	א	<i>Aleph</i>
B B J J 4 9	9 9 9 9 9 9	𐤁	𐤁	ב	<i>Beth</i>
7 7	7 7 7 7	𐤂	𐤂	ג	<i>Ghimel</i>
9 4 9 9 9	9 9 9 4 4 9 5 9	𐤃	𐤃	ד	<i>Daleth</i>
E E E	E E E E E E E	𐤄	𐤄	ה	<i>He</i>
4 4 + 7 8 5 3 4 4 4 3	E 7 4 4 4 5 2	𐤅	𐤅	ו	<i>Vau</i>
3 3 9	3 1 4 4 4 4 4	𐤆	𐤆	ז	<i>Zain</i>
A X 8 8 8 8 8 8	A 8 8 8 8 8 8	𐤇	𐤇	ח	<i>Hheth</i>
5 6 6 6	6 5 6 6 6	𐤈	𐤈	ט	<i>teth</i>
M N 7 7 7	N N N M M M	𐤉	𐤉	י	<i>Iod</i>
5 4 7 7 7	7 3 4 5 5 4	𐤊	𐤊	כ	<i>Caph</i>
< 2 2	2 1 2 2 2	𐤋	𐤋	ל	<i>Lamed</i>
4 4 4	4 4 4 4 4 4	𐤌	𐤌	מ	<i>Mem</i>
7 7 7 7 7 7 7 7 7	7 7 7 7 7 7	𐤍	𐤍	נ	<i>Nun</i>
3 3 8	3 3 8 8 8	𐤎	𐤎	ס	<i>Samech</i>
0 0 0	0 0 0 0	𐤏	𐤏	ע	<i>Ain</i>
7 7 7	7 7 7 7	𐤐	𐤐	פ	<i>Phe</i>
~ P 3 3 4 4 4 4 4 4	N 7 4 4 4 4 4 4	𐤑	𐤑	צ	<i>tzade</i>
4 4 4	4 4 4 4 4 4	𐤒	𐤒	ק	<i>Koph</i>
9 9	4 9 9 9 9 9 9	𐤓	𐤓	ר	<i>Resch</i>
w w w m	w w w 4	𐤔	𐤔	ש	<i>Scin</i>
+ 7 7 4 4 4	4 4 4 4 4 4	2	𐤕	ת	<i>Thau</i>

1	...	...	...	...
2	...	...	...	...
3	...	...	...	...
4	...	...	...	...
5	...	...	...	...
6	...	...	...	...
7	...	...	...	...
8	...	...	...	...
9	...	...	...	...
10	...	...	...	...
11	...	...	...	...
12	...	...	...	...
13	...	...	...	...
14	...	...	...	...
15	...	...	...	...
16	...	...	...	...
17	...	...	...	...
18	...	...	...	...
19	...	...	...	...
20	...	...	...	...
21	...	...	...	...
22	...	...	...	...
23	...	...	...	...
24	...	...	...	...
25	...	...	...	...
26	...	...	...	...
27	...	...	...	...
28	...	...	...	...
29	...	...	...	...
30	...	...	...	...
31	...	...	...	...
32	...	...	...	...
33	...	...	...	...
34	...	...	...	...
35	...	...	...	...
36	...	...	...	...
37	...	...	...	...
38	...	...	...	...
39	...	...	...	...
40	...	...	...	...
41	...	...	...	...
42	...	...	...	...
43	...	...	...	...
44	...	...	...	...
45	...	...	...	...
46	...	...	...	...
47	...	...	...	...
48	...	...	...	...
49	...	...	...	...
50	...	...	...	...
51	...	...	...	...
52	...	...	...	...
53	...	...	...	...
54	...	...	...	...
55	...	...	...	...
56	...	...	...	...
57	...	...	...	...
58	...	...	...	...
59	...	...	...	...
60	...	...	...	...
61	...	...	...	...
62	...	...	...	...
63	...	...	...	...
64	...	...	...	...
65	...	...	...	...
66	...	...	...	...
67	...	...	...	...
68	...	...	...	...
69	...	...	...	...
70	...	...	...	...
71	...	...	...	...
72	...	...	...	...
73	...	...	...	...
74	...	...	...	...
75	...	...	...	...
76	...	...	...	...
77	...	...	...	...
78	...	...	...	...
79	...	...	...	...
80	...	...	...	...
81	...	...	...	...
82	...	...	...	...
83	...	...	...	...
84	...	...	...	...
85	...	...	...	...
86	...	...	...	...
87	...	...	...	...
88	...	...	...	...
89	...	...	...	...
90	...	...	...	...
91	...	...	...	...
92	...	...	...	...
93	...	...	...	...
94	...	...	...	...
95	...	...	...	...
96	...	...	...	...
97	...	...	...	...
98	...	...	...	...
99	...	...	...	...
100	...	...	...	...

Cellibexico mio.

A. A. A. A. A. A.

B. P. P. P.

C. P. P. P.

D. A. A. A.

E. B. V. F. A. breve.

Z. S. Z. Z.

F. I. H. H. H. larga.

Theta O. H. O. H. O.

J. I. I. I. ... Y. que llamamos Griega. N. N. N. V. inversa.

K. K. P. K. E. C. ... O. Tale C. H. H. H. Ch. CT.

L. A. A. A. A.

M. M. M. M.

N. N. Y. M.

O. O. O. O. breve.

P. P. P. P.

R. P. S. P. P. P.

S. S. S. M. W. V.

T. T. T. X. Q. Q. T. H. P.

U. Y. V. Y.

Phi: P. P. Y.

Chi: X. X. X.

Psi: D. D. D. Y. Y. Y.

24. O. I. X. S. U. larga.

Luis Carlos y Zuniga



Alphabeto turdetano.

<i>Alpha</i>	Α. Α. Α. Λ. Λ. Λ. Λ. Ν. Ν. Ν. Ν. Ν. Ν.
<i>Beta</i>	Β.
<i>Gamma</i>	Γ. Γ.
<i>Delta</i>	Δ.
<i>Epsilon</i>	Ε. Ε.
<i>Zeta</i>	Ζ. Ζ.
<i>Eta</i>	Η. Η. Η. Η.
<i>Theta</i>	Θ. Θ. Θ.
<i>Iota</i>	Ι.
<i>Kappa</i>	Κ. Κ. Κ.
<i>Lambda</i>	Λ. Λ. Λ. Λ.
<i>My</i>	Μ. Μ. Μ.
<i>Ny</i>	Ν. Ν.
<i>Xi</i>	Ξ. Ξ. Ξ.
<i>Omicron</i>	Ο. Ο. Ο. Ο.
<i>Pi</i>	Π. Π. Π. Π.
<i>Rho</i>	Ρ. Ρ. Ρ. Ρ. Ρ.
<i>Sigma</i>	Σ. Σ.
<i>Tau</i>	Τ. Τ. Τ.
<i>Ipsilon</i>	Υ. Υ. Υ. Υ. Υ. Υ.
<i>Phi</i>	Φ. Φ. Φ. Φ. Φ. Φ.
<i>Chi</i>	Χ. Χ.
<i>Psi</i>	Ψ.
<i>Omega</i>	Ω.
<i>Fzade Hebreo</i>	Ϝ. Ϝ.
<i>Digamma Colico</i>	Ϟ. Ϟ. Ϟ.
<i>Letras ligadas.</i>	<p><i>Iota y My... Μ. Μ. Μ.</i> <i>Psi y Ny... Ψ</i></p>

• [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • A. A. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • E. B. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • F. P. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • P. D. C. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • E. S. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • S. S. F. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • F. S. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • A. P. A. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • X. S. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • P. P. P. P. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • S. S. S. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • T. T. • [faint handwritten text]

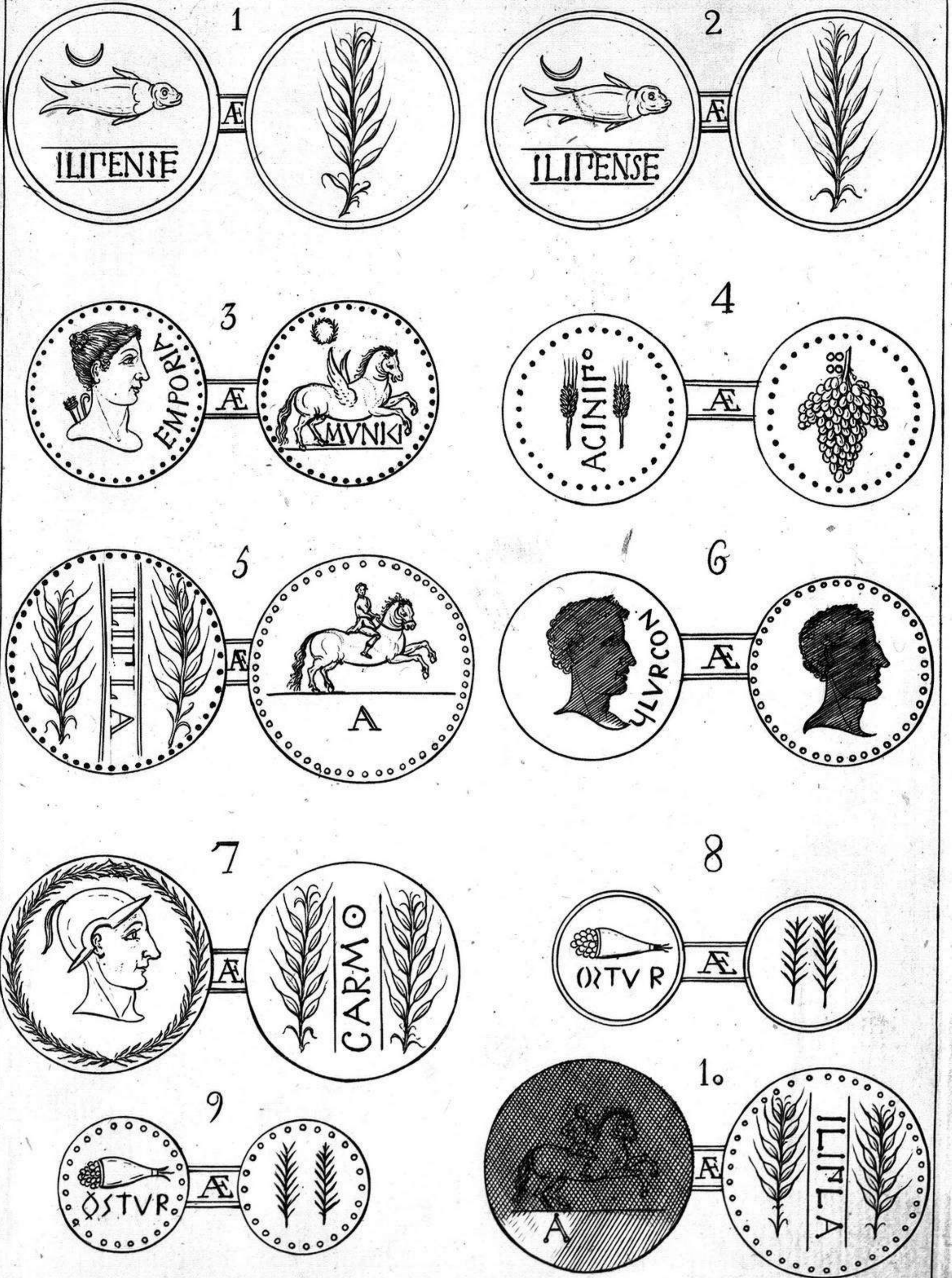
• [faint handwritten text] • [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • E. S. • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

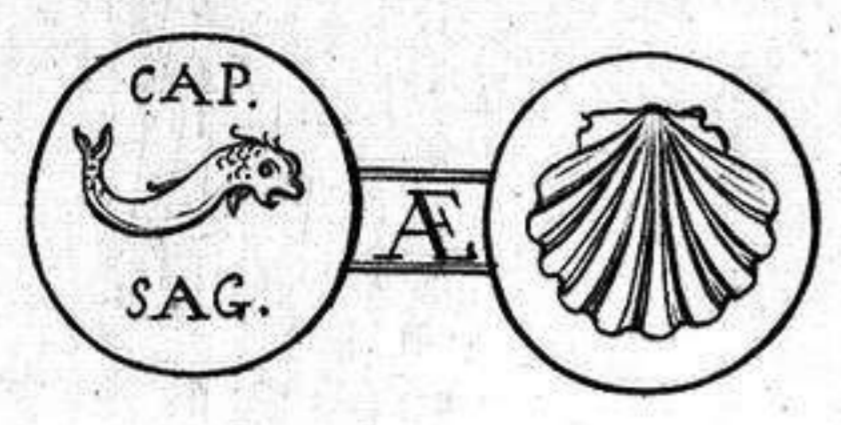
• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]

• [faint handwritten text] • [faint handwritten text]



Rodriguez. sculps.

1



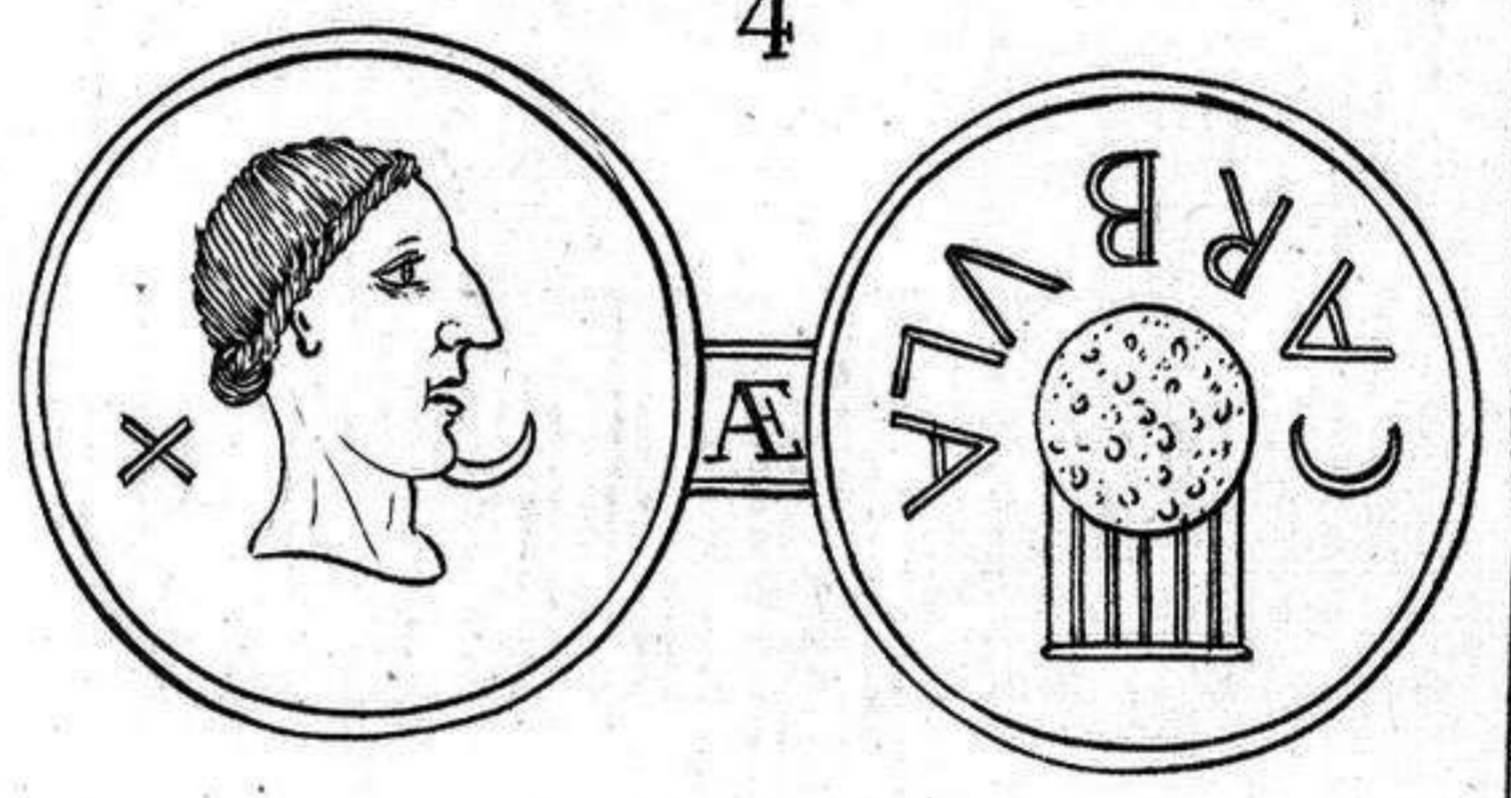
2



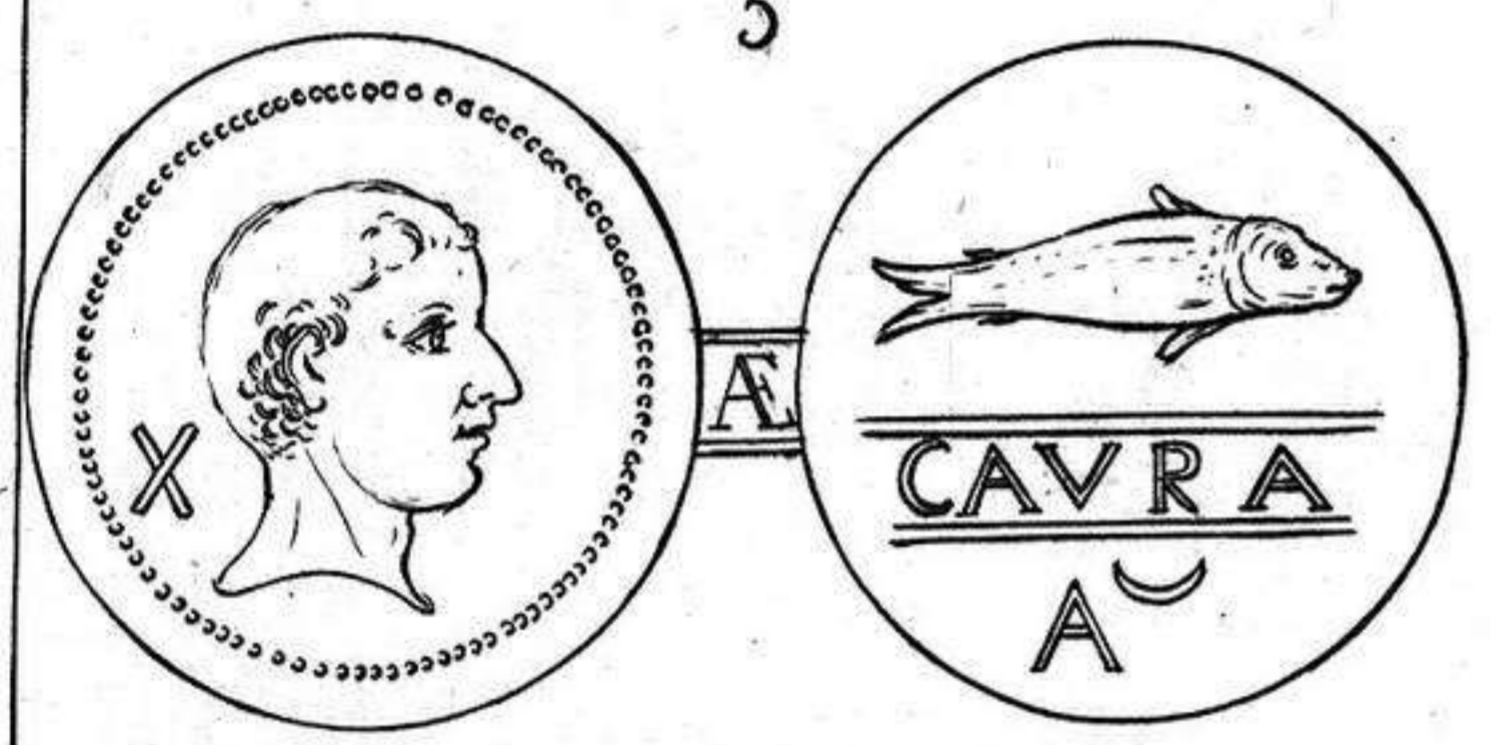
3



4



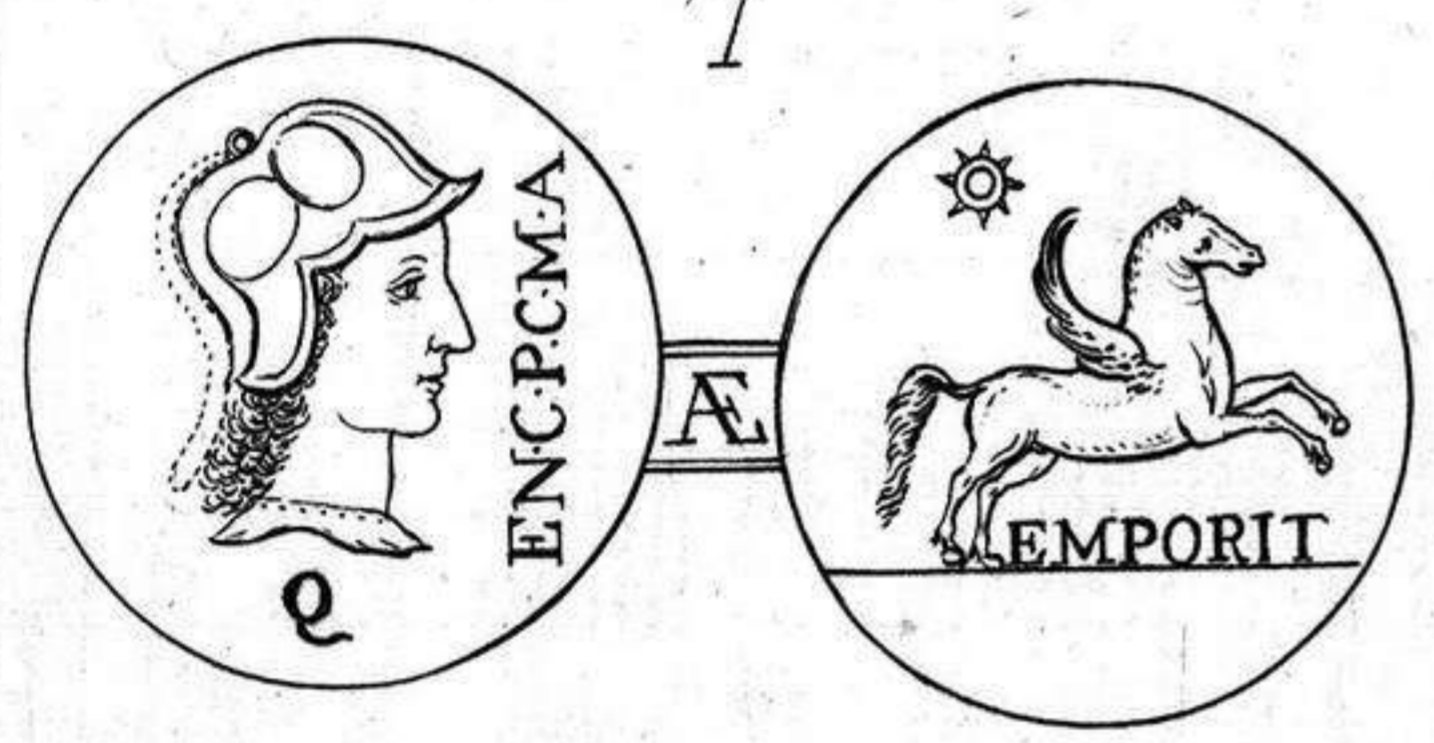
5



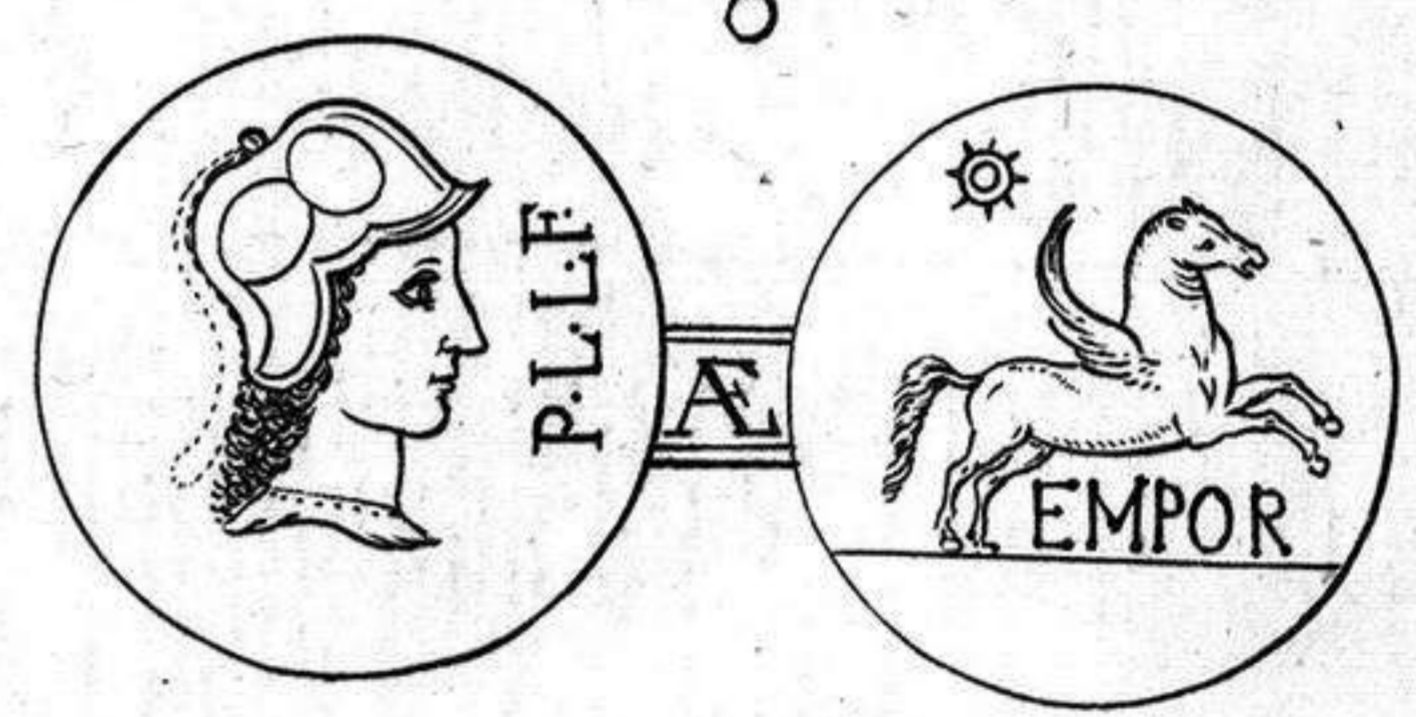
6



7



8



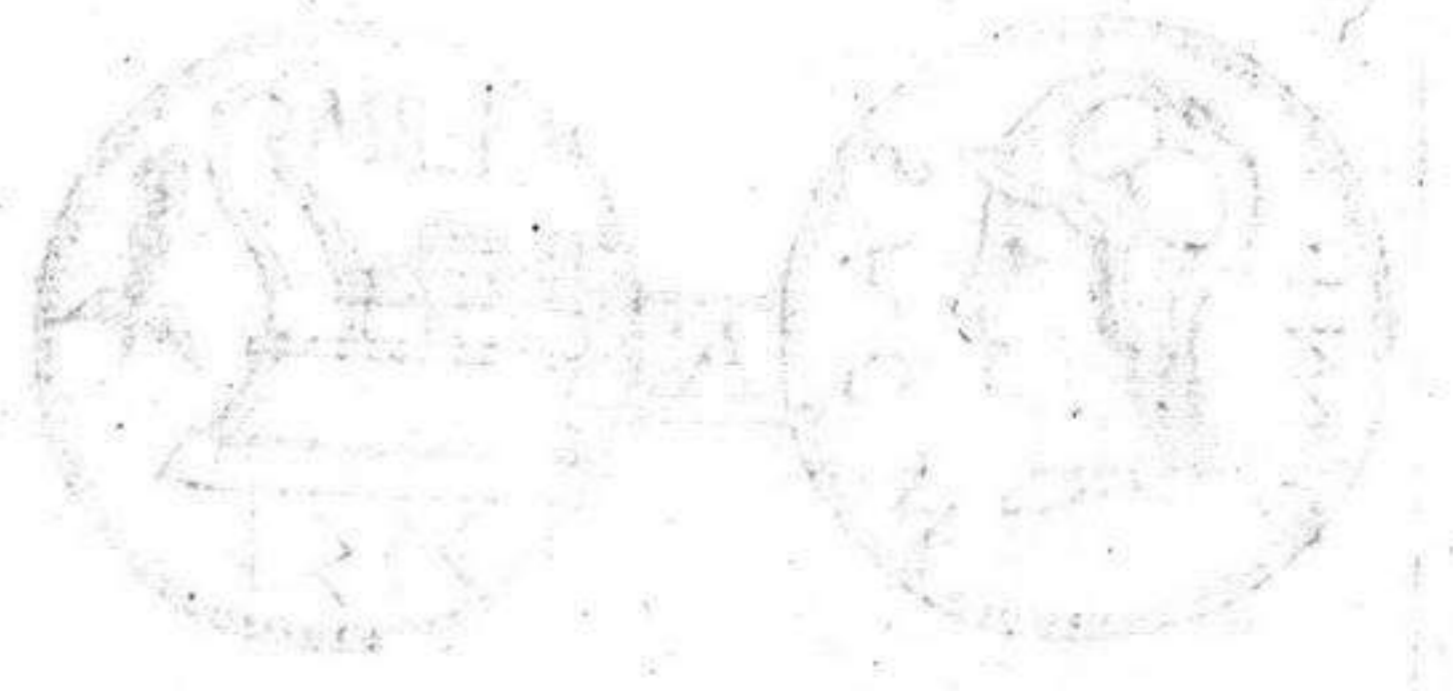
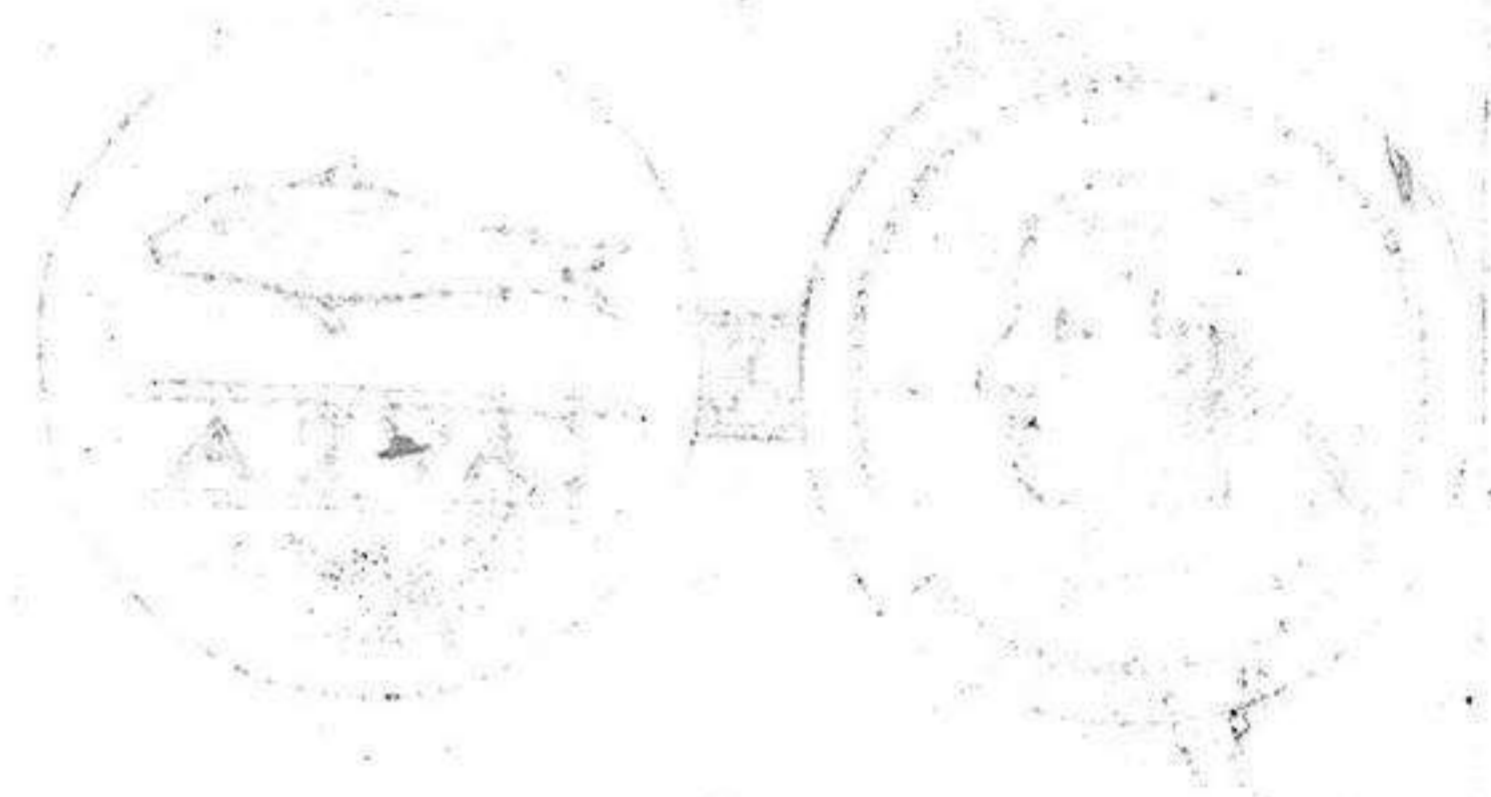
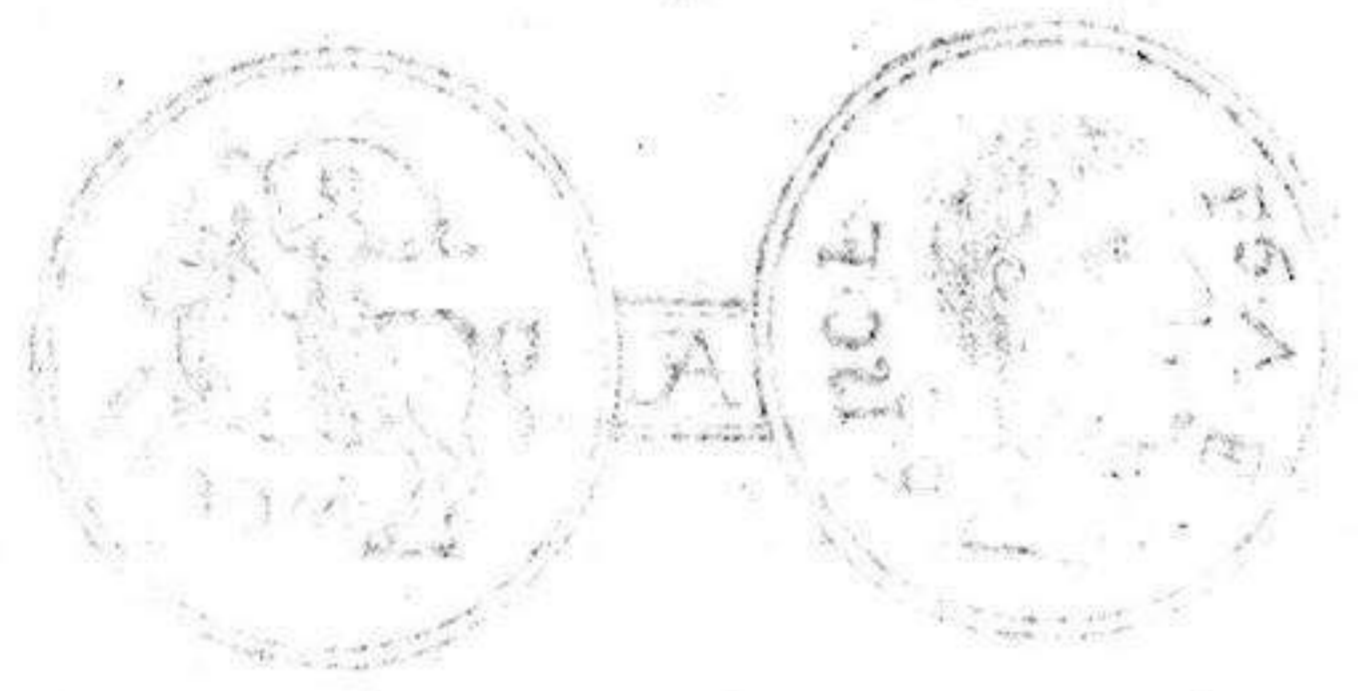
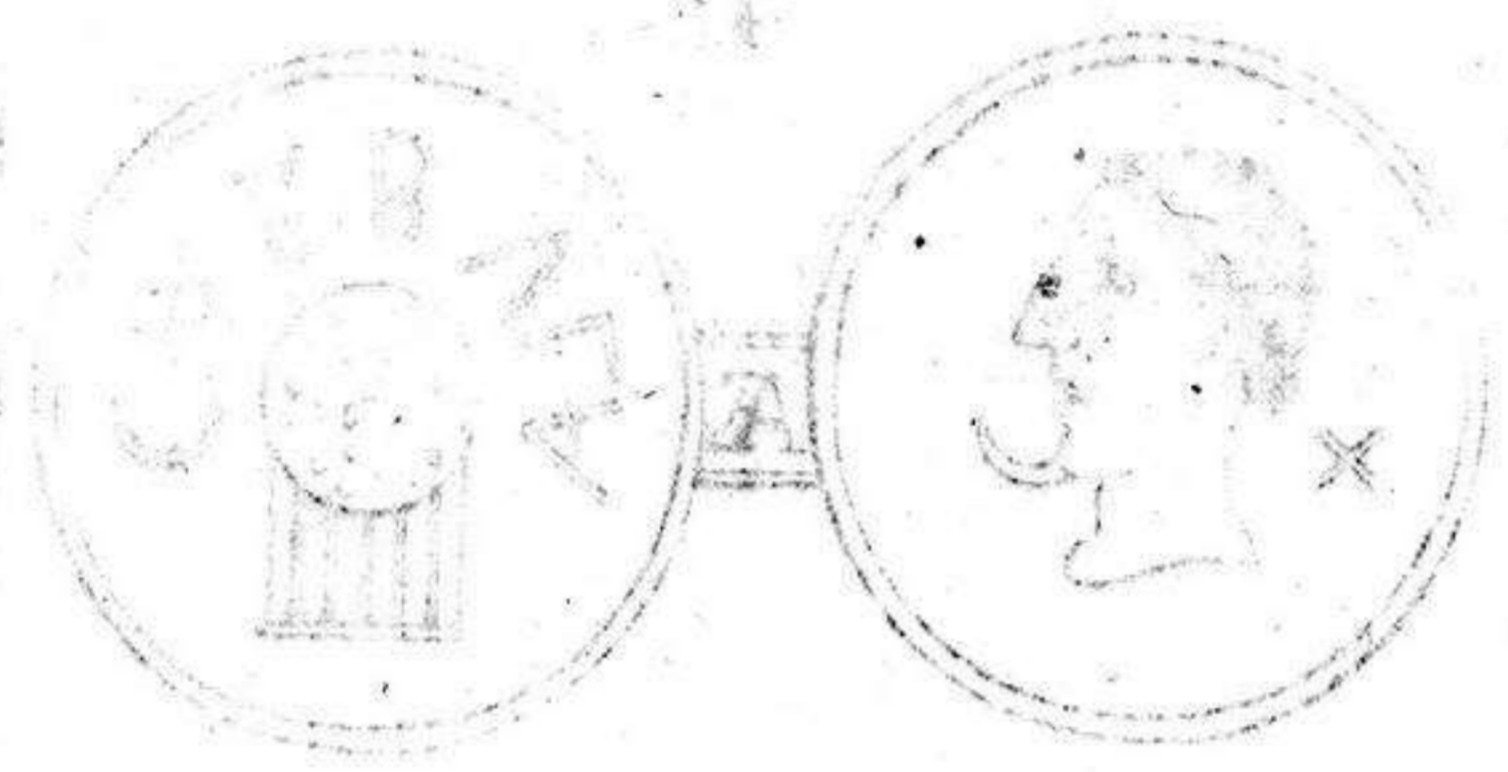
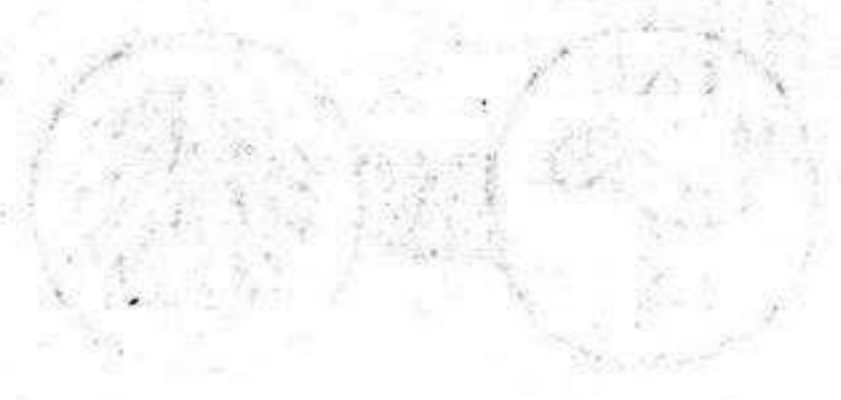
9

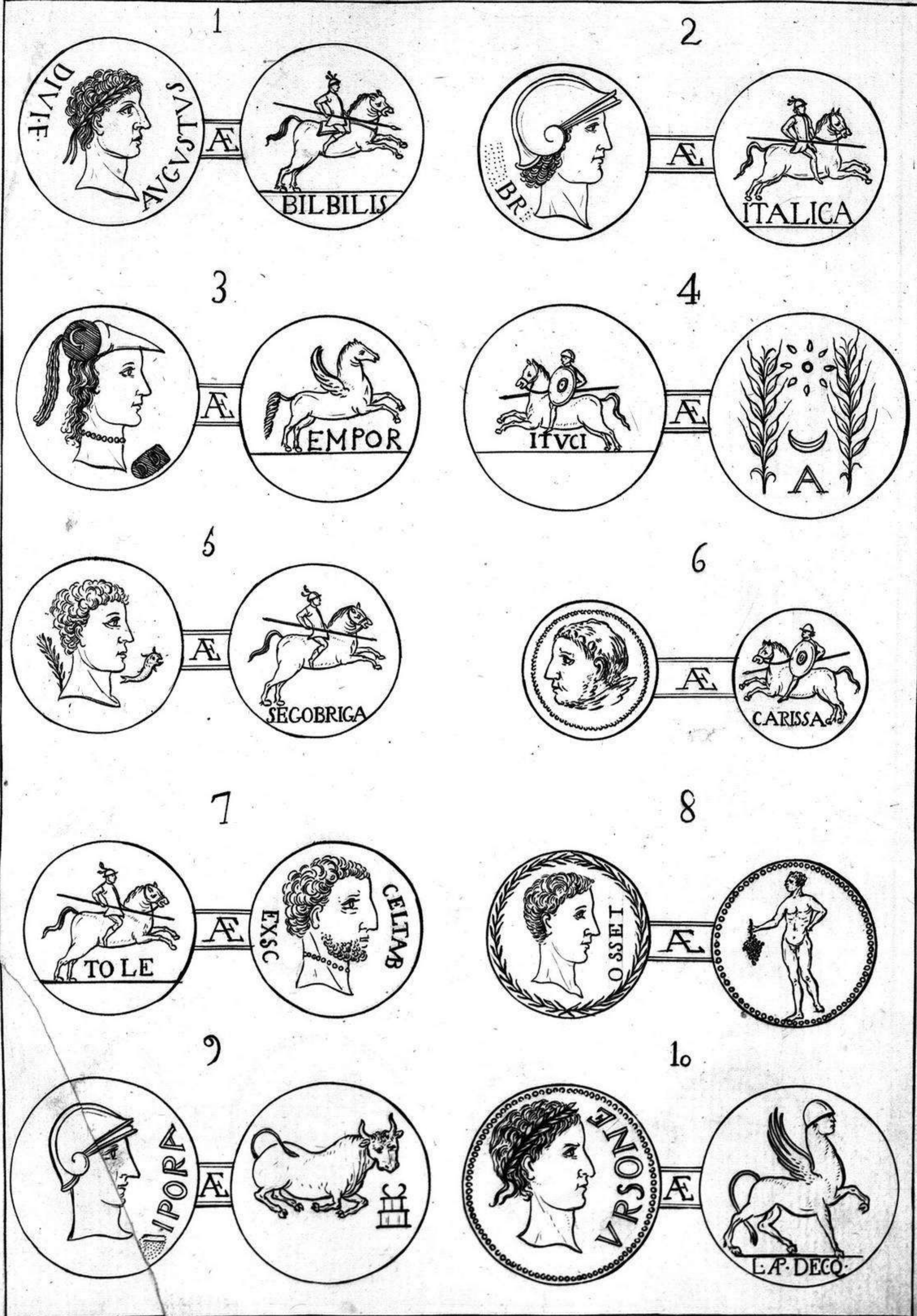


10



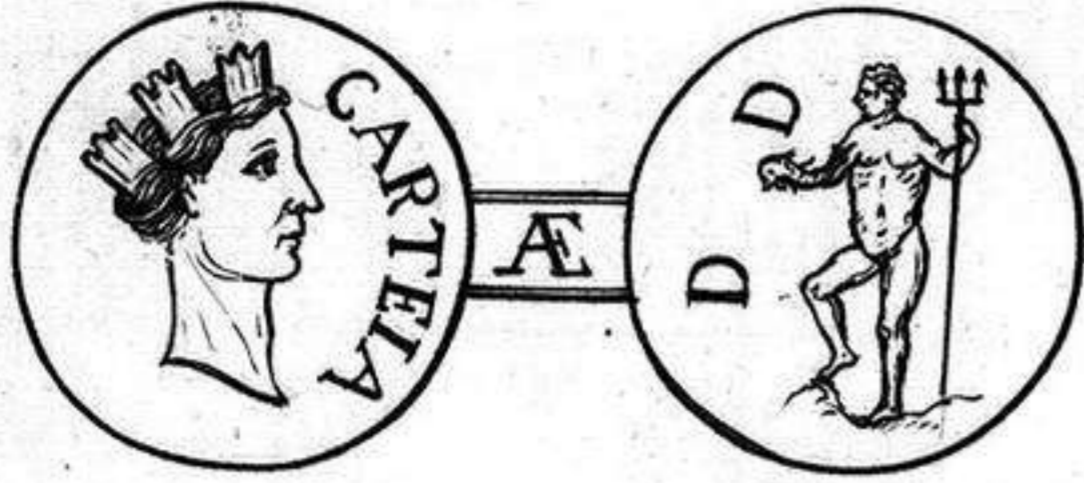
Rodriguez sculps.



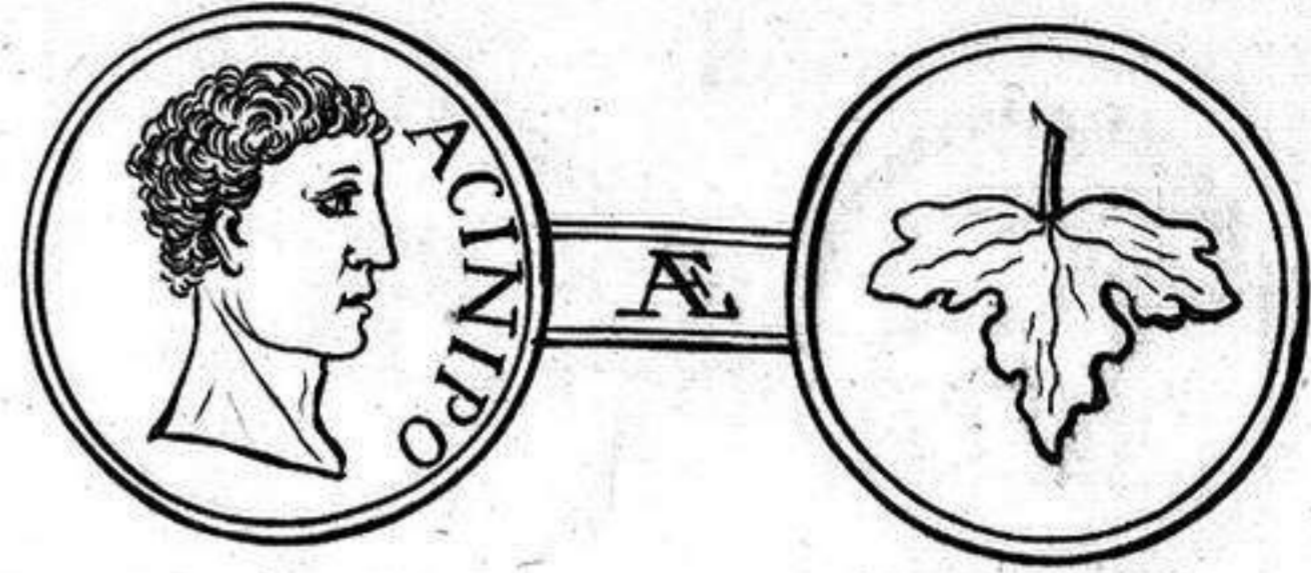


Rodriguez sculps.

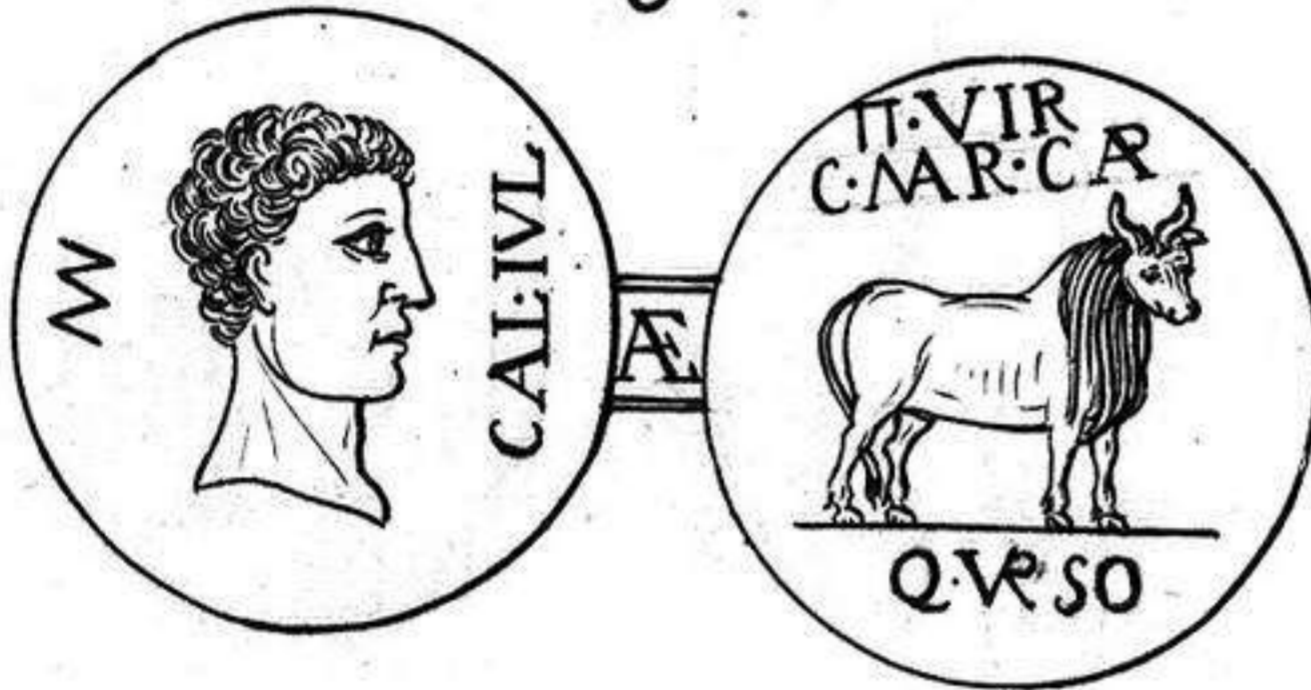
1



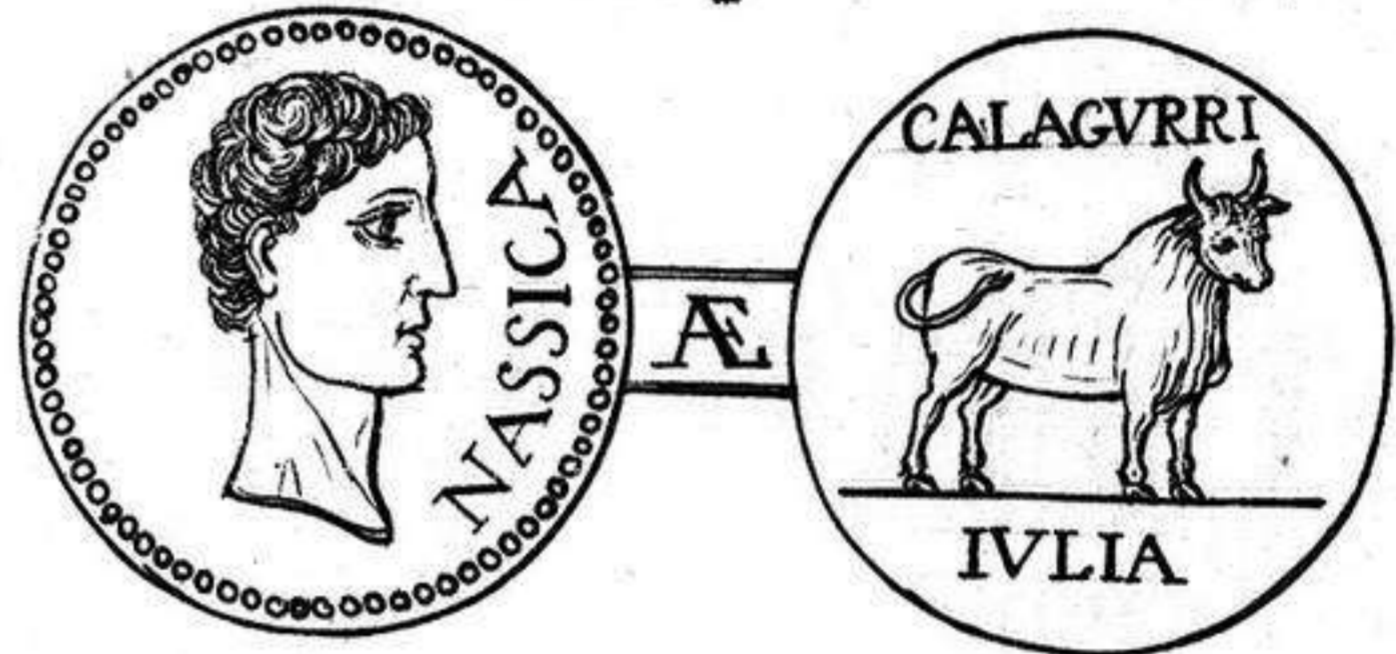
2



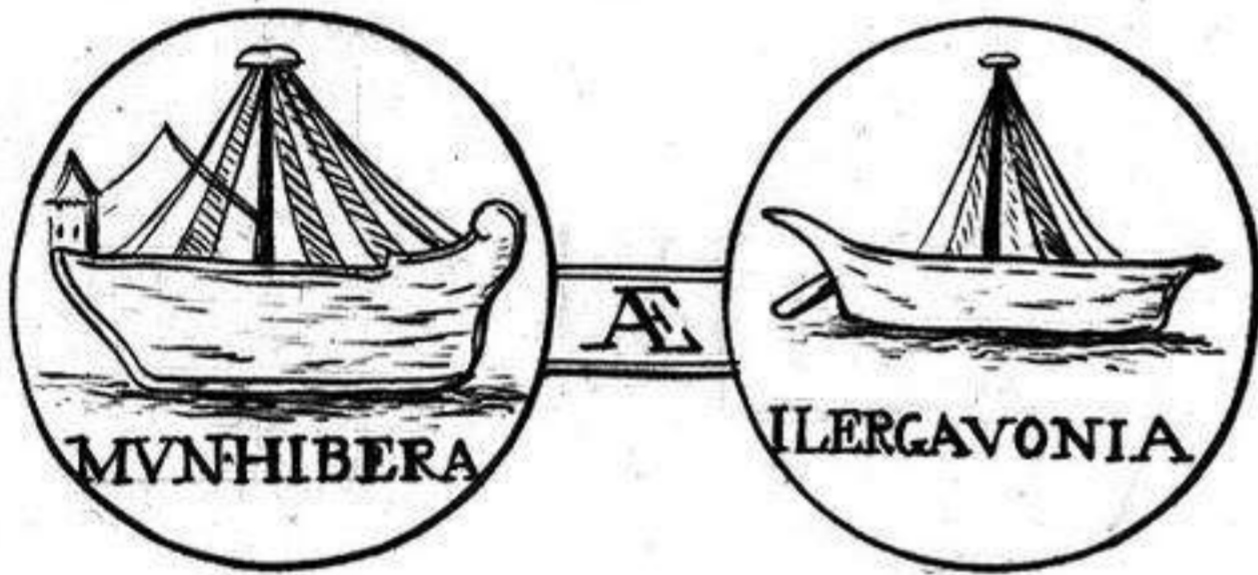
3



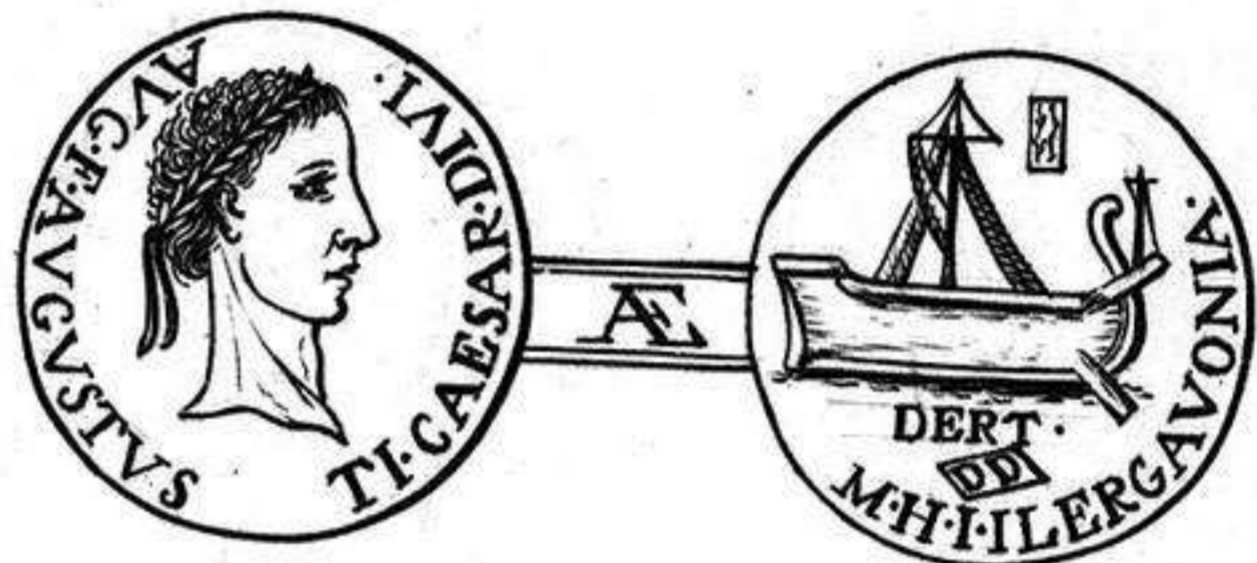
4



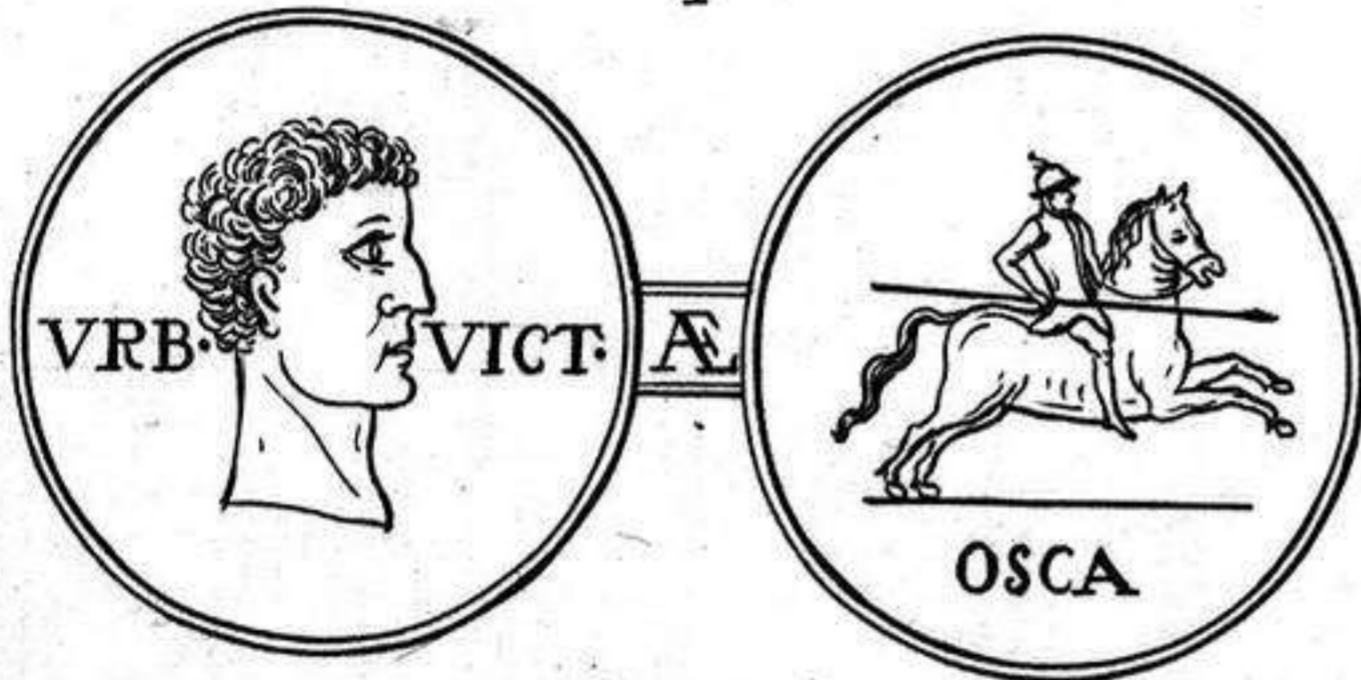
5



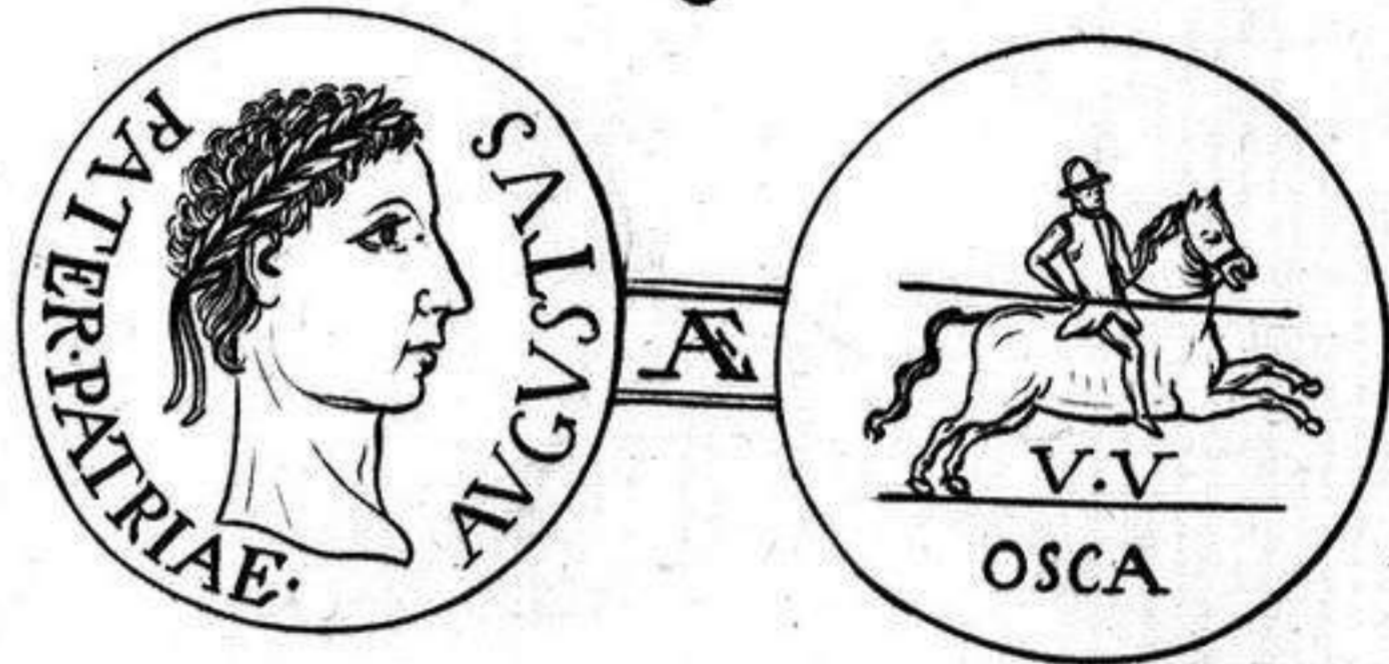
6



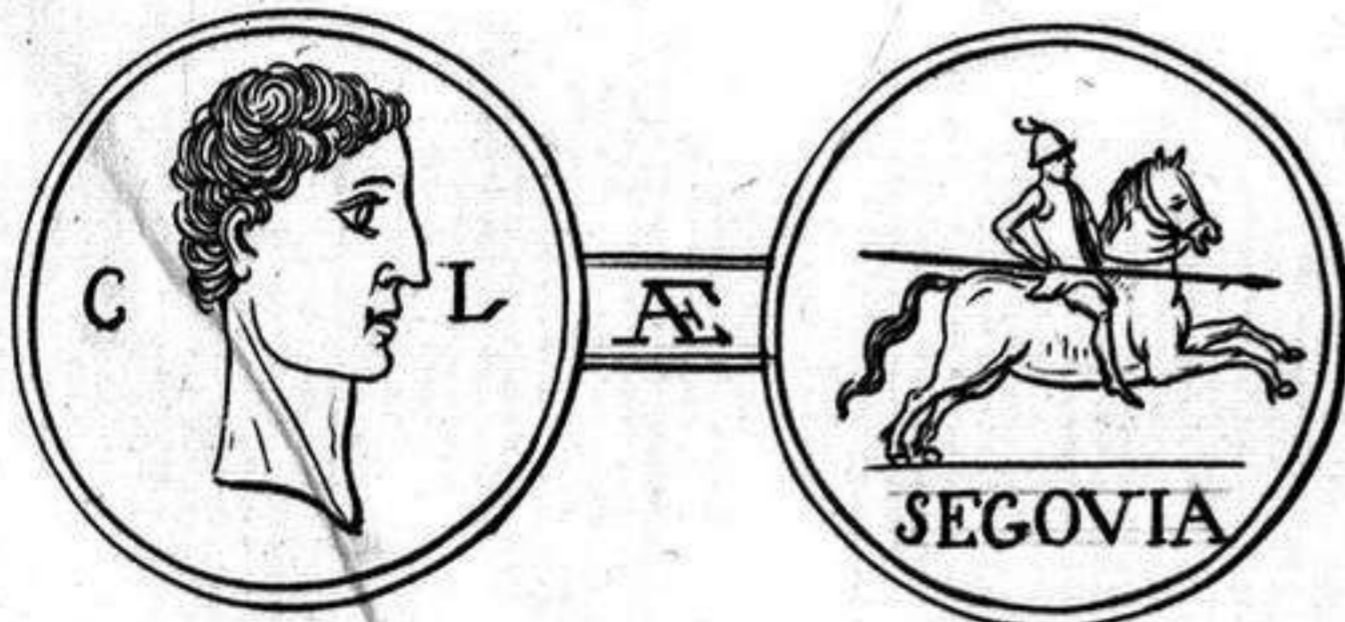
7



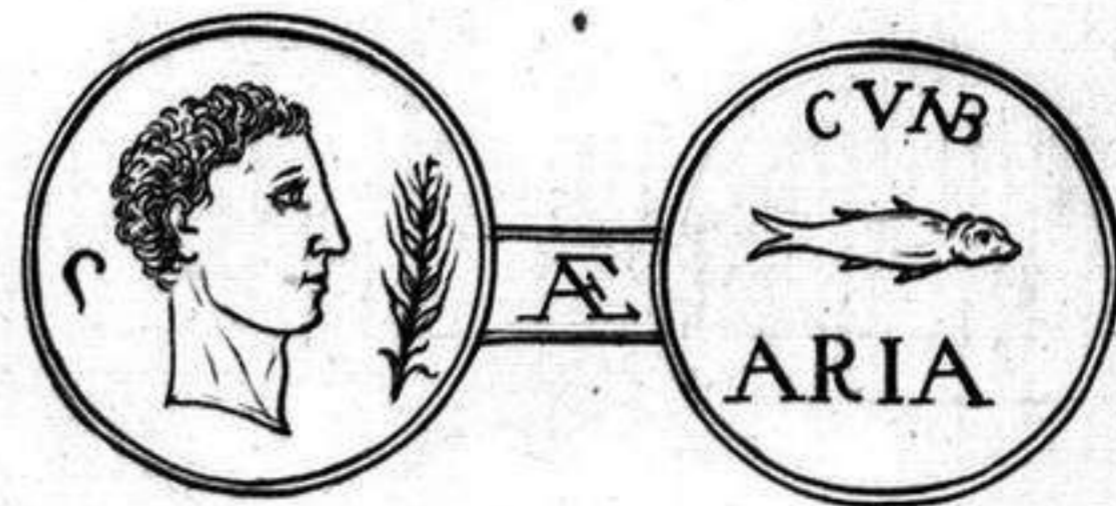
8



9

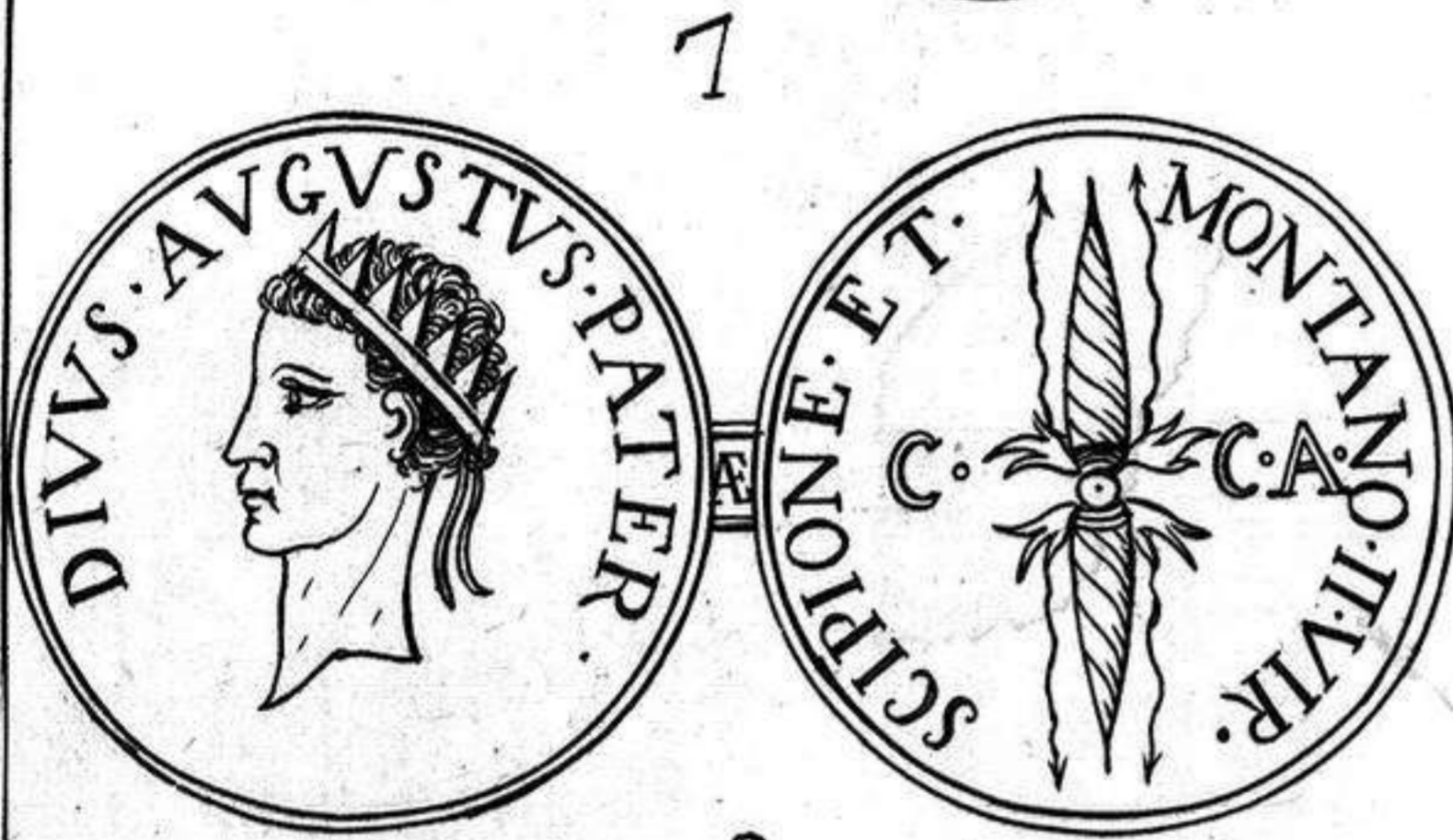
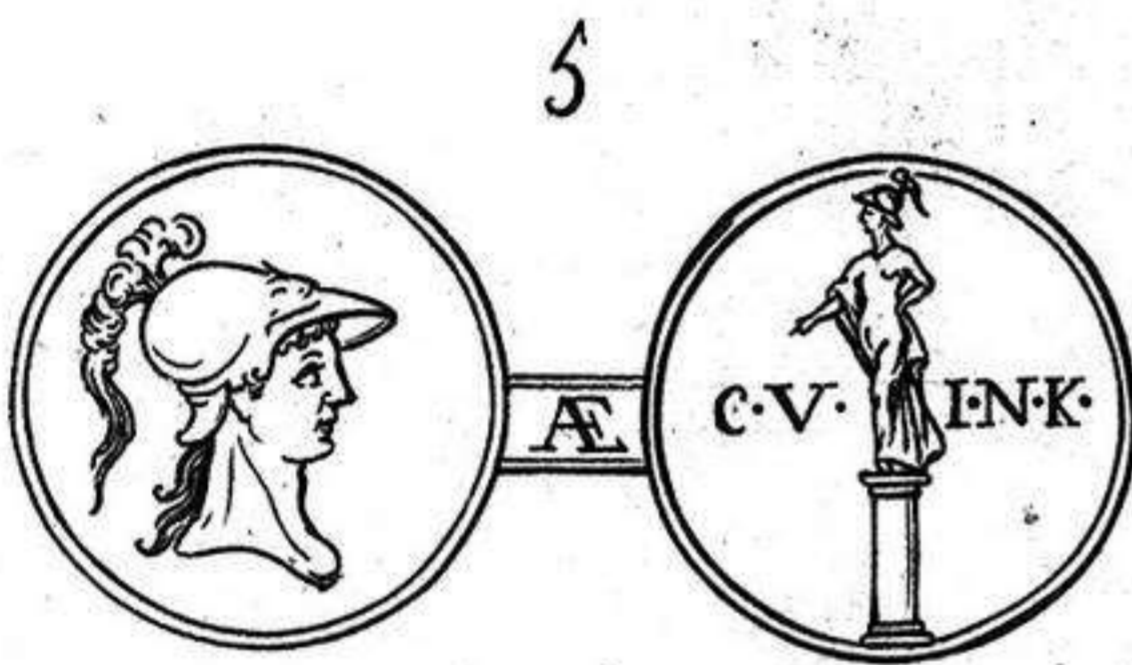
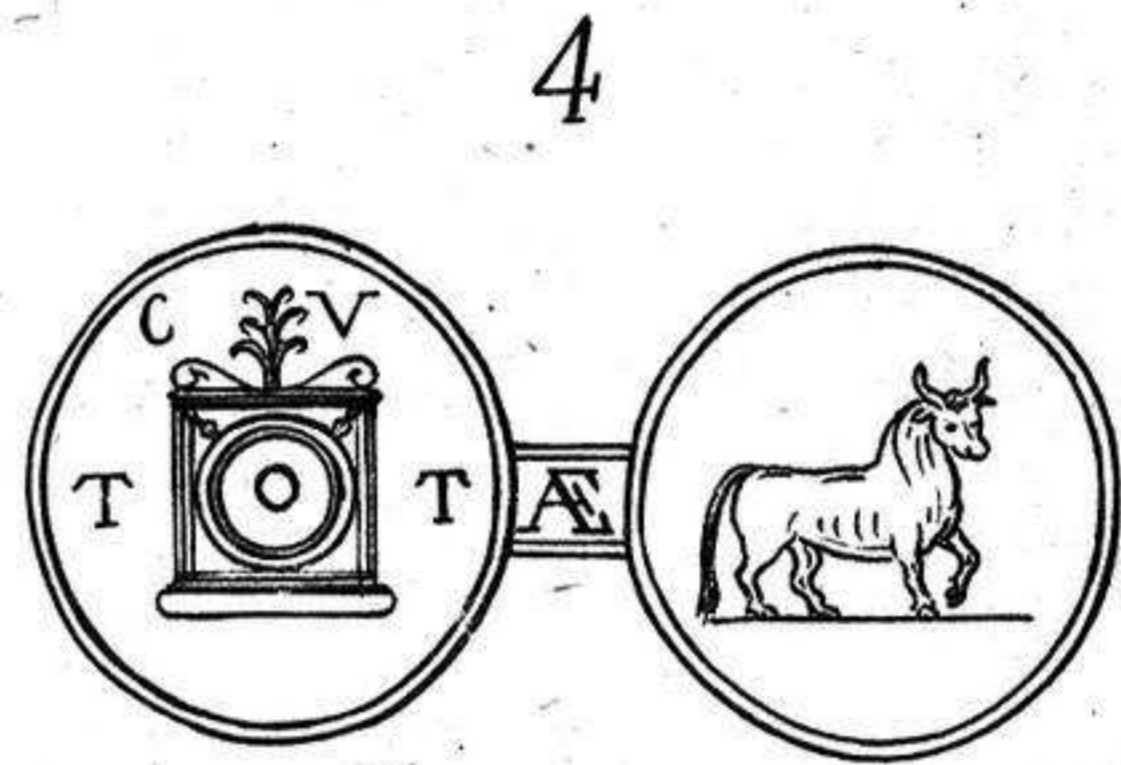


10

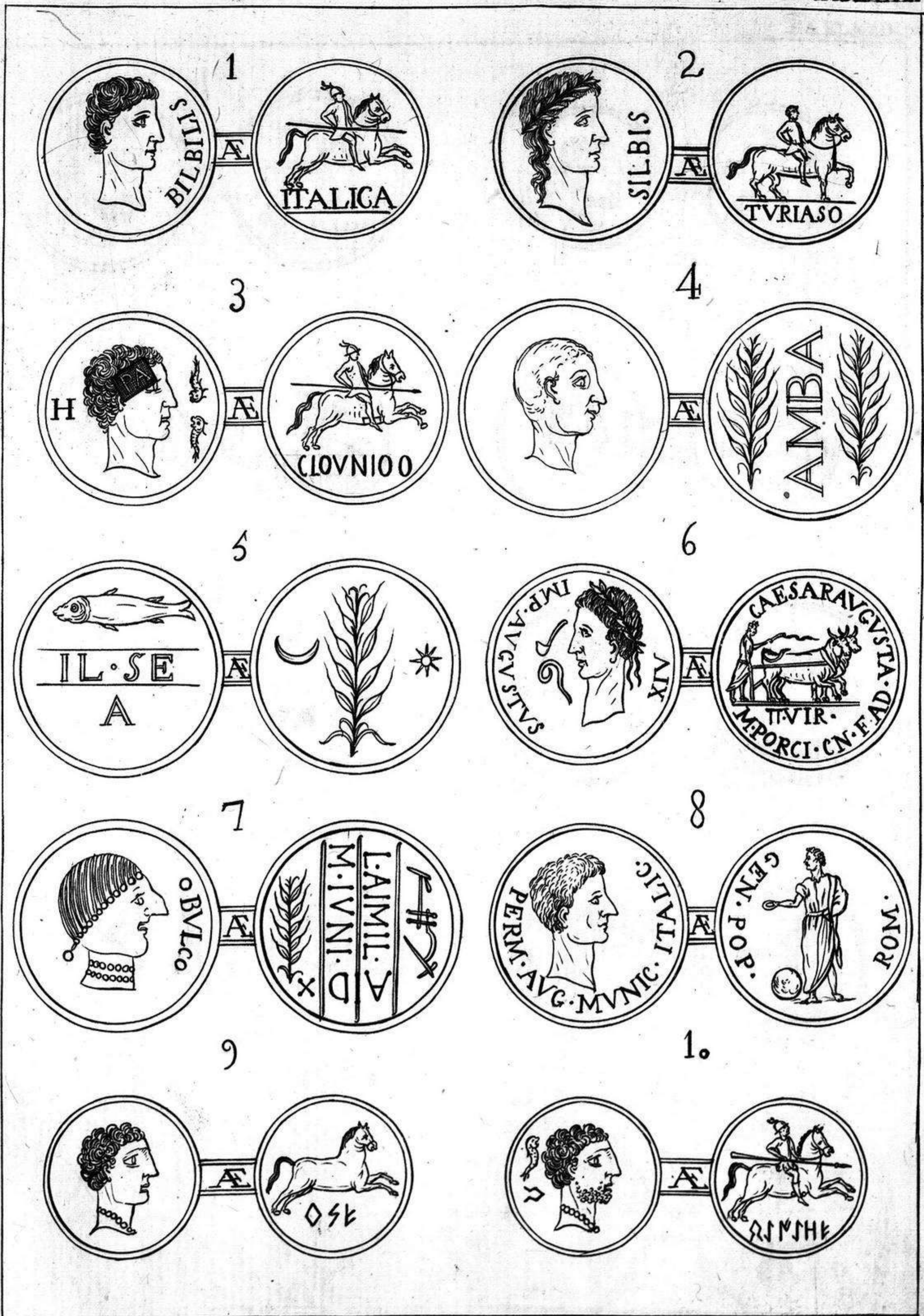


IX A. 1861



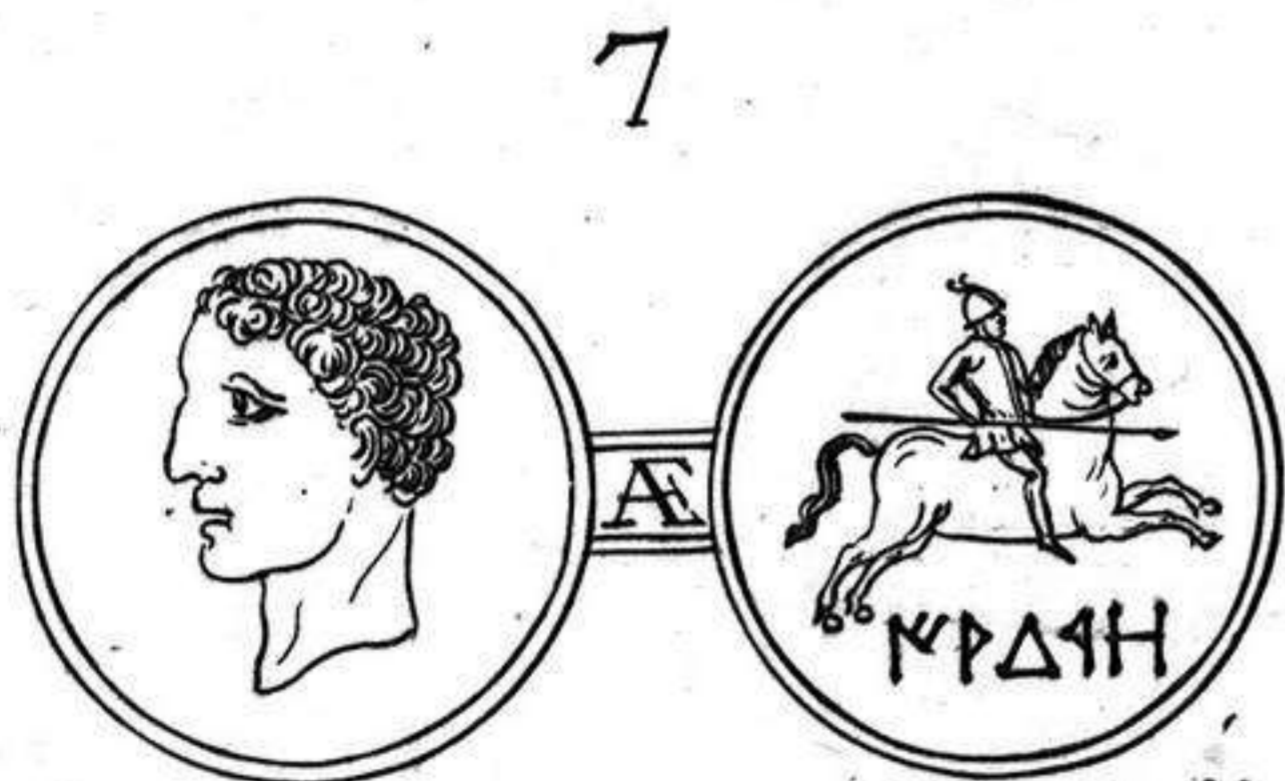
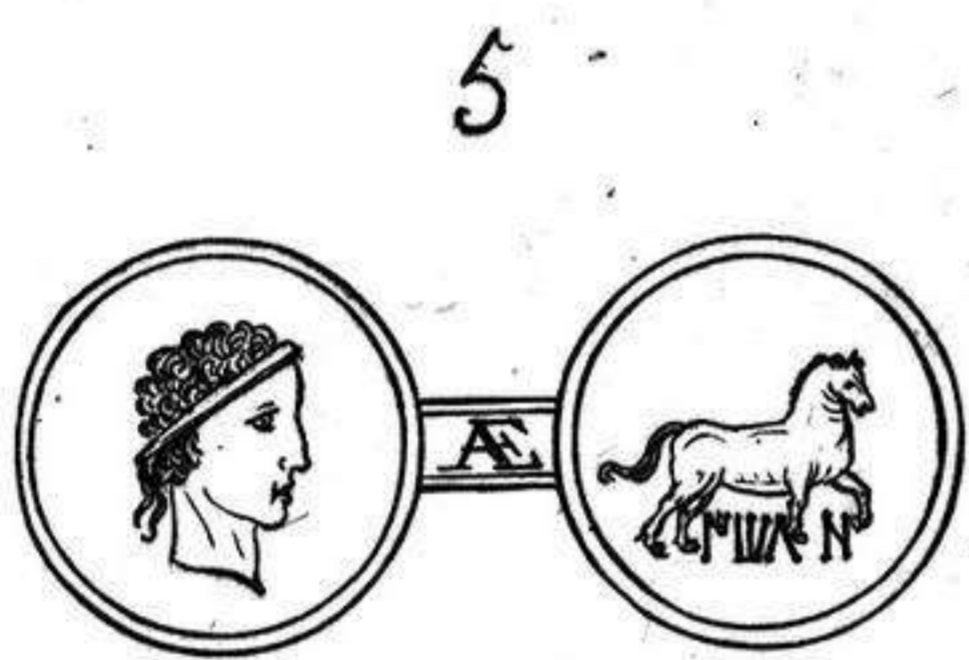
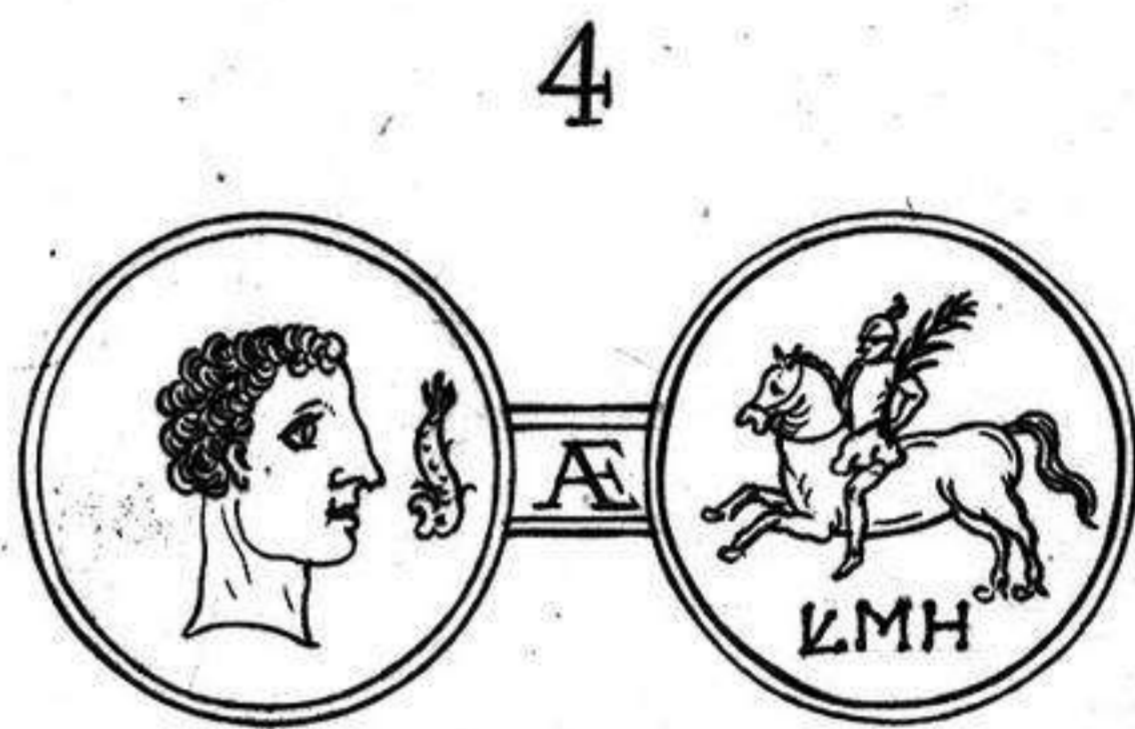
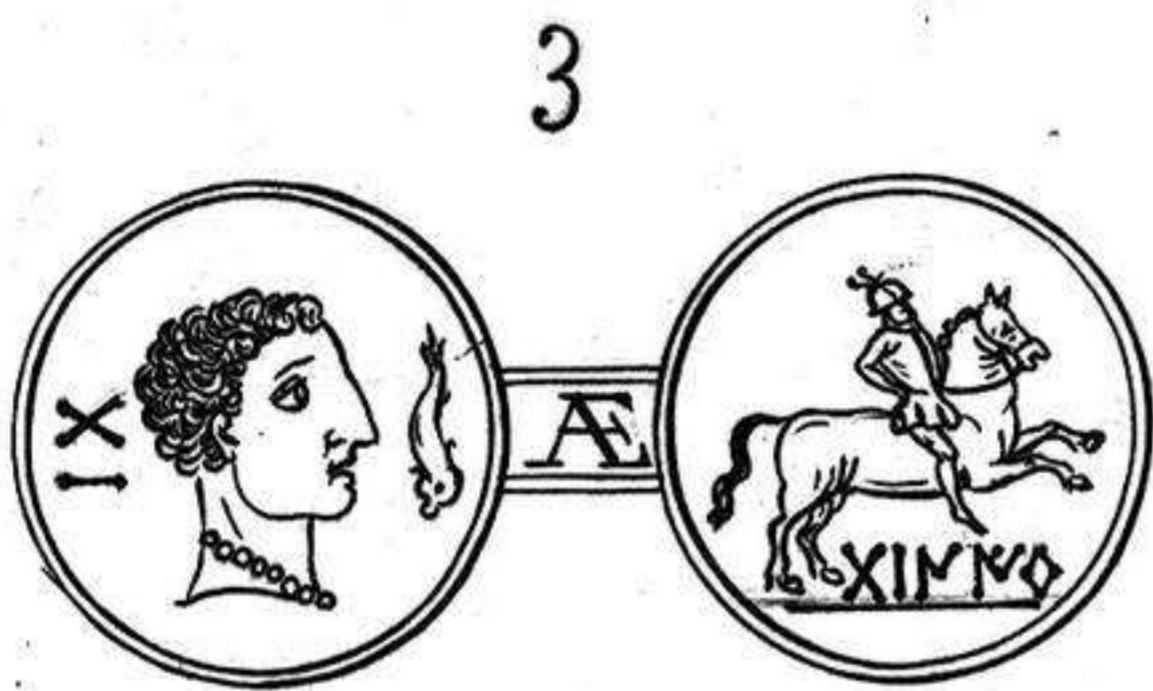
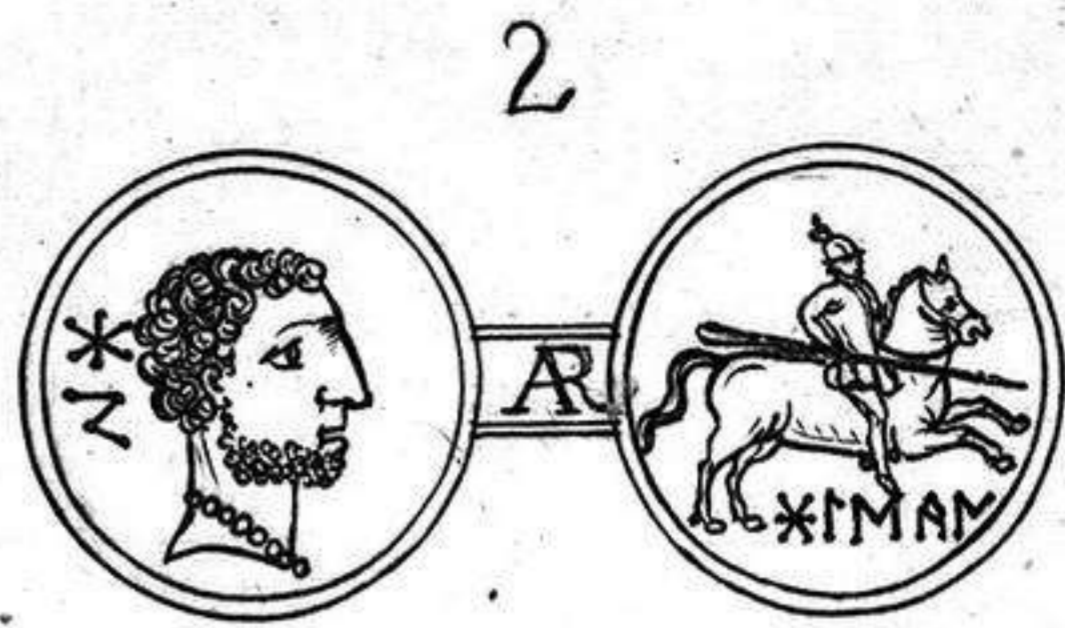


Rodriguez. sculpsit



Rodriguez. sculps.

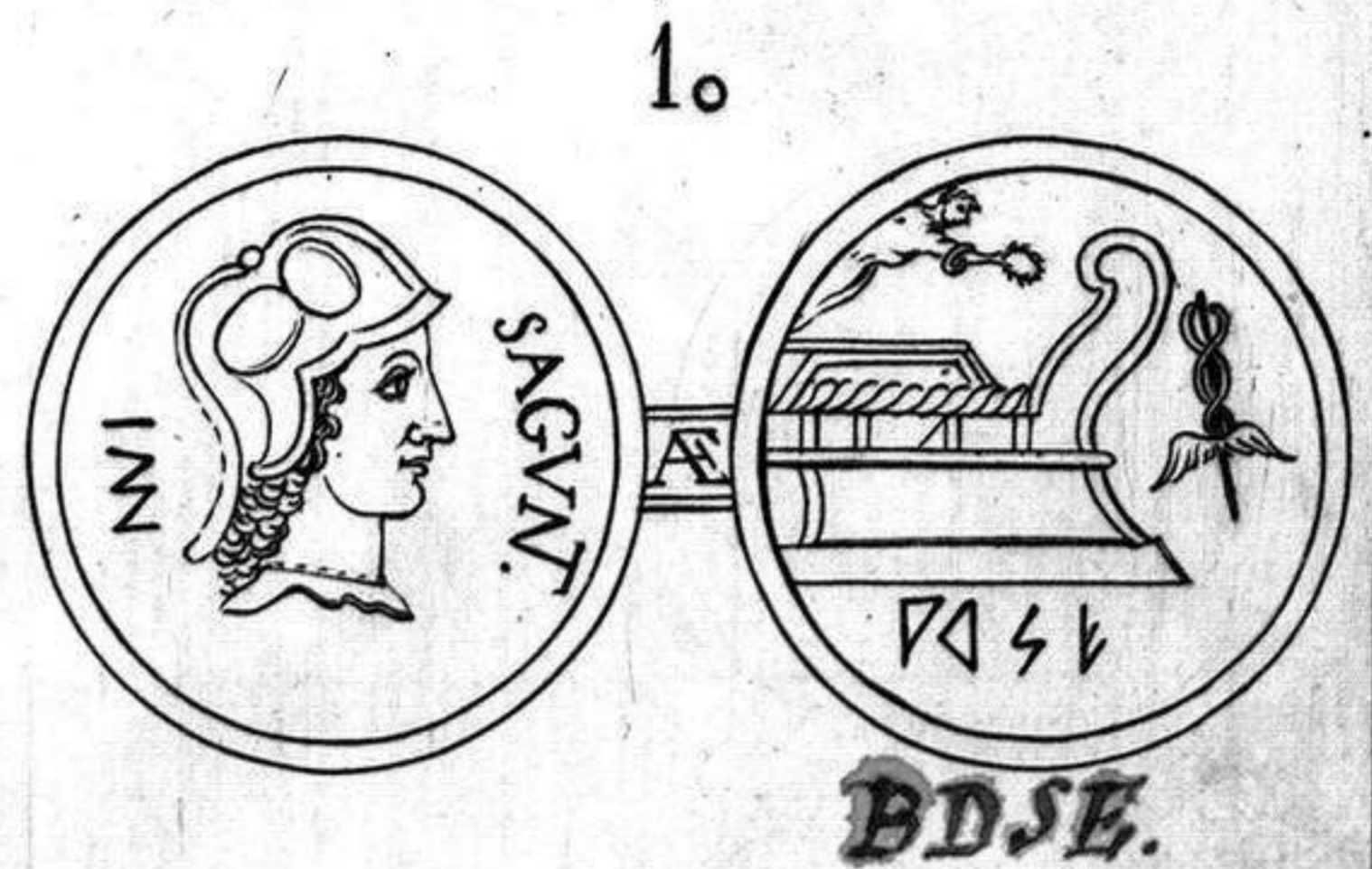
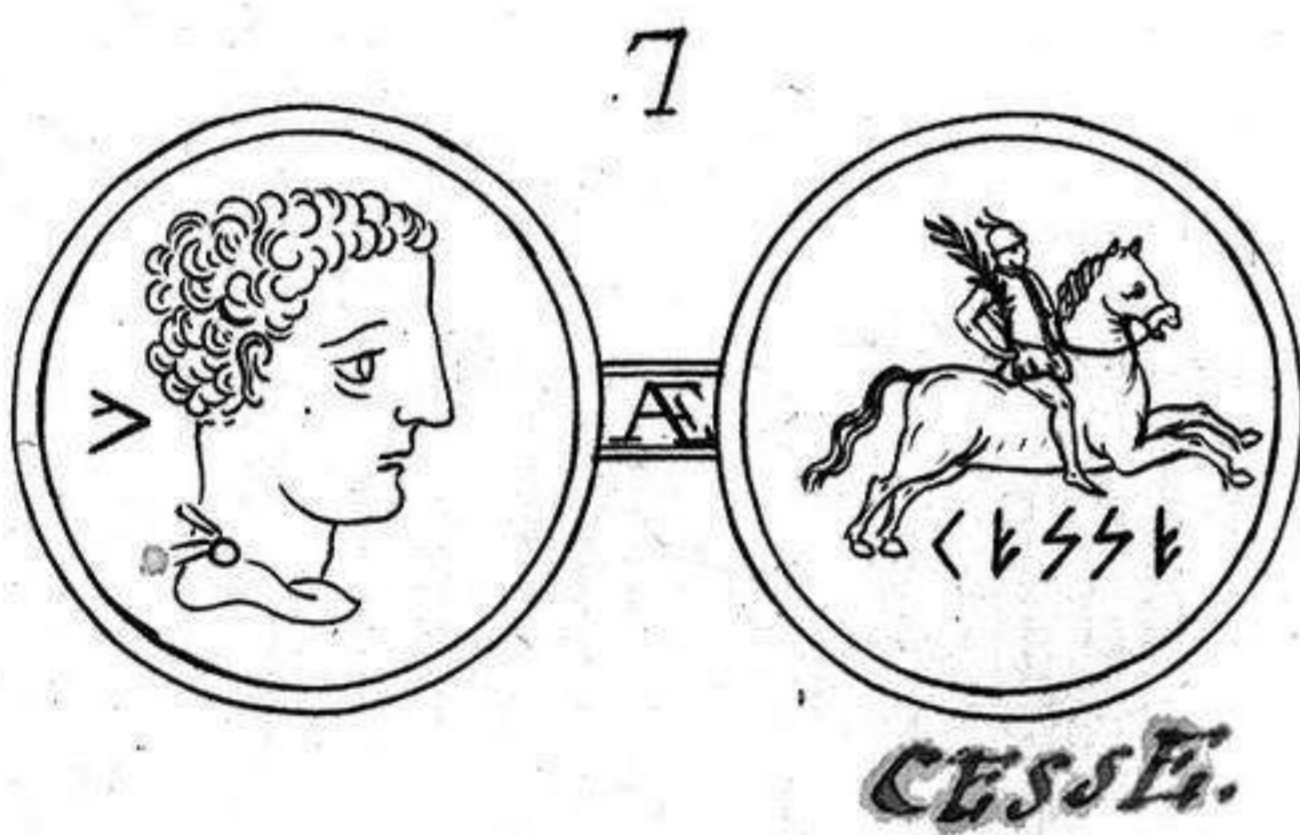
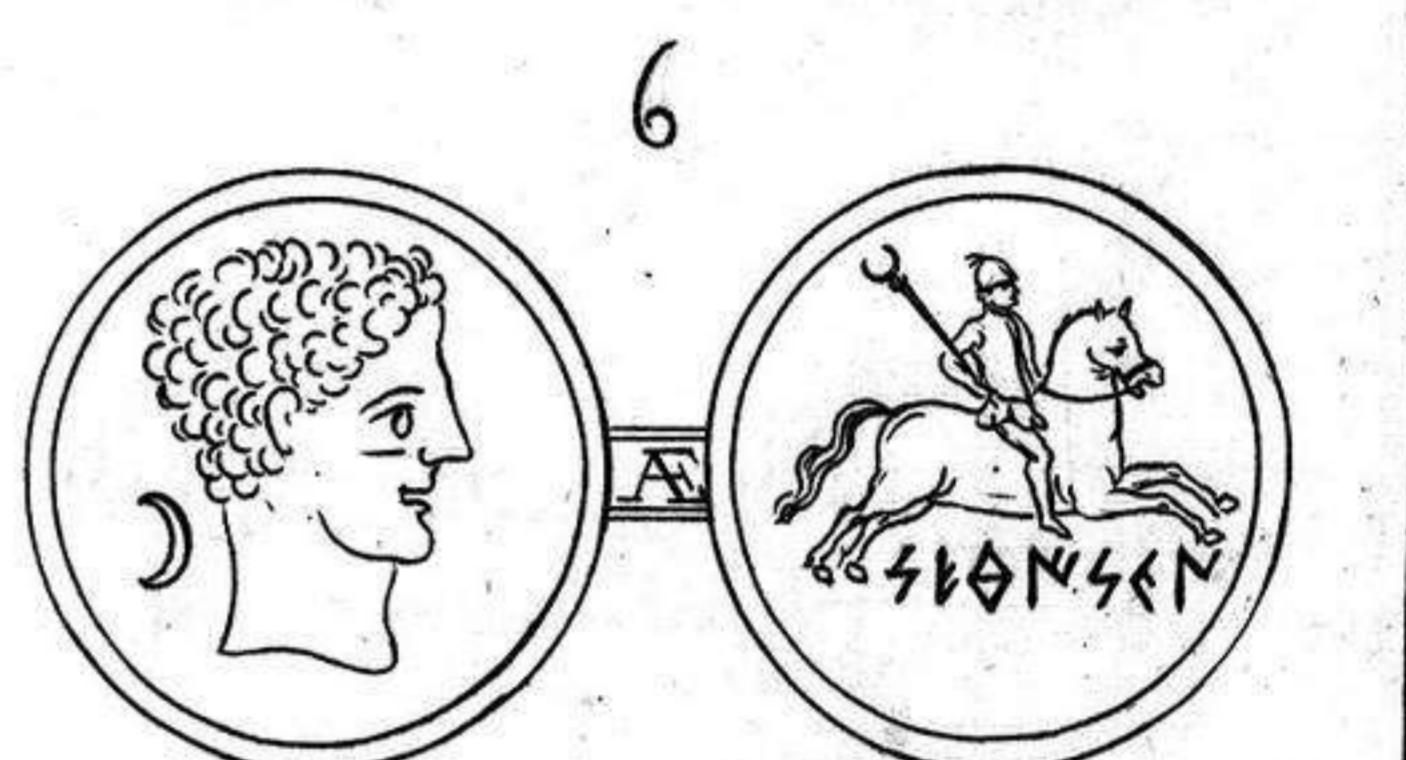
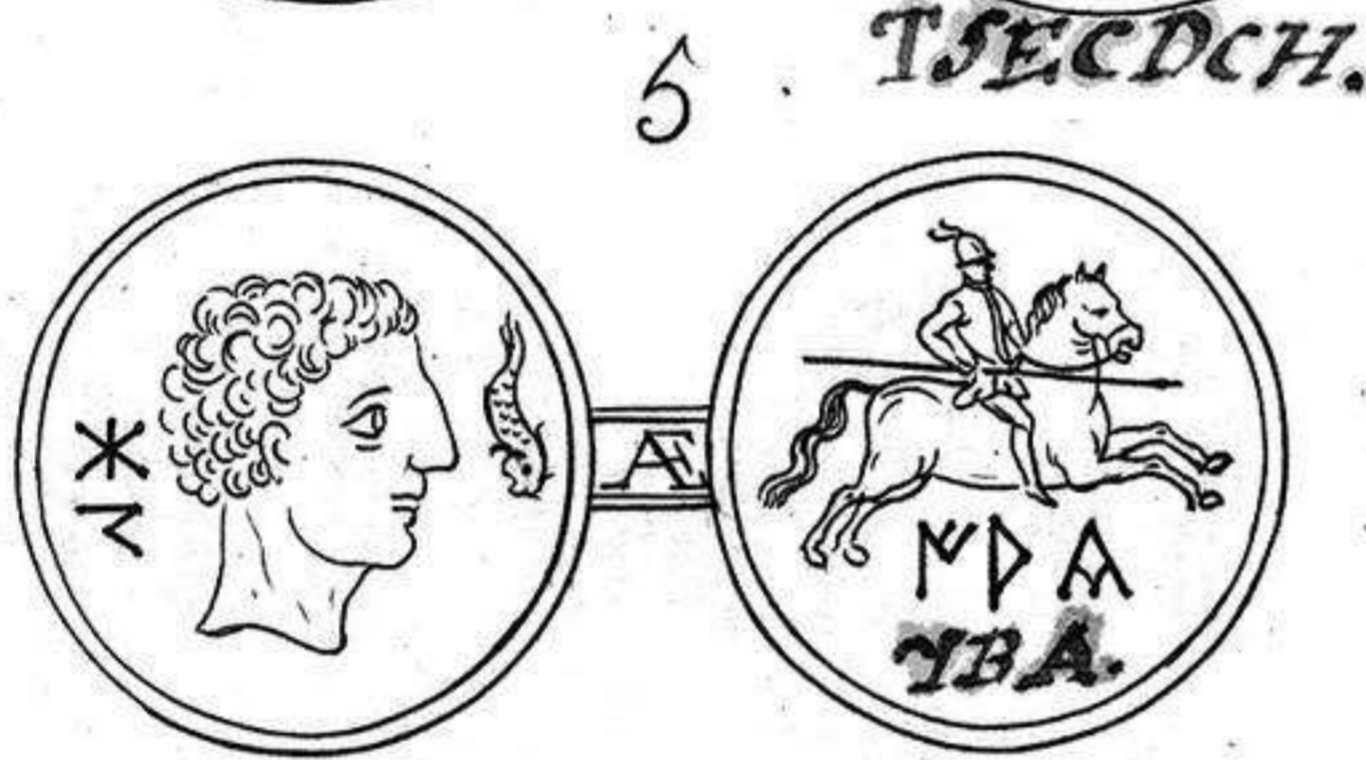
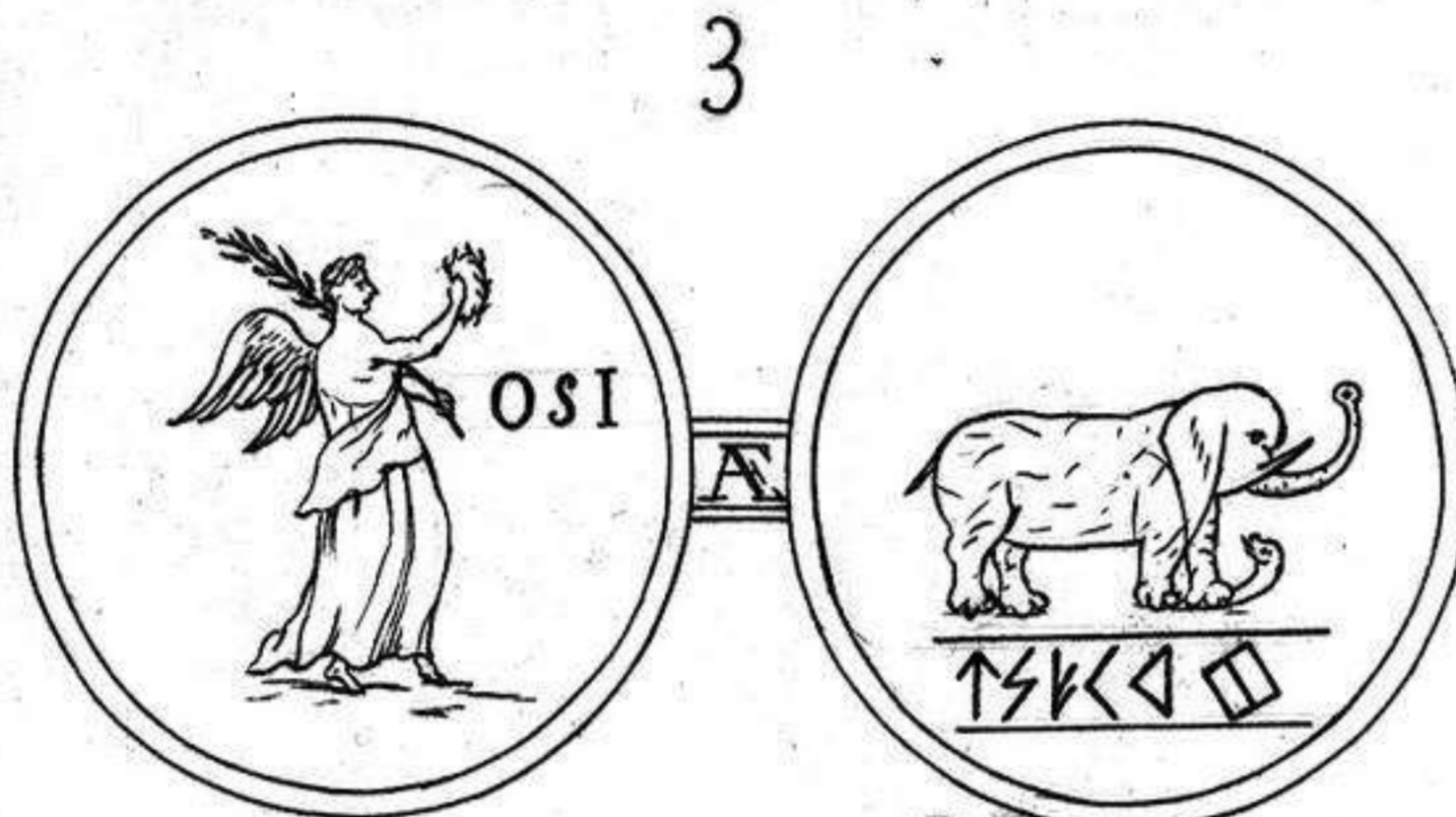




Rodriguez sculps!

3619

2006



Rodriguez, sculpsit

111

111

111

111

111

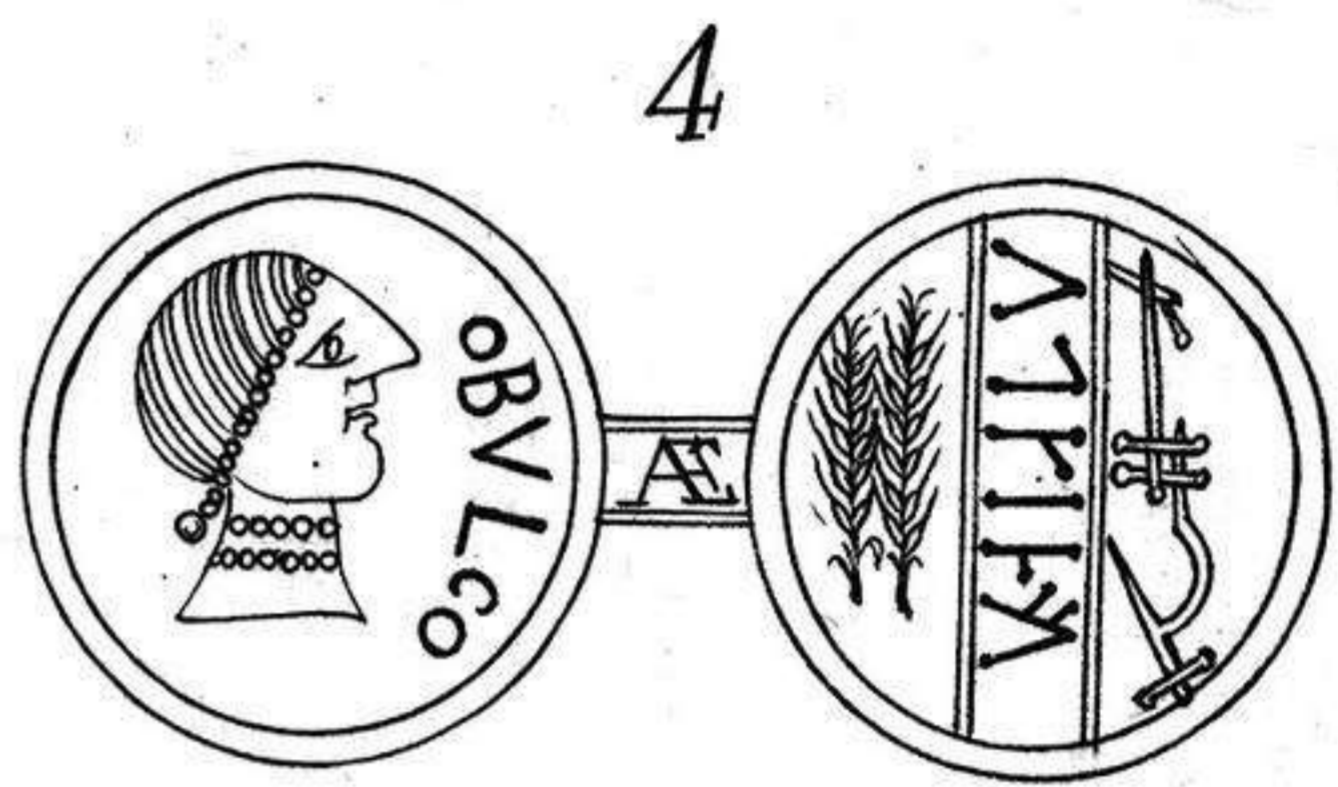
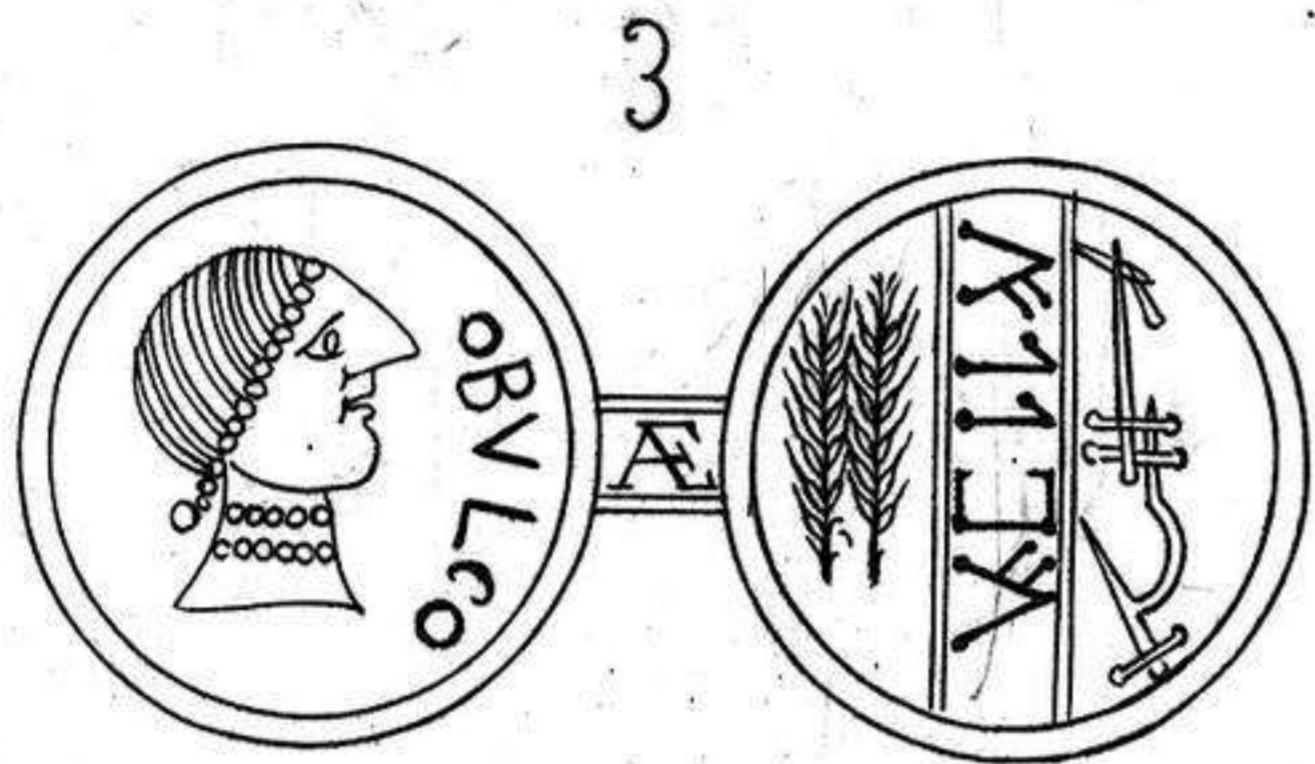
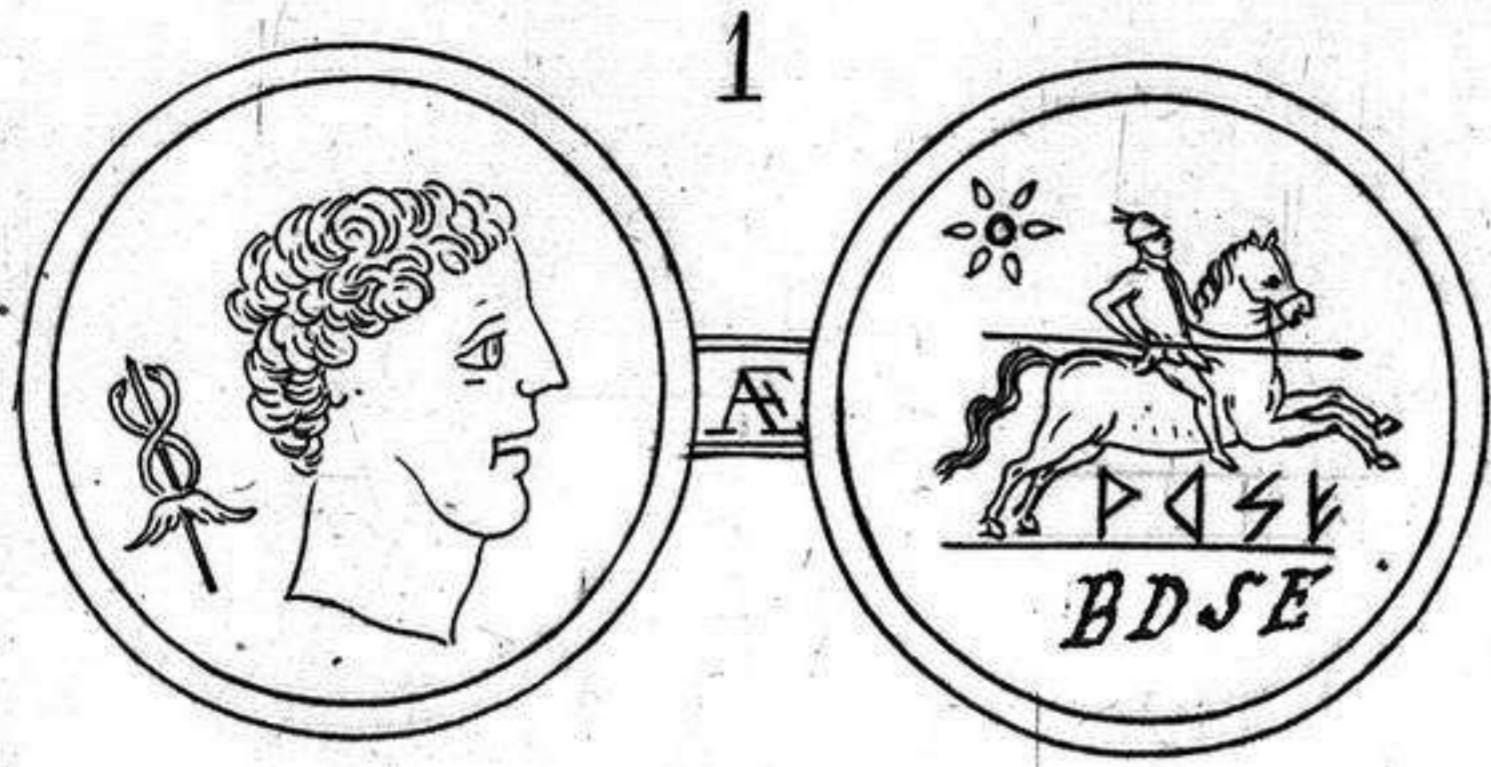
111

111

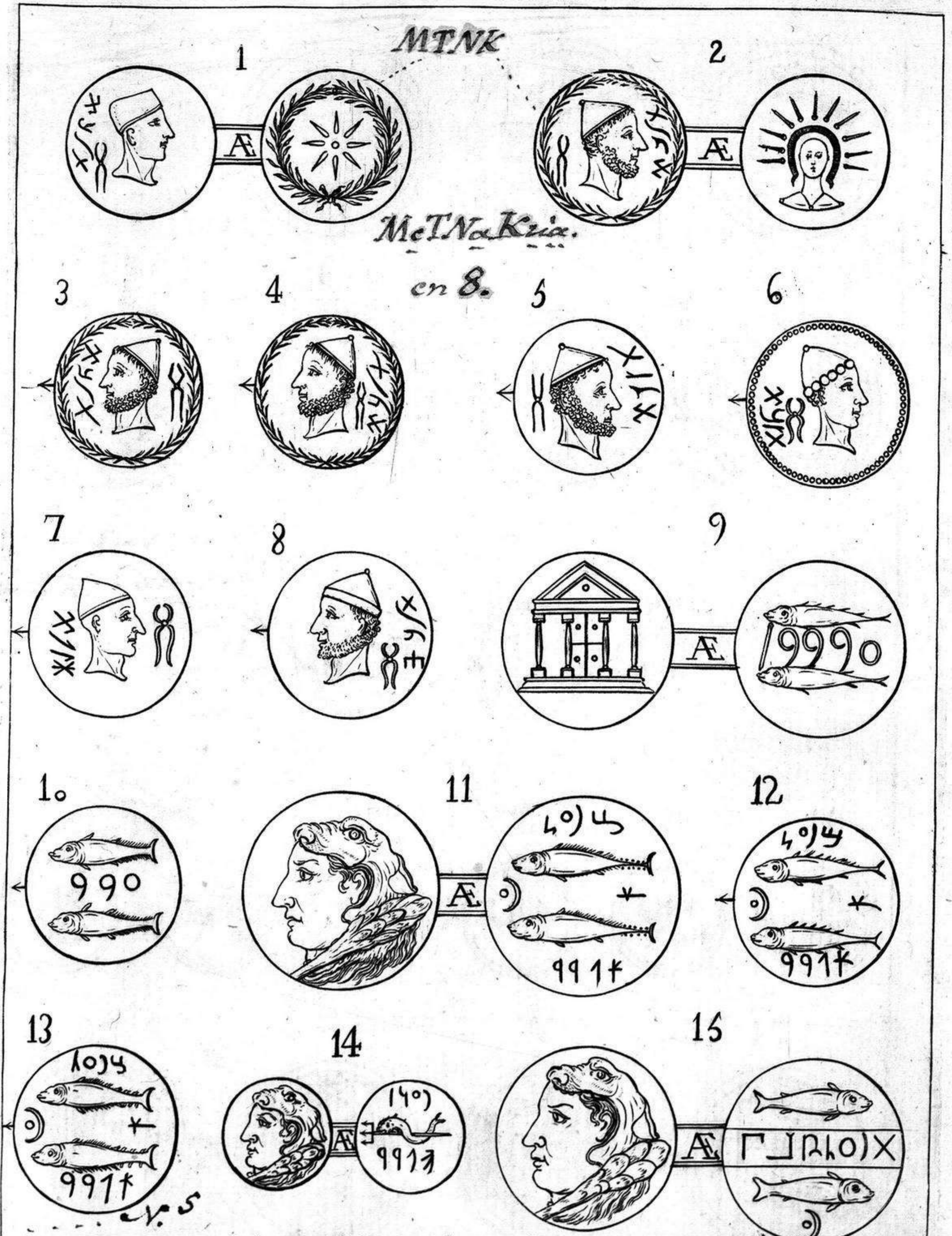
111

111

111



Rodriguez. sculps.



MTNK

MeTNaKia.

en 8.

N. 12. 13. 14. 15. De D.^a MCOL AEGDR. MCOLA GADIR.

Rodriguez. sculps.

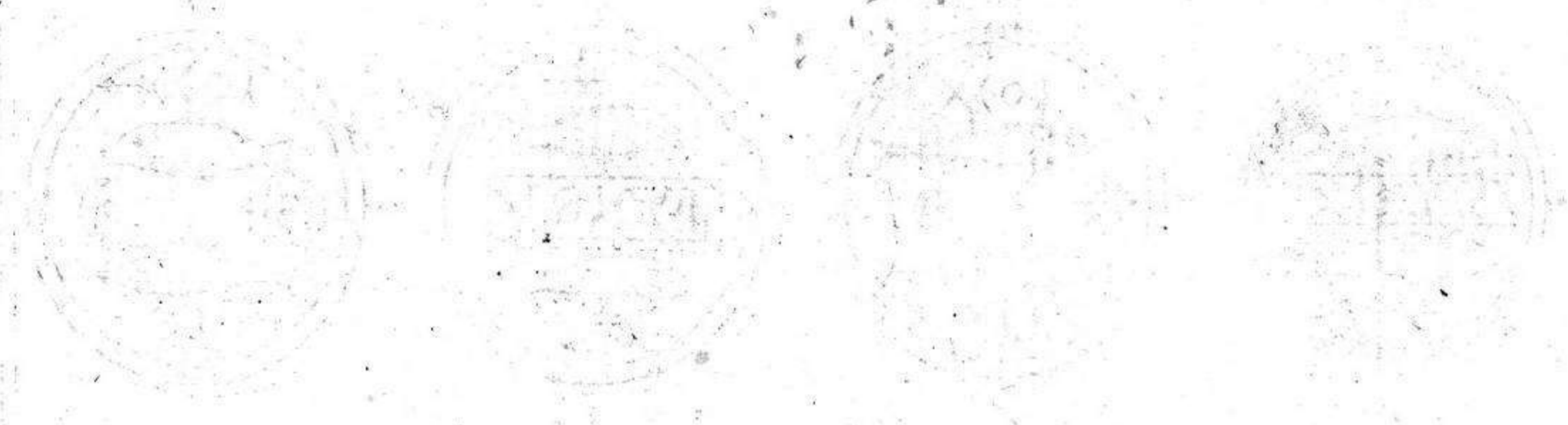
fábrica de Cadix, u. oficina de Gadir.

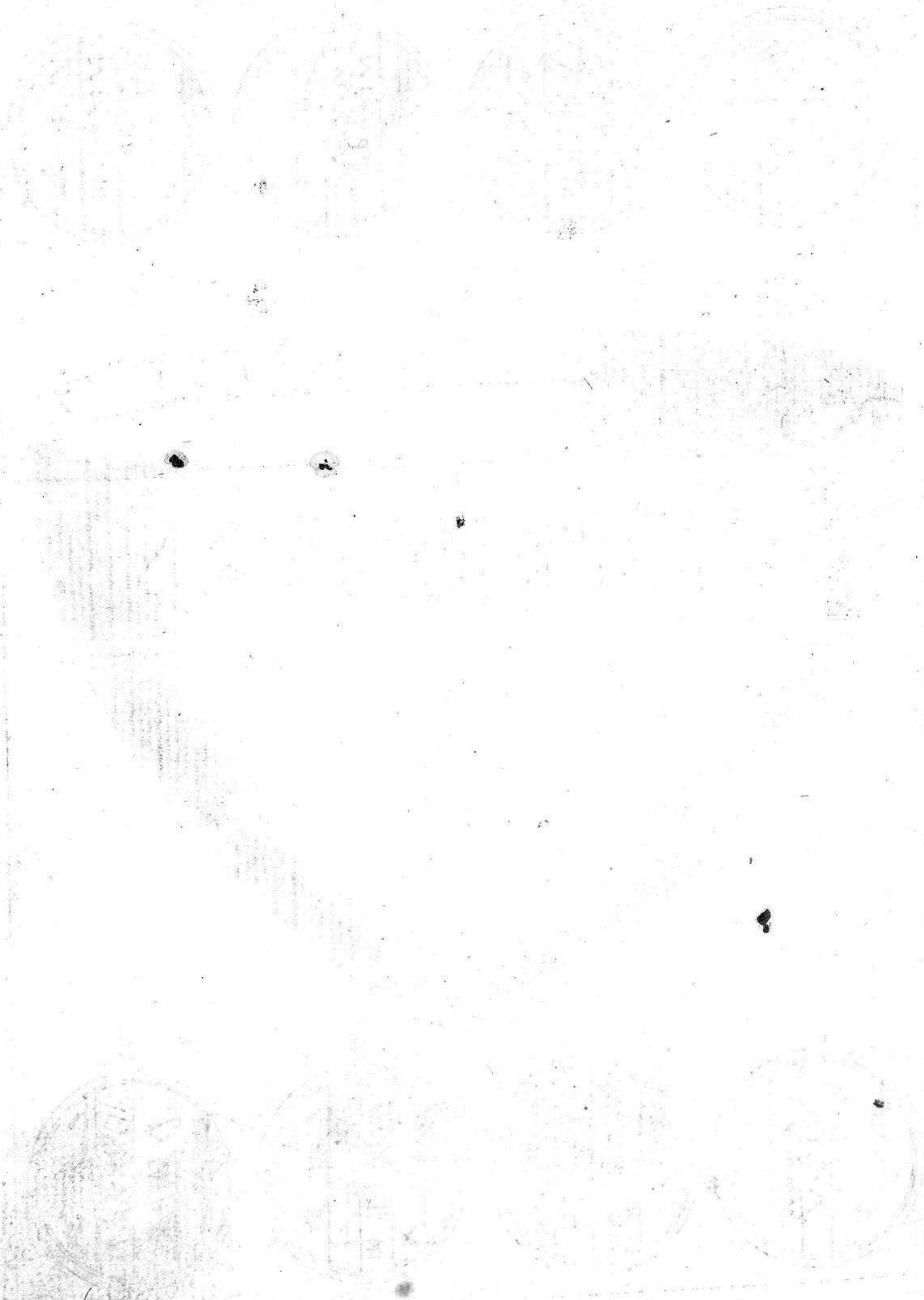


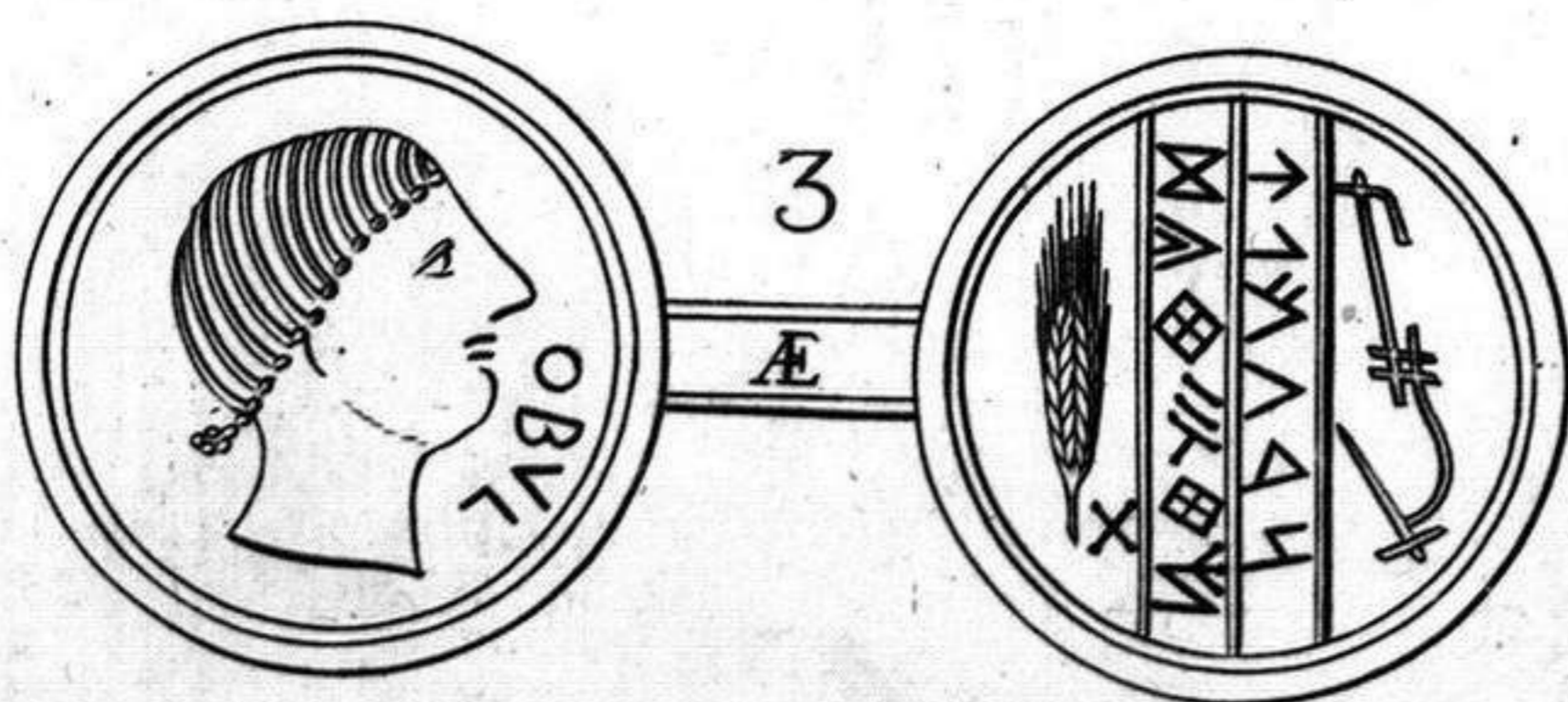
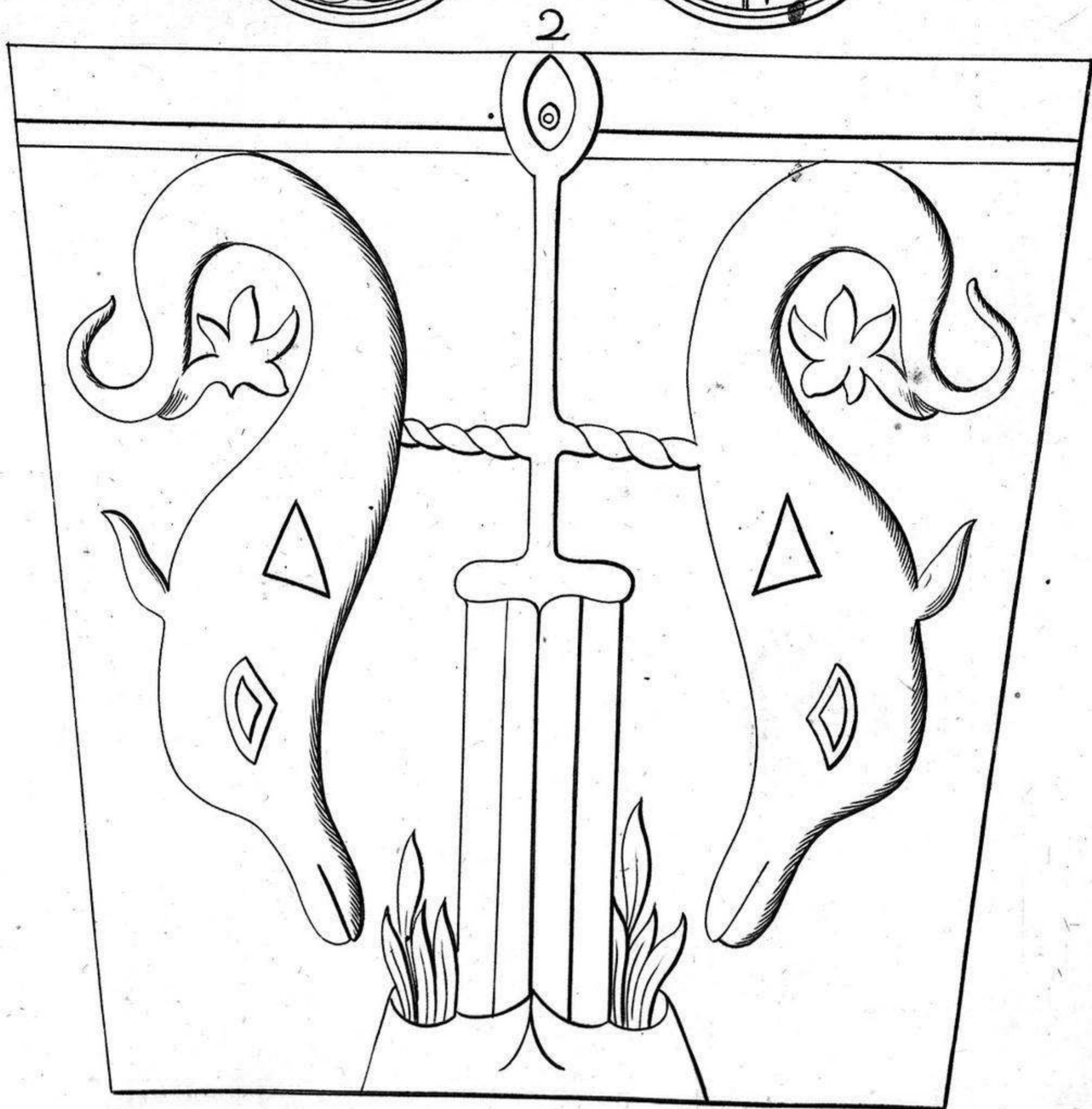
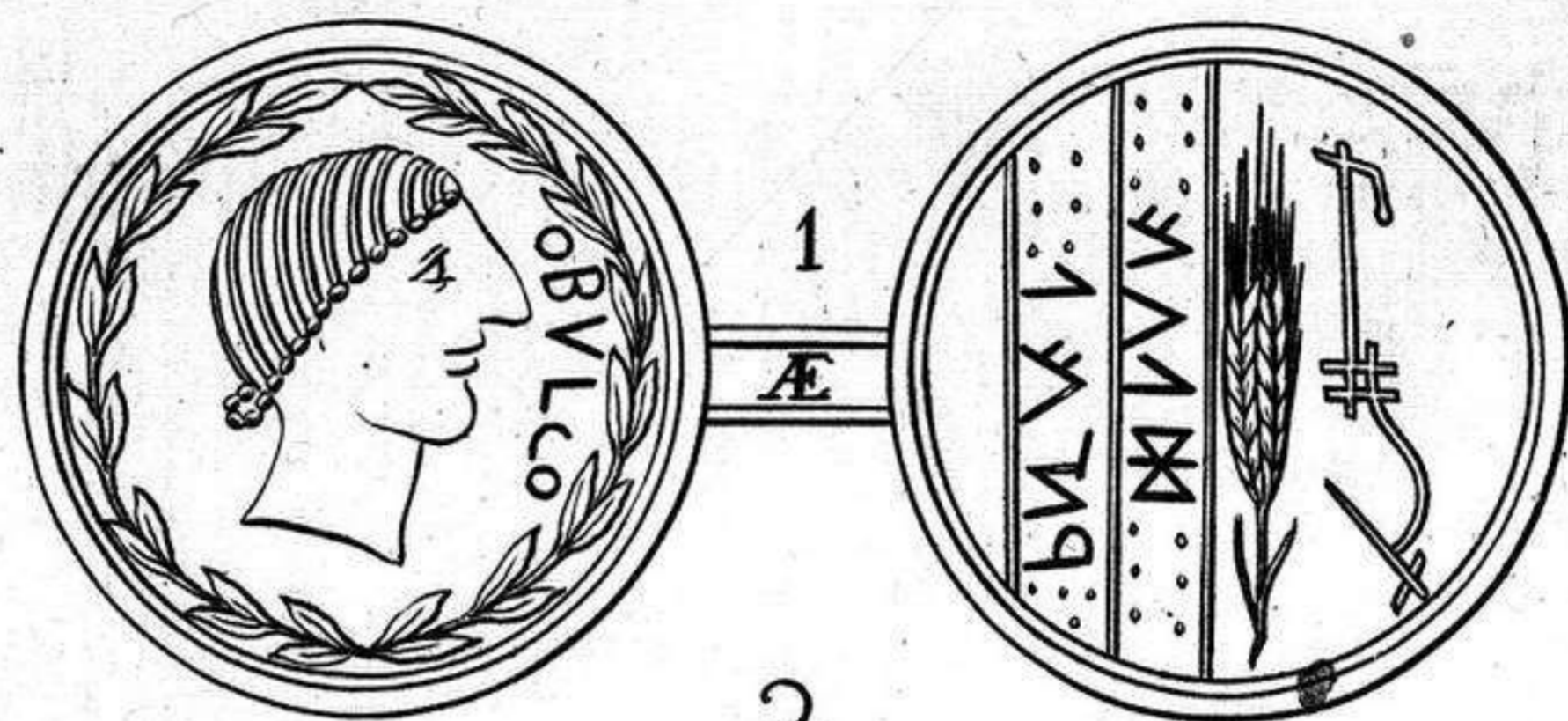
Las scisson de
K N K. Canaca. 8

f. 2. 9. L W A K ; 2 W a 2 a K

BRASIL 1912









24. Primera guerra Púnica. De. 265. à 241. Ant. Ch
17. La segunda De. 218. à 201. Id.
3. La tercera De. 149. à 146. Id.



V ELAZ
QUEZ
MEDALL
DESCO
NOOLD.

TOLEDO

BIBLIOTECA PUBLICA

Dep. 652

Núm. 1